



SOUNDBAR SSB 70 C3
BLUETOOTH® SOUNDBAR SSB 70 C3
BARRE DE SON SSB 70 C3

DE AT

SOUNDBAR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

GB IE

BLUETOOTH® SOUNDBAR

Operating instructions and safety instructions

FR BE

BARRE DE SON

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

SOUNDBAR

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

PL

SOUNDBAR

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

CZ

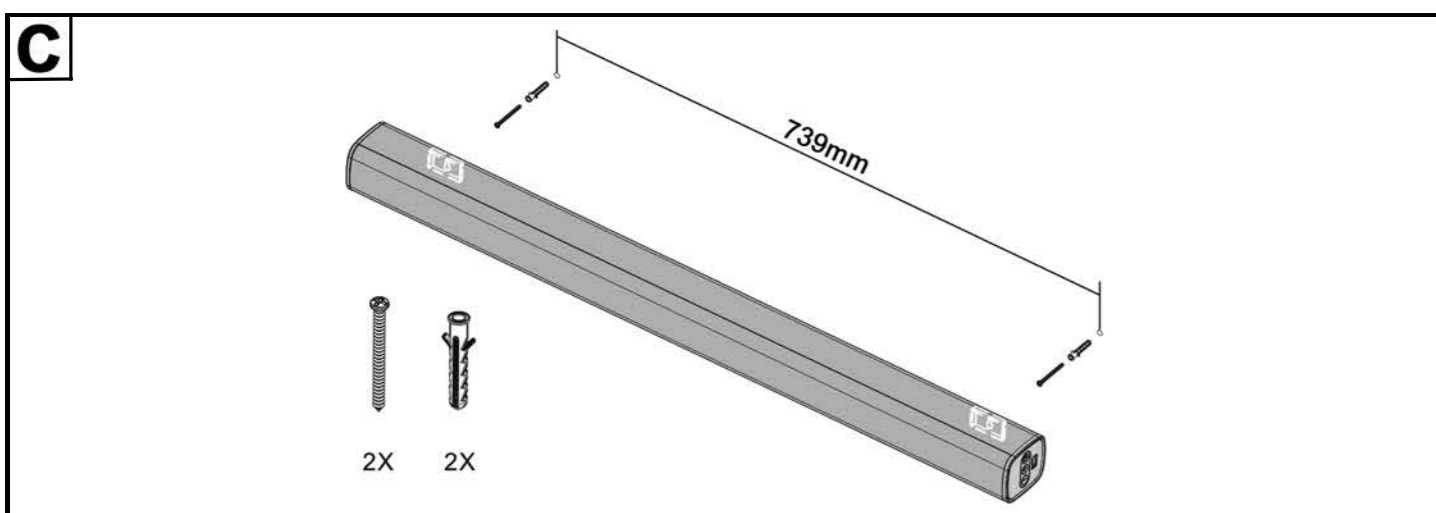
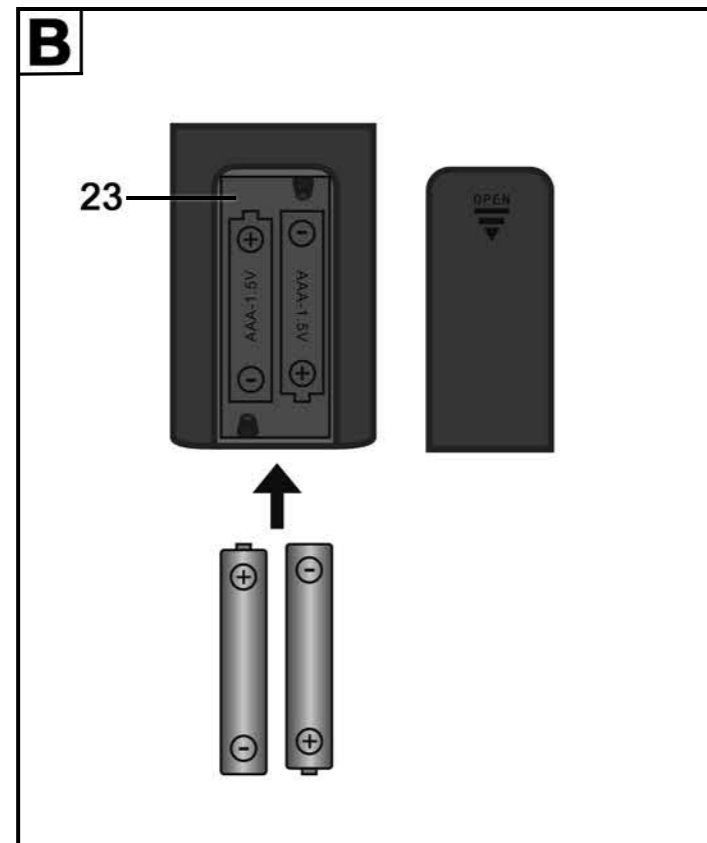
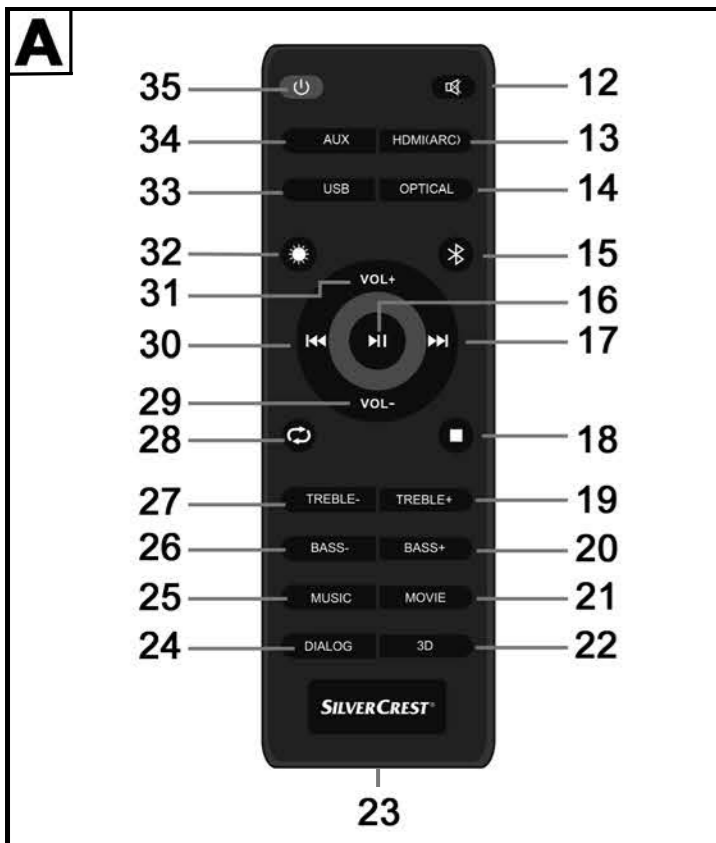
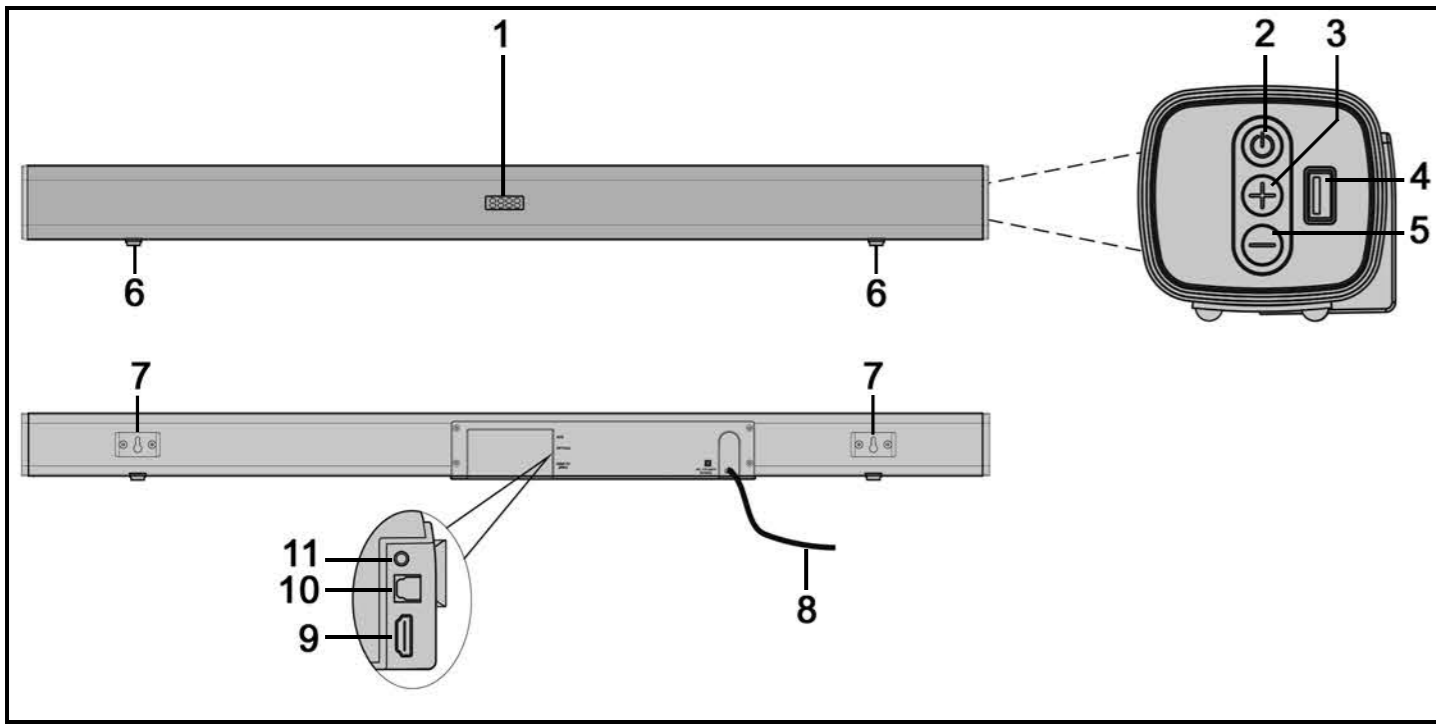
SOUNDBAR

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

SK

SOUNDBAR

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny



Deutsch	2
English	15
Français	28
Nederlands	43
Polski	56
Čeština	69
Slovensky	82

Inhaltsverzeichnis

1. Warenzeichen	3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3. Lieferumfang	3
4. Technische Daten	4
5. Sicherheitshinweise	4
6. Urheberrecht	6
7. Anschlüsse und Bedienelemente	6
7.1 Die Fernbedienung.....	7
8. Vor der Inbetriebnahme	7
8.1 Der Aufstellort	7
8.1.1 Wandmontage (Abbildung C)	7
8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	8
8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten	8
8.4 Display-Anzeigen	8
9. Inbetriebnahme	9
9.1 Soundbar einschalten	9
9.2 Soundbar ausschalten.....	9
9.3 Betriebsart wählen.....	9
9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“	9
9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“	9
9.3.3 Betriebsart „BLUETOOTH“	10
9.3.4 Betriebsart „USB“	10
9.3.5 Betriebsart „AUX“	11
9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen.....	11
9.4.1 Lautstärke einstellen	11
9.4.2 Ton stummschalten	11
9.4.3 Höhen und Bässe einstellen	11
9.4.4 Klangeinstellung auswählen	12
9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE“	12
9.4.6 Klangeinstellung „3D“	12
9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG“	12
9.4.8 Klangeinstellung „MUSIC“	12
10. Reinigung	12
10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung	12
11. Fehlerbehebung	12
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	13
13. Konformität	13
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	14

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Soundbar haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Soundbar vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Soundbar nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Soundbar an Dritte ebenfalls mit aus.

Die Soundbar erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

1. Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung dieser Kennzeichnungen durch TARGA GmbH erfolgt unter Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Die HDMI® Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese SilverCrest Soundbar SSB 70 C3 mit Bluetooth® ist ein Gerät der Informationstechnik und dient zur Tonwiedergabe von Audiogeräten. Die Soundbar darf nur zu privaten und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen und außerhalb von geschlossenen Räumen betrieben werden.

3. Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



A	SilverCrest Soundbar SSB 70 C3
B	Fernbedienung
C	HDMI(ARC)-Kabel
D	Optisches Kabel (Toslink)
E	Adapterkabel 3,5 mm Klinke auf Cinch
F	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
G	2 Schrauben (zur Wandmontage)
H	2 Dübel (zur Wandmontage)
I	Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
J	Schnellstartanleitung (Symbolbild)
	Beileger HDMI ARC (ohne Abbildung)
	Bohrschablone (ohne Abbildung)

4. Technische Daten

SSB 70 C3

Eingangsspannung / -frequenz	110 - 240 V \sim , 50/60 Hz
Leistungsaufnahme im Betrieb / im Standby	max. 80W / < 0,5W
Lautsprecher	2 x 17 W RMS plus 1 x 35 W RMS-Subwoofer
Tonformate an den Eingängen	Stereo PCM
AUX-IN-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Digitaleingang (SPDIF)	optisch (Toslink)
HDMI (ARC)	HDMI ARC-Buchse
USB-Eingang	USB-Buchse Typ A
Ausgangsstrom	max. 500 mA
Formatstruktur	FAT 32, exFAT
Abspielbare Audioformate	MP3, WAV
Bluetooth® Spezifikation:	V 5.0
Profilunterstützung:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®- Sendeleistung:	max. 10 dBm
Bluetooth®- Frequenzband:	2.402 - 2.480GHz
Bluetooth®- Reichweite:	ca. 10 Meter
Spannungsversorgung Fernbedienung	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
Abmessungen (B x T x H)	ca. 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Gewicht ohne Zubehör	ca. 1980 g
Betriebstemperatur	0°C bis 35°C
Betriebluftfeuchtigkeit	85% rel. Feuchte
zulässige Lagerbedingungen	0°C bis 40°C, max. 85% rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Ein defektes bzw. beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Bedienungsanleitung lesen!



Gleichspannung



Wechselspannung



Schutzklasse II, Schutzisolierung



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie auch keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät).
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.
- keine Fremdkörper eindringen.
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- das Gerät nicht abgedeckt wird. Bei abgedeckten Geräten kann es zu einem Wärmestau kommen und es besteht Brandgefahr.
- das Gehäuse nicht geöffnet werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- der Netzstecker nicht mit nassen Händen angefasst werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- die verwendete Steckdose immer leicht erreichbar bleiben muss, da der Netzstecker als Trennvorrichtung verwendet wird.
- den Netzstecker bei Unwetter mit Blitzschlag aus der Steckdose zu entfernen. Es besteht Brandgefahr und Gefahr von Sachschäden.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht Gefahr für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft.
- mindestens ein Meter Abstand zu hochfrequenten und magnetischen Störquellen (z.B. Lautsprecherboxen, Mobiltelefonen etc.) gehalten wird, um Funktionsstörungen zu vermeiden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
- dass die USB-Buchse (4) nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden darf.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise kann das Gerät beschädigt werden.



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.



GEFAHR! Personensicherheit

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen dürfen elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. **Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern.**

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.



Es besteht Erstickengefahr.



WARNUNG! Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



WARNUNG! Funkschnittstelle

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen. Halten Sie das Gerät mindestens 20cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können. Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen. Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen. Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen. Die Targa GmbH ist nicht für Funk- oder Fernsehstörungen verantwortlich, die durch unerlaubte Änderungen an diesem Gerät verursacht wurden. Targa übernimmt ferner keine Verantwortung für den Ersatz bzw. den Austausch von Anschlussleitungen und Geräten, die nicht von der Targa GmbH angegeben wurden. Für die Behebung von Störungen, die durch eine derartige unerlaubte Änderung hervorgerufen wurden, und für den Ersatz bzw. den Austausch der Geräte ist allein der Benutzer verantwortlich.



Wartung / Reparatur

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort abgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 0 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Gummifüße der Soundbar angreifen können.

Hinweis zur Netztrennung

Beachten Sie, dass das eingebaute Netzteil auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Anschlüsse und Bedienelemente

Eine Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auf der ausklappbaren Innenseite dieser Bedienungsanleitung. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen.

1	LED-Display
2	Doppelfunktionstaste: 1. Ein / Standby 2. Source (Quellenwahl)
3	Taste + (Lautstärke erhöhen)
4	USB-Buchse (nicht als Ladebuchse zu verwenden)
5	Taste - (Lautstärke verringern)
6	Gerätefüße
7	Wandhalterungen
8	Netzkabel
9	HDMI-ARC-Buchse
10	optischer Digitaleingang (Toslink)
11	3,5mm AUX-IN-Buchse

7.1 Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung gibt Ihnen die Möglichkeit, die Funktionen der Soundbar zu steuern. Entnehmen Sie die Tastenfunktionen der nachstehenden Tabelle.

12	Ton aus	
13	HDMI (ARC) Umschalten auf HDMI ARC-Eingang	
14	OPTICAL Umschalten auf optischen Digitaleingang SPDIF	
15	Umschalten auf Bluetooth®	
16	Play/Pause	
17	nächster Titel	
18	STOP	
19	TREBLE+ Höhen anheben	
20	BASS+ Bass verstärken	
21	MOVIE Aktivierung des Equalizers für Spielfilme	
22	3D Aktivierung des Equalizers „simulierter Raumklang“	
23	Batteriefach (auf der Rückseite)	
24	DIALOG Aktivierung des Equalizers für Sprachwiedergabe	
25	MUSIC Aktivierung des Equalizers für Musik	
26	BASS- Bass reduzieren	
27	TREBLE- Höhen absenken	
28	Wiederholung	
29	VOL- Lautstärke verringern	
30	vorheriger Titel	
31	VOL+ Lautstärke erhöhen	
32	Display Ein- bzw. ausschalten	
33	USB Umschalten auf USB-Eingang	
34	AUX Umschalten auf AUX-Eingang	
35	Ein/Standby	

8. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Soundbar und alle Zubehörteile der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsfolien. Überprüfen Sie die Vollständigkeit.

8.1 Der Aufstellort

Idealerweise platzieren Sie die Soundbar mittig direkt unterhalb Ihres TV-Gerätes. Sie haben die Möglichkeit, die Soundbar auf ein vorhandenes Möbelstück zu stellen oder sie an der Wand zu montieren.

8.1.1 Wandmontage (Abbildung C)

Beachten Sie, dass Sie geeignetes Montagematerial für Ihre Wand verwenden.

Benötigtes Werkzeug/ Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Bohrmaschine (je nach Wandbeschaffenheit)
- 2 Schrauben und ggf. 2 Dübel (je nach Wandbeschaffenheit) zum Einschrauben in die Wand. Beachten Sie, dass die verwendeten Schrauben dem Gewicht der Soundbar angemessen sein müssen. Falls die beiliegenden Schrauben und Dübel für Ihre örtlichen Gegebenheiten ungeeignet sind, achten Sie darauf, dass die Dimensionen von Schraubenkopf und Schraubenschaft den beiliegenden Schrauben entsprechen müssen, um eine sichere Aufhängung zu gewährleisten.
- Kreuzschlitzschraubendreher, ggf. weitere geeignete Schraubendreher, Wasserwaage, Bleistift

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich in der Wand keine Wasser-, Strom- oder Gasleitungen befinden. Lassen Sie eine Wandmontage ggf. von einem Fachmann ausführen.

- Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 739 mm. Zur einfacheren Montage verwenden Sie die beiliegende Bohrschablone.
- Wenn Sie die mitgelieferten Dübel verwenden, benutzen Sie einen Bohrer mit 8 mm Durchmesser.
- Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- Schrauben Sie die Schrauben so weit ein, bis der Schraubenkopf noch ca. 3 mm herauschaut.
- Stecken Sie alle verwendeten Kabel in die Anschlüsse der Soundbar.
- Setzen Sie das Gerät mit den Wandhalterungen nun von oben so auf die Schrauben, dass diese in die senkrechten Aufnahmen der Wandhalterungen greifen und durch die Schraubenköpfe gesichert werden.
- Prüfen Sie abschließend, ob die Soundbar auf beiden Seiten fest auf den Schrauben sitzt. Wiederholen Sie ggf. das Aufsetzen. Um einen festen Sitz zu erreichen, kann es notwendig sein, die zwei Wandschrauben etwas heraus- bzw. hineinzudrehen.

8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (23) an der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben und entnehmen. Legen Sie die Batterien (2 Batterien Typ AAA) polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (23) skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (23) und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung, bis er einrastet. Beachten Sie dazu auch Abbildung **B** auf der Umschlagseite.

8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Soundbar und die anzuschließenden Geräte beim Anschluss ausgeschaltet sind. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes.



Der HDMI(ARC)-Anschluss funktioniert nur, wenn alle verbundenen Komponenten ARC-fähig sind. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltenen HDMI(ARC)-Kabel (C). Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.




Die zur Wiedergabe verwendeten Kabel dürfen eine maximale Länge von 3 Metern nicht überschreiten.

Mit der Soundbar SSB 70 C3 kann Ton bzw. Musik verschiedener Quellen wiedergegeben werden:


Die Steuerung erfolgt über die Gerätetasten oder die Fernbedienung.



Sie können über die Taste Quellenwahl (2) an der Soundbar oder über die Fernbedienung die gewünschte Betriebsart auswählen. Die Betriebsarten und die korrespondierenden Displayanzeigen finden Sie in folgender Tabelle:

Betriebsart/ Quelle	Eingang	Verwendung	Taste auf Fernbedienung	Anzeige Display
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Anschluss per HDMI(ARC)-Kabel an HDMI(ARC)-Anschluss, z.B. von TV oder DVD-Player	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Anschluss per Toslink-Kabel, z.B. an TV oder Digital-Receiver	OPTICAL (14)	OPH
BLUETOOTH®	—	Per Funkverbindung, z.B. mit Smartphone	 Taste (15)	bt
USB	USB (4)	Anschluss von USB-Datenträgern, z.B. USB-Stick zur Wiedergabe von Audiodateien (unterstützte Audioformate: MP3 und WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Anschluss per Adapterkabel (Stereo-Klinke/Cinch), z.B. an DVD-Player oder Sat-Receiver	AUX (34)	AUX

8.4 Display-Anzeigen

Bei jeder Einstellungsänderung der Soundbar leuchtet das LED-Display (1) der Soundbar für ca. 8 Sekunden auf heller Stufe, um anschließend dauerhaft auf dunkler Stufe zu leuchten.

Einstellung	LED-Display
„Standby“	--
Betriebsart „ HDMI(ARC) “	Hd
Betriebsart „ BLUETOOTH® “	bt
Betriebsart „ OPTICAL “	OPH
Betriebsart „ USB “	USB
Betriebsart „ AUX “	AUX
Klangeinstellung „ MOVIE “	CINE
Klangeinstellung „ DIALOG “	dIA
Klangeinstellung „ MUSIC “	SONG
Klangeinstellung „ 3D “	3d
„ VOL- “ / „ VOL+ “	V 00 bis V 40
„ TREBLE “	t -5 bis t 5
„ BASS “	b -5 bis b 5
bei USB -Wiedergabe	Titellaufzeit im Format mm:ss
	„ ON “ bzw. „ AL “

Drücken Sie die Taste  (32), um das LED-Display (1) auszuschalten. Bei erneutem Drücken der Taste  (32) oder einer beliebigen anderen Taste wird das LED-Display (1) wieder eingeschaltet.

9. Inbetriebnahme



In dieser Bedienungsanleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben. Einige Grundfunktionen (Ein/Standby, Quellenwahl und Lautstärkeeinstellung) können Sie auch direkt an der Soundbar einstellen.



Die Soundbar schaltet in den Standby-Betrieb, wenn...

...ca. 10 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung aufgebaut wird oder bei bestehender Bluetooth Verbindung kein Audio Signal über Bluetooth empfangen wird.


...ca. 20 Minuten lang kein oder nur ein sehr schwaches Tonsignal empfangen wird und keine Bedienung stattfindet.





Bitte beachten Sie bei den Betriebsarten **HDMI(ARC)** und **OPTICAL**:

Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe unterstützt, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.

9.1 Soundbar einschalten

Verbinden Sie den Netzstecker der Soundbar mit einer immer leicht zugänglichen Netzsteckdose. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter, sie befindet sich nach dem Einstecken des Netzsteckers direkt im Standby-Modus. Im LED-Display (1) wird „-“ angezeigt. Drücken Sie die Standby-Taste  (2, 35), um die Soundbar aus dem Standby-Modus einzuschalten.

9.2 Soundbar ausschalten

Drücken Sie die Standby-Taste  (35), um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten. Alternativ können Sie die Standby-Taste  (2) an der Soundbar für ca. 1 Sekunde drücken. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter. Beachten Sie, dass das eingebaute Netzteil auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

9.3 Betriebsart wählen

Drücken Sie die entsprechende Taste (13, 14, 15, 33, 34), um die gewünschte Betriebsart zu wählen. Alternativ können Sie die Betriebsarten durch wiederholtes kurzes Drücken der Taste (2) an der Soundbar durchschalten. Im LED-Display (1) wird die ausgewählte Betriebsart folgendermaßen angezeigt:

Betriebsart	Display
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPH
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe und steuern Sie diese mit der Fernbedienung. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Abspielgerätes.

9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“




Bei **HDMI(ARC- Audio Return Channel-)** handelt es sich um eine Erweiterung des gängigen HDMI-Anschlusses, bei dem über den ARC-Kanal Audiosignale in beide Richtungen übertragen werden können. Um diese Funktionalität zu nutzen, müssen alle verwendeten Komponenten ARC-fähig sein.

Moderne Fernseher, Spielekonsolen und Digitalreceiver verfügen in der Regel über einen ARC-Ausgang. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres anzuschließenden Gerätes.

Sollte die Tonübertragung nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das verwendete HDMI-Kabel und der verwendete Anschluss des tonausgebenden Gerätes ARC-fähig sind. Es ist durchaus möglich, dass nur bestimmte Anschlüsse des tonausgebenden Gerätes ARC-fähig sind.

Im Folgenden wird der Anschluss der Soundbar an ein TV-Gerät beschrieben:

- Verbinden Sie die HDMI(ARC)-Buchse (9) der Soundbar unter Verwendung eines HDMI(ARC)-fähigen HDMI-Kabels (C, im Lieferumfang enthalten) mit einem HDMI(ARC)-Ausgang des TV-Gerätes. Stellen Sie am angeschlossenen Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 35) ein.
- Drücken Sie die Taste „**HDMI (ARC)**“ (13), um den HDMI(ARC)-Eingang der Soundbar zu wählen.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein, nach einigen Sekunden startet die Tonausgabe.



Sofern Ihr TV-Gerät das **CEC**-Protokoll unterstützt, wird die Soundbar über die Fernbedienung des TV-Gerätes ein- und ausgeschaltet. In diesem Fall kann auch die Lautstärkeregelung über die Fernbedienung des TV-Gerätes erfolgen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“

Wählen Sie diesen Modus, um über den optischen Digital Eingang (10) den Ton z.B. eines TV-Gerätes auf der Soundbar (A) wiederzugeben. Das TV-Gerät muss über einen optischen Digitalausgang verfügen. Zur Verbindung verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene optische Kabel (Toslink-Kabel). Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Schließen Sie an den optischen Digitalausgang Ihres TV-Gerätes das Toslink-Kabel (D) an.

- Verbinden Sie anschließend das Toslink-Kabel (D) mit dem optischen Digitaleingang (10) der Soundbar.
- Schalten Sie TV-Gerät und Soundbar ein. Stellen Sie am angeschlossenen TV-Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Starten Sie die Wiedergabe am TV-Gerät.
- Drücken Sie die Taste „**OPTICAL**“ (14) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (29, 31), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.3 Betriebsart „**BLUETOOTH**“




Der Bluetooth-Gerätename der Soundbar lautet **SSB 70 C3**.

Sollten Sie während des Pairing-Vorganges nach einer PIN gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

Je nach verwendetem Gerät kann die Verbindungsherstellung unterschiedlich lange dauern.

Verbindung herstellen

- Drücken Sie die Taste  (15), um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.






Die Soundbar verbindet sich nach dem Wechseln in den Bluetooth-Modus automatisch mit einem verbundenen Gerät (im LED-Display (1) leuchtet „**bt**“ durchgehend) oder wechselt, sofern kein verbundenes Gerät gefunden wird, automatisch in den Bluetooth Pairing Modus (im LED-Display (1) blinkt „**bt**“). Nach Verbindungsverlust mit einem gekoppelten Gerät schaltet sich das Gerät nach ca. 10 min aus.

- Sollte Ihr Abspielgerät noch nicht mit der Soundbar gekoppelt worden sein, blinkt im Display „**bt**“.
- Starten Sie den Bluetooth-Suchmodus Ihres Abspielgerätes (z.B. Smartphone). Dieses sollte nun die Kennung der Soundbar „**SSB 70 C3**“ empfangen.
- Stellen Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Bluetooth-Verbindung mit der Soundbar her.
- Nach erfolgter Verbindungsherstellung leuchtet im LED-Display (1) „**bt**“ durchgehend und es ertönt ein Bestätigungston.



In der Regel ist dieser Koppelvorgang nur einmal nötig, da das Abspielgerät die Kennung der Soundbar speichert. Daher entfällt bei einem erneuten Verbindungsaufbau die manuelle Verbindungsherstellung.

Sollten Sie die bestehende Bluetooth-Verbindung trennen oder in den Pairing-Modus wechseln wollen, halten Sie die Taste  (15) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt.

- Starten Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Musikwiedergabe. Der Ton wird über die Soundbar wiedergegeben.
- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten  (16),  (17) und  (30) der Fernbedienung oder über Ihr Abspielgerät.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (29, 31), Ihren Bedürfnissen anpassen.

Verbindung trennen

Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, wenn...

- ...eines der Geräte ausgeschaltet wird. Es ertönt ein Bestätigungston.
- ...die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet wird. Es ertönt ein Bestätigungston.
- ...Soundbar und Abspielgerät sich außerhalb der Bluetooth-Reichweite (ca. 10 Meter) befinden.

9.3.4 Betriebsart „**USB**“



Die Reihenfolge der abgespielten Titel/Ordner wird festgelegt durch die Reihenfolge, in der sie auf den USB Stick kopiert werden.

In dieser Betriebsart können Sie Audiodateien, die auf einem USB-Datenträger, z.B. USB-Stick abgespeichert sind, über die Soundbar wiedergeben. Bitte beachten Sie beim Anschluss einer USB-Festplatte, dass der maximale Strom am USB-Anschluss der Soundbar 500 mA beträgt. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der USB-Festplatte.







Wollen Sie eine Festplatte als USB-Abspielgerät nutzen, verwenden Sie zum Anschluss ein Y-Kabel mit separater Stromversorgung.














Bitte beachten Sie, dass es in seltenen Fällen zu Inkompatibilitäten zwischen USB-Datenträger und Soundbar kommen kann und dadurch die Funktion nur eingeschränkt bzw. gar nicht vorhanden ist. Versuchen Sie in diesen Fällen einen anderen USB-Datenträger.

- Verbinden Sie den USB-Datenträger mit der USB-Buchse (4) der Soundbar.
- Drücken Sie die Taste „**USB**“ (33) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.

- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten  (16),  (18),  (17) und  (30) der Fernbedienung.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (29, 31) Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

Die verfügbaren Steuerfunktionen bei Betriebsart „USB“ im Einzelnen:

Aktion	Funktion
Taste  (16) drücken	Aktuellen Titel anhalten /aktuellen Titel fortsetzen.
Taste  (16) drücken, wenn zuvor die Wiedergabe mit Taste  (18) angehalten wurde.	Wiedergabe am Anfang des zuletzt gespielten Ordners fortsetzen.
Taste  (17) kurz drücken	Titelsprung zum nächsten Titel.
Taste  (17) lange drücken	Titelsprung zum 1. Titel des nachfolgenden Ordners.
Taste  (30) kurz drücken	Titelsprung zum vorherigen Titel.
Taste  (30) lange drücken	Titelsprung zum 1. Titel des vorherigen Ordners.
Taste  (18) drücken	Wiedergabe anhalten, Fortsetzung der Wiedergabe erfolgt über Taste  (16) mit dem ersten Titel des zuletzt gespielten Ordners.
Taste  (18) zweimal schnell nacheinander drücken	Titelsprung zum 1. Titel des 1. Ordners.

Durch Drücken der Taste  (28) bewirken Sie die Wiederholung des gerade gespielten Titels (Displayanzeige „ON“) bzw. die Wiederholung aller auf dem Datenträger gespeicherten Titel (Displayanzeige „AL“).


LED-Display	Funktion
ON	Aktueller Titel wird wiederholt
AL	Alle Titel werden wiederholt



ACHTUNG! Die USB-Buchse (4) darf nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden.

9.3.5 Betriebsart „AUX“

Nutzen Sie diese Betriebsart, wenn Sie ein Abspielgerät anschließen wollen, welches über einen Cinch-Ausgang verfügt, z.B. DVD-Player, Sat-Receiver. Nutzen Sie das beiliegende Adapterkabel (E).

- Verbinden den Cinch-Ausgang Ihres Abspielgerätes mit der AUX-Buchse (11) der Soundbar.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 35) ein.
- Drücken Sie die Taste „AUX“ (34) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (29, 31), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen




Alle Änderungen der Lautstärke- und Klangeinstellungen werden im LED-Display (1) für ca. 2 Sekunden angezeigt. Danach wechselt die Displayanzeige wieder zur Standardanzeige der jeweiligen Betriebsart.

9.4.1 Lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke während der Wiedergabe mit den Lautstärketasten (29, 31) der Fernbedienung ein. Alternativ nutzen Sie die Lautstärketasten (3, 5) an der Soundbar. Um eine schnelle Änderung der Einstellung zu bewirken, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Die gewählte Lautstärkestufe wird für ca. 2 Sekunden im LED-Display (1) angezeigt. Falls Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe „V 00“ einstellen, wird dieses im LED-Display (1) durchgängig blinkend dargestellt.

9.4.2 Ton stummschalten

Drücken Sie die Taste  (12), um den Ton vorübergehend stumm zu schalten. Während der Stummschaltung wird die aktuell eingestellte Lautstärke im LED-Display (1) blinkend dargestellt.

9.4.3 Höhen und Bässe einstellen

Durch Drücken der Tasten **TREBLE+**(19) und **TREBLE-** (27) können Sie die Höhen entsprechend Ihren Wünschen regeln.

Wollen Sie die Bässe regeln, drücken Sie dazu die Tasten **BASS+**(20) und **BASS-** (26)

9.4.4 Klangeinstellung auswählen

Die Soundbar verfügt über 4 voreingestellte Klangeinstellungen. Drücken Sie die entsprechende Taste (21, 22, 24, 25), um die gewünschte Klangeinstellung zu wählen. Im LED-Display (1) wird die ausgewählte Klangeinstellung folgendermaßen angezeigt:

Klangeinstellung	LED-Display
MOVIE	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE“

Wählen Sie diese Klangeinstellung, um die Toneinstellungen für die Wiedergabe z. B. von Spielfilmen oder Dokumentationen zu wählen.

9.4.6 Klangeinstellung „3D“

Wählen Sie diese Klangeinstellung, um der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang zu verleihen.

9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG“

Wählen Sie diese Klangeinstellung, um die Toneinstellungen für Sprachwiedergabe zu wählen. Diese Einstellung ist u.a. empfehlenswert für Nachrichtensendungen.

9.4.8 Klangeinstellung „MUSIC“

Optimierte Toneinstellungen für Musikwiedergabe werden bei Auswahl dieser Klangeinstellung eingestellt.

10. Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch und keinesfalls scharfe oder lösungsmittelhaltige Reiniger oder kratzende Schwämme. Dadurch könnte die Oberfläche der Soundbar beschädigt werden.

10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie die Soundbar für längere Zeit nicht benutzen wollen, bewahren Sie sie an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um einem Auslaufen vorzubeugen.

11. Fehlerbehebung

Die Soundbar zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in eine Netzsteckdose eingesteckt ist. Stecken Sie ihn gegebenenfalls korrekt ein.
- Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose Strom führt. Versuchen Sie gegebenenfalls eine andere Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.

Kein Ton

- Prüfen Sie, ob die korrekte Betriebsart eingestellt ist. Stellen Sie die korrekte Betriebsart ein.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeinstellung an der Soundbar und an dem angeschlossenen Wiedergabegerät.
- Im Modus **HDMI ARC** und **OPTICAL**: Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe hat, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.
- Im Modus „**HDMI ARC**“: Überprüfen Sie, ob das HDMI(ARC)-Kabel (C) korrekt in der HDMI ARC-Buchse (9) der Soundbar und in den entsprechenden HDMI ARC-Anschluss der externen Tonquelle, z. B. TV eingesteckt ist. An einem „normalen“ HDMI-Anschluss kann das TV nur Bild und Ton empfangen, aber nicht ausgeben.
- Im Modus „**AUX IN**“: Überprüfen Sie, ob das Adapterkabel (E) korrekt in die AUX IN-Buchse (11) der Soundbar und in den Cinch-Ausgang des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist. Prüfen Sie auch die Lautstärkeinstellung eines über das Adapterkabel (E) angeschlossenen Wiedergabegerätes.
- Im Modus „**Optical**“: Überprüfen Sie, ob das Toslink-Kabel (D) korrekt in den optischen Digitaleingang (10) der Soundbar und in den entsprechenden Anschluss des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist.
- Im Modus „**USB**“: Überprüfen Sie, ob Ihr USB-Wiedergabegerät **FAT32**-formatiert und korrekt verbunden ist und ob sich geeignete Wiedergabedateien darauf befinden. Geeignete Dateiformate sind: **MP3** und **WAV**.

Die Soundbar lässt sich nicht mit der Fernbedienung steuern

- Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer. Ersetzen Sie diese durch Batterien des gleichen Typs.
- Der Abstand zwischen Soundbar und Fernbedienung ist zu groß. Verringern Sie den Abstand.

Wiedergabe über Bluetooth® funktioniert nicht

- Prüfen Sie an Ihrem Smartphone / Tablet PC, ob eine Bluetooth®-Verbindung mit der Soundbar SSB 70 C3 besteht. Führen Sie ggf. eine erneute Verbindungsherstellung durch.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

13. Konformität



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 339458_1910



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Trademarks	16
2. Intended use	16
3. Package contents	16
4. Technical specifications.....	17
5. Safety instructions.....	17
6. Copyright.....	19
7. Connections and controls.....	19
7.1 Remote control.....	20
8. Before you start	20
8.1 Positioning.....	20
8.1.1 Wall-mounting (Figure C).....	20
8.2 Fitting the batteries into the remote control	21
8.3 Connection options / Operating modes	21
8.4 Display information	21
9. Getting started.....	22
9.1 Switching on the sound bar.....	22
9.2 Switching the sound bar off.....	22
9.3 Selecting a mode	22
9.3.1 "HDMI ARC" mode.....	22
9.3.2 "OPTICAL" mode.....	22
9.3.3 "BLUETOOTH" mode.....	23
9.3.4 "USB" mode.....	23
9.3.5 "AUX" mode	24
9.4 Volume and audio settings	24
9.4.1 Adjusting the volume	24
9.4.2 Muting the sound	24
9.4.3 Adjusting the treble and bass	24
9.4.4 Selecting the audio settings	25
9.4.5 "MOVIE" audio settings.....	25
9.4.6 "3D" audio settings	25
9.4.7 "DIALOG" audio settings.....	25
9.4.8 "MUSIC" audio settings.....	25
10. Cleaning	25
10.1 Storage when not in use.....	25
11. Troubleshooting	25
12. Environmental regulations and disposal information	26
13. Conformity.....	26
14. Warranty and service information	27

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest sound bar you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the sound bar works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the sound bar as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the sound bar on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

This sound bar fulfils all the standards and directives listed in the EU Declaration of Conformity. The manufacturer is not liable for any damage or problems caused by unauthorised modifications. Only use accessories recommended by the manufacturer. Observe the regulations and laws in the country of use.

1. Trademarks

The Bluetooth® wording and its logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH is using these marks under license.

The SilverCrest trademark and the SilverCrest brand are the property of their respective owners.

The HDMI® wording is a registered trademark of HDMI Licensing LLC.

USB is a registered trademark.

Other names and products may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

2. Intended use

The SilverCrest SSB 70 C3 sound bar with Bluetooth® is an information technology device which is used to playback sound from audio devices. The sound bar may be used only for private purposes, and not for industrial or commercial purposes. The device may not be used outdoors or in tropical climates.

3. Package contents

Remove the device and all the accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.



A	SilverCrest SSB 70 C3 sound bar
B	Remote control
C	HDMI (ARC) cable
D	Optical cable (Toslink)
E	Adapter cable with 3.5 mm jack to Cinch
F	2 batteries of type AAA/LR03, 1.5 V
G	2 screws (for wall-mounting)
H	2 rawlplugs (for wall-mounting)
I	These operating instructions (line-art illustration)
J	Quick start guide (line-art illustrations)
	HDMI ARC flyer (not illustrated)
	Drilling template (not illustrated)

4. Technical specifications

SSB 70 C3

Input voltage / frequency	110 - 240 V \sim , 50/60 Hz
Power consumption when on / in standby mode	max. 80 W / < 0.5 W
Speaker	2 x 17 W RMS plus 1 x 35 W RMS sub-woofer
Audio format at inputs	Stereo PCM
AUX IN jack	3.5 mm jack
Digital input (SPDIF)	Optical (Toslink)
HDMI (ARC) cable	HDMI ARC jack
USB input	USB port, type A
Output current	Max. 500 mA
Format structure	FAT 32, exFAT
Playable audio formats	MP3, WAV
Bluetooth® specification:	V 5.0
Supported profiles:	A2DP, AVRCP
Bluetooth® transmission power:	max. 10 dBm
Bluetooth® frequency band:	2402 - 2480 GHz
Bluetooth® range:	Approx. 10m (30 feet)
Remote control power supply	2 batteries of type AAA/LR03, 1.5 V
Dimensions (W x D x H)	approx. 90.2 x 8.2 x 7.0 cm
Weight without accessories	approx. 1980 g
Operating temperature	0°C to 35°C
Operating humidity	85 % rel. humidity
Permissible storage conditions	0°C to 40°C, max. 85% rel. humidity

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Before using it, inspect the device for any damage. A damaged device must not be put into operation. Keep this user manual in a safe place for future reference. If you sell the device or give it away, pass on the user manual at the same time. The operating instructions are part of the product.

Explanation of used symbols



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which could lead to death or major injuries if not avoided.



CAUTION! This signal word indicates important instructions to protect against damage to property.



This symbol denotes further information on the topic.



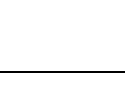
Read the user manual!



Direct current



Alternating current



Safety Class II, protective insulation



WARNING! Always make sure that

- contact with water sprays or drops and corrosive liquids is avoided and the device is never operated near water; in particular the device may never be immersed in liquids (also, do not place any objects containing liquids, such as vases or drinks, on or near the device).
- no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device;
- there is no penetration by foreign bodies.
- the device is not exposed to any extreme temperature fluctuations as this can cause moisture through condensation and short circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).
- the device is not covered. Heat can accumulate when the device is covered, therefore there is a risk of fire.
- the housing is not opened. This could cause an electric shock.
- the mains plug is not touched with wet hands. This could cause an electric shock.
- the socket outlet used must always remain easily accessible, as the mains plug is used as a disconnecting device.
- the mains plug is disconnected from the mains socket in the event of lightning. There is a risk of fire or damage to property.

Failure to heed the warnings above may cause injury.



CAUTION! Always make sure that

- the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators);
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the device;
- you keep at least 1 m of space to radio frequency and magnetic sources (e.g. speakers, mobile phones, etc.) to avoid any malfunction. In case of malfunction, install the device at a different place.
- the device is not subjected to excessive shocks or vibrations;
- the USB port (4) may not be used to charge external devices.

Failure to heed the warnings above could result in damage to the device.



WARNING! Batteries

Insert the batteries with the correct polarity. Refer to the diagram inside the battery compartment. Do not attempt to recharge the batteries and never throw the batteries into a fire. Do not mix battery types (old and new or carbon and alkaline, etc.). Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period. Improper use could cause explosions or leaks. Batteries are not toys! If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Batteries must never be opened or deformed, as this could result in chemicals leaking out which could cause injuries. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.



DANGER! Personal safety

Electrical devices are not suitable for children. Persons with physical, sensory or mental impairments may also only use electrical devices within the limits of their abilities. Do not allow children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities to use electrical devices unsupervised unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. The product must not be cleaned or maintained by children. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product. Small parts can represent choking hazards. **Keep the packaging out of the reach of these people. Packaging material is not a toy.**



There is a risk of suffocation.



WARNING! Cables

Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. Never install the cables around hot or sharp objects to avoid damaging them. Never tie knots in cables and do not tie them to other cables. All cables must be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.



WARNING! RF interface

Turn the device off when on board an aircraft, in a hospital, in an operating theatre or in the vicinity of electronic medical equipment. The RF signals may interfere with the functionality of sensitive devices. Keep the device at least 20 cm (8 inches) away from pacemakers, as the RF signals could interfere with the functionality of the pacemaker. The RF signals transmitted can interfere with hearing aids. If wireless mode is switched on, do not place the device near flammable gases or in a potentially explosive area (e.g. a paint shop), as the RF signals transmitted could cause explosions or fire. The range of the radio frequency signals depends on environmental conditions. If data is transmitted via a wireless connection, it can also be received by unauthorised parties. Targa GmbH is not liable for any interference caused to RF or TV signals through unauthorised modification to this device. Furthermore, Targa accepts no liability for replacing any cables or devices that have not been specifically approved by Targa GmbH. The user is solely responsible and liable for remedying any interference caused by such unauthorised modification of this device or for replacing the device.



Servicing / Repair

Repairs are required when this device has been damaged in any way, for example, when the device housing is damaged, when liquids or objects have entered the device or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the device immediately and pull the power cable out of the socket. If this occurs, the device should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. All repairs must be carried out by qualified service personnel.

Operating environment

The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust. Operating temperature and operating humidity: 0 °C to 35 °C, max. 85 % rel. humidity. Please note that caring products for furniture surfaces may contain substances that can damage the rubber feet of the sound bar, so be careful if you have been using this type of products.

Note on mains disconnection

Please remember that the built-in power adapter consumes a small amount of electricity when the mains plug is connected to the mains socket, even in standby mode. To disconnect it completely, unplug the mains plug from the mains socket.

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

7. Connections and controls

An illustration of the items and controls and their corresponding numbers can be found on the inside page of the fold-out cover of this user manual. You can keep this page folded out whilst reading the different chapters of these operating instructions. This allows you to refer to the relevant controls at any time.

1	LED display
2	Dual-function button: 1. On / Standby 2. Source
3	+ button (increase volume)
4	USB port (not to be used for charging)
5	- button (reduce volume)
6	Device feet
7	Wall-mounting holes
8	Power cable
9	HDMI ARC jack
10	Optical digital input (Toslink)
11	3.5mm AUX-IN socket

7.1 Remote control

You can use the remote control supplied to control the sound bar functions. Please see the chart below for the button functions.

12	Mute		
13	HDMI (ARC) Switch to HDMI ARC input		
14	OPTICAL Switch to optical digital input SPDIF		
15	Switch to Bluetooth®		
16	Play / Pause		
17	Next track		
18	STOP		
19	TREBLE+ Amplify treble		
20	BASS+ Increase bass		
21	MOVIE Enables the equalizer for movies		
22	3D Enables the equalizer with simulated surround sound		
23	Battery compartment (on the back)		
24	DIALOG Enables the equalizer for voice playback		
25	MUSIC Enables the equalizer for music		
26	BASS- Reduce bass		
27	TREBLE- Attenuate treble		
28	Repeat		
29	VOL- Reduce volume		
30	Previous title		
31	VOL+ Increase volume		
32	Toggle display on/off		
33	USB Switch to USB input		
34	AUX Switch to AUX input		
35	On/Standby		

8. Before you start

Remove the sound bar and all accessories from the package and remove the plastic films. Verify that you have received all items listed.

8.1 Positioning

The ideal position for your sound bar is centrally under your TV set. You can place the sound bar on a piece of furniture or mount it to the wall.

8.1.1 Wall-mounting (Figure C)

Make sure that you use suitable wall-mounting material.

Tools/mounting material needed (not included in the package):

- Drill (depending on the wall)
- 2 screws and possibly 2 rawlplugs (depending on the wall) to fix to the wall. Please note that the screws must be suitable for the weight of the sound bar. If the screws and rawlplugs provided are not suitable for your specific circumstances, make sure that the dimensions of the screw head and shaft correspond to those provided in order to guarantee safe mounting.
- Phillips screwdriver and possibly other screwdrivers, spirit level, pencil

Before drilling, make sure there are no water or gas pipes or electricity cables in the wall. If necessary, get an expert to mount the device on the wall.

- Drill two holes 739 mm apart. Use the drilling template supplied to make mounting easier.
- If you are using the rawlplugs supplied, use an 8 mm drill bit.
- Insert the rawlplugs into the drilled holes.
- Push the screws in until the screw head projects by about 3 mm.
- Connect all the cables you are using to the connections on the sound bar.
- Position the device with the wall mounting holes down onto the screws so that they engage with the vertical holders on the wall mounting system, then secure by tightening the screws.
- Finally, check that the sound bar is firmly fitted to both screws. If necessary, repeat the process. It may be necessary to rotate the screws clockwise or counterclockwise a little.

8.2 Fitting the batteries into the remote control

Open the battery compartment (23) on the back of the remote control by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow and removing it. Insert the batteries (2 AAA-type batteries) with the correct polarity (+ and -). The correct polarity is labelled on the batteries and inside the battery compartment (23). Re-insert the cover of the battery compartment (23) and slide it in the opposite direction of the arrow until it locks in place. Please also refer to Figure **B** on the fold-out cover page.

8.3 Connection options / Operating modes



CAUTION! Make sure that the sound bar and the devices to be connected are switched off when you connect them. Please also read the user manual for the device to be connected.



The HDMI (ARC) connection only works if all the components connected are ARC-compliant. Use the HDMI (ARC) cable (C) supplied. See also the user manual for the connected device.




The cable used for playback must not exceed a length of 3 metres.

The SSB 70 C3 sound bar lets you play sound and/or music from various sources:


Playback can be controlled using the buttons on the device or the remote control.

You can use the Source button (2) or the remote control to select the operating mode you want. The operating modes and corresponding display information can be found in the table below:

Operating mode / Source	Input	Use	Button on remote control	Display
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Connection via HDMI (ARC) cable to the HDMI (ARC) jack, e.g. TV or DVD player	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Connection via Toslink cable, e.g. TV or digital receiver	OPTICAL (14)	OPtI
BLUETOOTH®	—	Via wireless connection, e.g. from smartphone	 button (15)	bt
USB	USB (4)	Connection of USB media, e.g. USB stick to play back audio files (audio formats supported: MP3 and WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Connection via adapter cable (stereo jack/Cinch), e.g. DVD player or satellite receiver	AUX (34)	AUX

8.4 Display information

Every time a setting is changed on the sound bar, the LED display (1) lights up on full brightness for around 8 seconds before reverting back to the lower brightness level.

Setting	LED display
"Standby"	--
"HDMI(ARC)" mode	Hd
"BLUETOOTH®" mode	bt
"OPTICAL" mode	OPtI
"USB" mode	USB
"AUX" mode	AUX
"MOVIE" audio settings	CINE
"DIALOG" audio settings	dIA
"MUSIC" audio settings	SONG
"3D" audio settings	3d
"VOL-" / "VOL+"	V 00 to V 40
"TREBLE"	t -5 to t 5
"BASS"	b -5 to b 5
For USB playback	Track runtime in mm:ss format
	"ON" or "AL"

Press the  button (32) to switch off the LED display (1). Pressing the  button (32) again or any other button switches the LED display (1) back on again.

9. Getting started



This user manual generally describes using the remote control.

Some basic functions (on/standby, source selection and volume setting) can also be adjusted directly from the sound bar.



The sound bar switches to standby if...

...no Bluetooth connection is established within 10 minutes or if no audio signal is received over the existing Bluetooth connection.


... no audio signal or only a weak audio signal is received for 20 minutes and no buttons are pressed.





In **HDMI(ARC)** and **OPTICAL** modes, please note:

If your audio source supports multi-channel playback, you need to switch it to "PCM Stereo" before getting started, as the sound bar will otherwise be unable to output sound. Please refer to the user manual for your audio source.

9.1 Switching on the sound bar

Plug the mains plug of the sound bar into an easily accessible mains socket. The sound bar has no separate main switch, it goes straight into standby mode immediately it is plugged in. The LED display (1) shows "--". Press the Standby button  (2, 35) to wake the sound bar up from standby mode.

9.2 Switching the sound bar off

Press the Standby button  (35) to switch the sound bar into standby mode. Alternatively, you can press the Standby button  (2) on the sound bar for about 1 second. The sound bar has no separate main switch. Please remember that the power adapter consumes a small amount of electricity when the mains plug is connected to the mains socket, even in standby mode. To disconnect it completely, unplug the mains plug from the mains socket.

9.3 Selecting a mode

Press the relevant button (13, 14, 15, 33, 34) to select the mode you want. Alternatively, you can toggle through the modes by briefly pressing the (2) button on the sound bar several times. The mode selected is shown as follows on the LED display (1):

Mode	Display
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPt
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Now start playback on the connected device and control using the remote control. See the user manual for the playback device.

9.3.1 "HDMI ARC" mode




HDMI (ARC Audio Return Channel) is an extension to the conventional HDMI connection which allows ARC channel audio signals to be transmitted in both directions. In order to use this functionality, all the components used must be ARC-compliant.

Most modern TV sets, games consoles and digital receivers have an ARC output. Please refer to the user manual for the device to be connected.

If the audio transmission does not work, make sure that the HDMI cable and the connection on the source device are ARC-compliant. It is possible that only specific connections on the source device are ARC-compliant.

How to connect the sound bar to a TV set is described below:

- Using an HDMI(ARC)-compliant cable (C, supplied), connect the HDMI(ARC) jack (9) on the sound bar to an HDMI(ARC) output on the TV set. Set the connected device to "PCM Stereo" or "Stereo 2.0".
- Switch the sound bar on using the Standby button  (2, 35).
- Press the "**HDMI (ARC)**" button (13) to select the HDMI(ARC) input on the sound bar.
- Switch the TV set on, the sound playback will start within a few seconds.



If your TV set supports the **CEC** protocol, the sound bar can be switched on and off using the TV remote control. If this is the case, the volume can also be controlled via the TV remote control. See the user manual for the TV set.

9.3.2 "OPTICAL" mode

Use this operating mode to play music from the optical digital input (10) for example from a TV on your sound bar (A). The TV must have an optical digital output. Use the optical cable supplied (Toslink cable) to make the connection. Proceed as follows:

- Connect the Toslink cable (D) to the optical digital output of your TV.
- Then connect the Toslink cable (D) to the optical digital input (10) of your sound bar.
- Switch the TV set and sound bar on. Set the connected TV to "PCM Stereo" or "Stereo 2.0".
- Start playing on the TV.
- Press the "**OPTICAL**" button (14) on the remote control to select this mode.

- You can use the volume buttons (29, 31) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.



See the user manual for the TV set.

9.3.3 "BLUETOOTH" mode




The Bluetooth device name of the sound bar is **SSB 70 C3**.

If you are prompted for a PIN during the pairing process, enter "0000".

It can take a variable amount of time to establish the connection, depending on the device.

Establishing a connection

- Press the  button (15) to switch to Bluetooth mode.







After switching to Bluetooth mode, the sound bar automatically connects to a paired devices (a steady "**bt**" is shown on the LED display (1)) or, if no paired device is found, automatically switches to Bluetooth pairing mode (the LED display (1) shows a flashing "**bt**"). If the connection to a paired devices is lost, the device switches off after approx. 10 minutes.

- If your playback device has not yet been paired with the sound bar, the display flashes "**bt**".
- Start Bluetooth scanning mode on your playback device (e.g. smartphone). It should then find the sound bar under the name "**SSB 70 C3**".
- Now establish a Bluetooth connection between your playback device and the sound bar.
- Once a connection has been established, the LED display (1) shows "**bt**" and a confirmation beep sounds.



Generally, you should only have to pair once as the playback device saves the name of the sound bar. This means you do not need to pair the devices manually when you establish the connection again.

If you wish to disconnect an existing Bluetooth pairing or switch to pairing mode, press and hold the  button (15) on the remote control for about 1 second.

- Now start music playback from the source device. The sound is played back via the sound bar.
- You can use the  (16),  (17) and  (30) buttons on the remote control or your source device to control playback.
- You can use the volume buttons (29, 31) to adjust the volume to your requirements.

Disconnect

The Bluetooth pairing is disconnected if ...

- ... either of the devices is switched off. A confirmation beep will sound.
- ... Bluetooth is switched off. A confirmation beep will sound.
- ... the sound bar and source device are beyond the Bluetooth range (approx. 10 metres).

9.3.4 "USB" mode



The sequence of the tracks/folders played is determined by the order in which they are copied to the USB stick.





In this mode, you can use the sound bar to play back audio files stored on a USB storage device, e.g. a USB stick. If connecting a USB hard drive, please note that the maximum current on the sound bar's USB connection is 500 mA. Please also see the user manual for the USB hard drive.













If you want to use a hard drive as a USB playback device, use a Y-cable with a separate power supply to connect it.




Please note there can occasionally be compatibility issues between the USB storage device and the sound bar, meaning only limited functionality is available or it may not function at all. If this happens, try a different USB storage device.

- Connect the USB storage device to the USB port (4) on the sound bar.
- Press the "**USB**" button (33) on the remote control to select this mode.
- Use the  (16),  (18),  (17) and  (30) buttons on the remote control to control the music tracks.
- You can use the volume buttons (29, 31) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.

Control functions available in "USB" mode:

Action	Function
Press the  button (16).	Pause / Resume current track.
Press the  button (16) if playback was previously paused with the  button (18).	Resume playback at beginning of last folder played.
Briefly press the  button (17).	Skip to next track.
Press and hold the  button (17).	Skip to 1st track of next folder.
Briefly press the  button (30).	Skip to previous track.
Press and hold the  button (30).	Skip to 1st track of previous folder.
Press the  button (18).	Pause playback, playback continues with the first track in the last folder played when the  button (16) is pressed.
Press the  button (18) twice in quick succession.	Skip to 1st track of 1st folder.

Pressing the  button (28) repeats the track currently being played (display shows "ON") or repeats all tracks stored on the storage device (display shows "AL").


LED display	Function
ON	Repeats the current track.
AL	Repeats all tracks.



CAUTION! The USB port (4) must not be used to charge external devices.

9.3.5 "AUX" mode

Use this mode to connect a playback device with a Cinch output, e.g. a DVD player or satellite receiver. Use the adapter cable provided (E).

- Connect the Cinch output from your playback device to the AUX jack (11) on the sound bar.
- Switch the sound bar on using the standby button  (2, 35).
- Press the "AUX" button (34) on the remote control to select this mode.
- You can use the volume buttons (29, 31) to adjust the volume to your requirements.
- If you wish, you can change the audio settings using the relevant buttons on the remote control.

9.4 Volume and audio settings



Any changes to the volume and audio settings are shown on the LED display (1) for approx. 2 seconds. The display then reverts back to the standard display for the relevant mode.

9.4.1 Adjusting the volume

You can adjust the volume during playback using the volume buttons (29, 31) on the remote control. Alternatively, you can use the volume buttons (3, 5) on the sound bar. You can also hold the buttons down to change the setting more quickly. The volume selected is shown on the LED display (1) for approx. 2 seconds. If you set the volume to the lowest level, "V 00" flashes continuously on the LED display (1).

9.4.2 Muting the sound

Press the  button (12) to mute the sound temporarily. When the sound is muted, the volume level currently set flashes on the LED display (1).

9.4.3 Adjusting the treble and bass

You can adjust the treble to your requirements using the **TREBLE+** (19) and **TREBLE-** (27) buttons.

To adjust the bass, press the **BASS+** (20) and **BASS-** (26) buttons.

9.4.4 Selecting the audio settings

The sound bar has 4 pre-set audio settings. Press the relevant button (21, 22, 24, 25) to select the audio settings you want. The audio settings selected are shown as follows on the LED display (1):

Audio setting	LED display
MOVIE	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 "MOVIE" audio settings

Select these audio settings to select the sound settings to play back e.g. films or documentaries.

9.4.6 "3D" audio settings

Select these audio settings to give the current playback a virtual 3D surround sound.

9.4.7 "DIALOG" audio settings

Select these audio settings to select the sound settings for voice playback. This setting is recommended for news programmes, among others.

9.4.8 "MUSIC" audio settings

This setting optimises the sound settings for music playback.

10. Cleaning

Switch the device off and unplug it from the mains. To clean it, use a soft, dry cloth. Never use any solvents or cleaners and never an abrasive sponge. Otherwise the sound bar housing can be damaged.

10.1 Storage when not in use



If the sound bar is not to be used for an extended period, store it in a clean, dry and cool place. Also remove the batteries from the remote control to prevent any leaking.

11. Troubleshooting

The sound bar does not power on.

- Check that the mains plug is correctly inserted into a mains socket. Connect it properly if not.
- Check whether the used power socket is alive. If necessary, test the device in a different socket that you are certain is working.

No sound

- Check that the correct mode has been selected. Select the correct mode.
- Check the playback volume on the sound bar and the connected playback device.
- In **HDMI ARC** and **OPTICAL** mode: If your audio source supports multi-channel playback, you need to switch it to "PCM Stereo" before getting started, as the sound bar will otherwise be unable to output sound. Please refer to the user manual for your audio source.
- In **"HDMI ARC"** mode: Check that the HDMI(ARC) cable (C) is correctly inserted into the HDMI ARC jack (9) on the sound bar and the corresponding HDMI ARC connection on the external sound source, e.g. TV set. On a "normal" HDMI connection, the TV set can only receive video and audio signals, but not transmit them.
- In **"AUX IN"** mode: Check that the adapter cable (E) is correctly inserted into the AUX IN jack (11) on the sound bar and the Cinch output on the external playback device. Also check the volume setting of the external playback device connected via the adapter cable (E).
- In **"Optical"** mode: Check that the Toslink cable (D) is correctly inserted into the optical digital input (10) of the sound bar and the corresponding jack on the external playback device.
- In **"USB"** mode: Check that your USB playback device is formatted with the **FAT32** file system and correctly connected and that there are suitable playback files on it. Suitable file formats: **MP3** and **WAV**.

Cannot control the sound bar with the remote control

- The remote control batteries are low or empty. Replace them with new batteries of the same type.
- The distance between the sound bar and the remote control is too great. Move them closer together.

Playback via Bluetooth® does not work

- On your smartphone / tablet, check if there is a Bluetooth® connection established to the SSB 70 C3 sound bar. If necessary, repeat the pairing.

12. Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local council, disposal bodies or the shop where you bought the device.



Respect the environment. Old batteries must not be disposed of with domestic waste. They must be handed in at a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.



Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:



1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



The product can be recycled, is subject to an extended producer responsibility and is collected separately.

13. Conformity



This device has been approved for compliance with the basic and other relevant requirements of the RE Directive 2014/53/EU, the ErP Directive 2009/125/EG and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1890 930 034
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4409
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 339458_1910



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Marques commerciales	29
2. Utilisation prévue	29
3. Contenu de l'emballage	29
4. Spécifications techniques	30
5. Instructions de sécurité	30
6. Droits d'auteur	32
7. Connexions et commandes	32
7.1 Télécommande	33
8. Avant de commencer	33
8.1 Positionnement	33
8.1.1 Fixation murale (Figure C)	33
8.2 Installation des piles dans la télécommande	34
8.3 Options de connexion / Mode de fonctionnement	34
8.4. Informations affichées à l'écran	34
9. Mise en route	35
9.1 Allumage de la barre de son	35
9.2 Extinction de la barre de son	35
9.3 Sélection d'un mode	35
9.3.1 Mode « HDMI ARC »	35
9.3.2 Mode « OPTIQUE »	35
9.3.3 Mode « BLUETOOTH »	36
9.3.4 Mode « USB »	36
9.3.5 Mode « AUX »	37
9.4 Volume et réglages audio	37
9.4.1 Réglage du volume	37
9.4.2 Coupure du son	37
9.4.3 Réglage des aigus et des graves	37
9.4.4 Sélection des réglages audio	38
9.4.5 Réglages audio « CINÉMA »	38
9.4.6 Réglages audio « 3D »	38
9.4.7 Réglages audio « DIALOGUES »	38
9.4.8 Réglages audio « MUSIQUE »	38
10. Nettoyage	38
10.1 Stockage en cas de non-utilisation	38
11. Résolution des problèmes	39
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	39
13. Conformité	40
14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance	40

Félicitations !

En achetant cette barre de son SilverCrest, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la barre de son et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la barre de son que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la barre de son à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

Cette barre de son est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité UE. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable de tout dommage ou problème résultant de modifications non autorisées de l'appareil. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

1. Marques commerciales

Le mot Bluetooth® et le logo correspondant sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH utilise ces marques sous licence.

La marque commerciale SilverCrest et la marque SilverCrest appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Le mot HDMI® est une marque déposée de HDMI Licensing LLC.

USB est une marque déposée.

Les autres noms et produits peuvent être les marques commerciales ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation prévue

La barre de son avec Bluetooth® SilverCrest SSB 70 C3 est un périphérique informatique utilisé pour diffuser le son d'appareils audio. La barre de son est destinée à un usage exclusivement privé, et en aucun cas à un usage industriel ou commercial. L'appareil doit être utilisé en intérieur et dans des climats tempérés.

3. Contenu de l'emballage

Sortez l'appareil et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.



A	Barre de son SilverCrest SSB 70 C3
B	Télécommande
C	Câble HDMI (ARC)
D	Câble optique (Toslink)
E	Câble adaptateur jack 3,5 mm vers Cinch
F	2 piles de type AAA/LR03, 1,5 V
G	2 vis (pour fixation murale)
H	2 chevilles (pour fixation murale)
I	Ce mode d'emploi (représenté par un dessin)
J	Guide de mise en route rapide (représenté par un dessin)
	Brochure HDMI ARC (non illustrée)
	Gabarit de perçage (non illustré)

4. Spécifications techniques

SSB 70 C3

Tension d'entrée/fréquence	110 - 240 V ~, 50/60 Hz
Consommation d'électricité en marche/veille	80 W maxi/< 0,5 W
Haut-parleur	2 x 17 W RMS plus 1 x 35 W RMS (caisson de graves)
Format audio aux entrées	Stéréo PCM
Prise AUX IN (entrée AUX)	Jack de 3,5 mm
Entrée numérique (SPDIF)	Optique (Toslink)
Câble HDMI (ARC)	Prise HDMI ARC
Entrée USB	Port USB, type A
Courant de sortie	500 mA maxi
Système de fichiers	FAT 32, exFAT
Formats audio pris en charge	MP3, WAV
Spécification Bluetooth® :	V 5.0
Profils pris en charge :	A2DP, AVRCP
Puissance d'émission Bluetooth® :	10 dBm maxi
Bande de fréquence Bluetooth® :	2402 - 2480 GHz
Portée Bluetooth® :	environ 10 m
Alimentation de la télécommande	2 piles de type AAA/LR03, 1,5 V
Dimensions (L x P x H)	environ 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Poids sans accessoires	environ 1980 g
Température de fonctionnement	0°C à 35°C
Humidité de fonctionnement	85 % d'humidité relative
Conditions de stockage autorisées	0°C à 40°C, 85 % d'humidité relative maximum

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Avant de l'utiliser, vérifiez que l'appareil ne comporte aucun dommage. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également le manuel d'utilisation. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Veuillez lire le manuel d'utilisation !



Courant continu



Courant alternatif



Classe de sécurité II, isolation protectrice



AVERTISSEMENT ! Veuillez à toujours prendre les précautions suivantes :

- Évitez d'éclabousser l'appareil avec de l'eau ou des liquides corrosifs. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau et, en particulier, ne le plongez jamais dans un liquide. En outre, ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases ou des boissons, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, etc.) sur l'appareil ou à proximité.
- Ne laissez aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez d'exposer l'appareil à des fluctuations extrêmes de température qui risqueraient de créer de la condensation, et par voie de conséquence, de l'humidité et des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à des variations extrêmes de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.
- Ne couvrez pas l'appareil. De la chaleur peut s'accumuler si l'appareil est couvert, avec pour conséquence un risque d'incendie.
- N'ouvrez pas le boîtier. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- La prise de courant utilisée doit toujours être facilement accessible, car la fiche secteur sert de dispositif de déconnexion.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant en cas d'orage. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un incendie ou des dommages matériels.

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut être à l'origine de blessures.



ATTENTION ! Veuillez à toujours prendre les précautions suivantes :

- L'appareil ne doit pas être exposé à une source de chaleur directe (ex : radiateurs).
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense.
- Installez l'appareil à une distance d'au moins 1 m des sources de fréquences radio et de champs magnétiques (ex : enceintes, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement. En cas de dysfonctionnement, installez l'appareil à un autre endroit.
- Évitez les vibrations ou les chocs excessifs.
- N'utilisez pas le port USB (4) pour recharger des appareils externes.

Le non-respect des avertissements ci-dessus pourrait être à l'origine de dommages pour l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Piles

Insérez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez jamais au feu. Ne mélangez pas différents types de piles (neuves et usées, alcalines et carbone, etc.). Retirez-les de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de fuite. Les piles ne sont pas des jouets ! En cas d'ingestion accidentelle, consultez rapidement un médecin. Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin.



DANGER ! Sécurité des personnes

Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. Les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ne peuvent utiliser les appareils électriques que dans la limite de leurs capacités. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites utiliser les appareils électriques sans surveillance, à moins qu'ils aient reçu les instructions nécessaires et qu'ils soient supervisés par une personne compétente veillant à leur sécurité. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants. Vous devez veiller à ce que les enfants soient constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. **Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. L'emballage n'est pas un jouet.**



Elles pourraient s'étouffer.



AVERTISSEMENT ! Câbles

Pour débrancher les câbles, tirez toujours sur leur fiche et non sur les câbles eux-mêmes. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés, notamment au niveau des prises et des connecteurs. N'installez jamais les câbles autour d'un objet chaud ou tranchant afin d'éviter de l'endommager. Ne faites jamais de nœuds avec les câbles et ne les raccordez à aucun autre câble. Tous les câbles doivent être positionnés de façon à ne pas gêner le passage et à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



AVERTISSEMENT ! Interface RF (radiofréquence)

Éteignez l'appareil à bord des avions, dans les hôpitaux, les salles d'opération ou à proximité d'instruments médicaux électroniques. Les signaux de radiofréquence peuvent nuire au bon fonctionnement des appareils les plus sensibles. Maintenez l'appareil à 20 cm au moins des stimulateurs cardiaques (pacemakers) afin d'éviter que les signaux de radiofréquence ne fassent interférence et n'altèrent leur bon fonctionnement. Les signaux de radiofréquence émis peuvent produire des interférences avec les prothèses auditives. Si le mode sans fil est activé, ne placez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou dans des zones propices aux explosions (ateliers de peinture, etc.), car les signaux de radiofréquence émis pourraient être à l'origine d'une explosion ou d'un incendie. La portée des signaux de radiofréquence dépend de l'environnement ambiant. Lors de la transmission de données par le biais d'une connexion sans fil, les données peuvent également être reçues par des individus non autorisés. Targa GmbH ne peut être tenu pour responsable des interférences pouvant affecter les signaux de radiofréquence ou les signaux du téléviseur suite à une modification non autorisée de cet appareil. Par ailleurs, Targa n'est pas tenu de remplacer les câbles ou périphériques n'ayant pas été spécifiquement approuvés par Targa GmbH. En cas d'interférences dues à la modification non autorisée de cet appareil, seul l'utilisateur sera responsable d'y remédier ou de remplacer l'appareil.



Maintenance / réparation

L'appareil doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Elle doit également être réparée en cas de dysfonctionnement ou de chute. En cas de fumée, odeur ou bruit inhabituel, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié.

Conditions de fonctionnement

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des environnements exposés à une humidité importante (salle de bains, par exemple) ou excessivement poussiéreux. Température et humidité de fonctionnement : 0 °C à 35 °C, 85 % d'humidité relative maximum. Sachez que les produits d'entretien destinés aux surfaces des meubles peuvent contenir des substances susceptibles d'endommager les pieds en caoutchouc de la barre de son. Soyez donc vigilant si vous utilisez ce type de produit.

Remarque sur le débranchement

Souvenez-vous que l'adaptateur secteur intégré consomme un peu d'électricité lorsque la fiche d'alimentation est branchée sur la prise de courant, même en veille. Pour déconnecter complètement l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.














7. Connexions et commandes

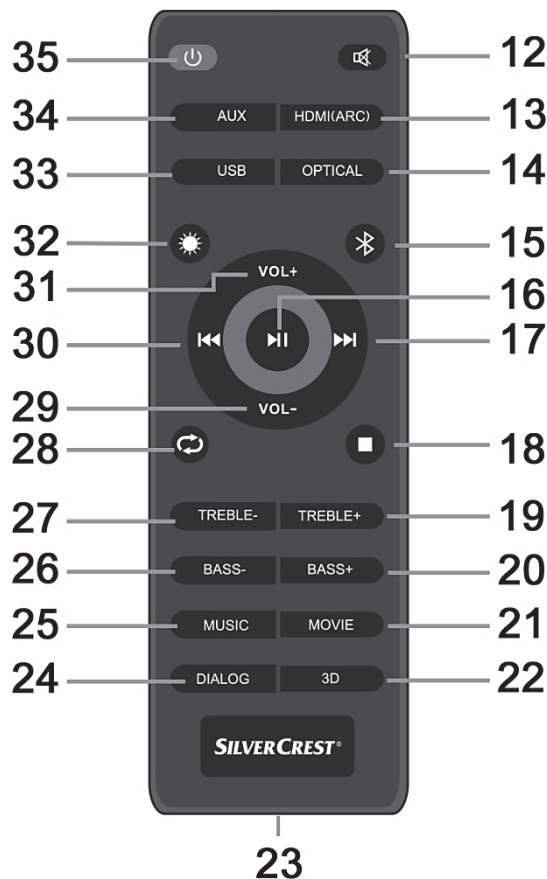
Vous trouverez une illustration des éléments et commandes accompagnés de leurs numéros respectifs sur la page intérieure de la couverture dépliant de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez garder cette page dépliée pendant la lecture des différents chapitres de ce mode d'emploi. Cela vous permettra de vous référer à tout moment aux différents éléments.

1	Affichage à LED
2	Touche à double fonction : 1. Marche-veille 2. Source
3	Touche + (augmentation du volume)
4	Port USB (ne doit pas être utilisé pour recharger des appareils)
5	Touche - (réduction du volume)
6	Pieds de l'appareil
7	Orifices de montage au mur
8	Cordon d'alimentation
9	Prise HDMI ARC
10	Entrée numérique optique (Toslink)
11	Fiche AUX-IN 3,5 mm

7.1 Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande fournie pour contrôler les fonctions de la barre de son. Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître les fonctions des touches.

12		Coupure du son	35		12
13	HDMI (ARC)	Commutation sur l'entrée HDMI ARC	34	AUX	13
14	OPTICAL	Commutation sur l'entrée numérique optique SPDIF	33	USB	14
15		Passage en mode Bluetooth®	32		15
16		Lecture / Pause	31	VOL+	16
17		Piste suivante	30		17
18		STOP	29	VOL-	18
19	TREBLE+	Amplification des aigus	28		19
20	BASS+	Augmentation des graves	27	TREBLE-	20
21	MOVIE	Activation de l'égaliseur pour les films	26	BASS-	21
22	3D	Activation de l'égaliseur avec simulation du son surround	25	MUSIC	22
23		Compartiment des piles (à l'arrière)	24	DIALOG	
24	DIALOG	Activation de l'égaliseur pour la voix		3D	
25	MUSIC	Activation de l'égaliseur pour la musique			
26	BASS-	Diminution des graves			
27	TREBLE-	Atténuation des aigus			
28		Répéter			
29	VOL-	Réduction du volume			
30		Titre précédent			
31	VOL+	Augmentation du volume			
32		Activation/désactivation de l'affichage			
33	USB	Commutation sur l'entrée USB			
34	AUX	Commutation sur l'entrée AUX			
35		Marche / veille			



8. Avant de commencer

Retirez la barre de son et tous les accessoires de l'emballage et retirez les films en plastique. Vérifiez que vous avez bien reçu tous les éléments mentionnés.

8.1 Positionnement

L'endroit idéal où installer votre barre de son se situe en position centrale sous votre téléviseur. Vous pouvez placer la barre de son sur un meuble ou la fixer au mur.

8.1.1 Fixation murale (Figure C)

Veuillez à utiliser le matériel de fixation murale adéquat.

Outils/matériel de montage nécessaires (non inclus dans l'emballage) :

- Perceuse (en fonction du mur)
- 2 vis et éventuellement 2 chevilles (en fonction du mur) pour la fixation au mur. Sachez que les vis doivent être adaptées au poids de la barre de son. Si les vis et les chevilles fournies ne sont pas adaptées à votre situation, assurez-vous que les dimensions de la tête et de la tige des vis utilisées correspondent à celles des vis fournies afin de garantir un montage sans danger.
- Tournevis cruciforme et éventuellement d'autres tournevis, niveau à bulle, crayon

Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux d'eau ou de gaz ou de câbles électriques qui passent dans le mur. Si nécessaire, confiez le montage de l'appareil au mur à un expert.

- Percez deux trous espacés de 739 mm. Utilisez le gabarit de perçage fourni pour simplifier le montage.
- Si vous utilisez les chevilles fournies, utilisez une mèche de 8 mm pour percer les trous.
- Insérez les chevilles dans les trous percés.
- Serrez les vis jusqu'à ce que leur tête dépasse d'environ 3 mm.
- Branchez tous les câbles que vous utilisez aux connecteurs situés sur la barre de son.
- Positionnez l'appareil en faisant passer les vis dans les orifices de fixation murale de telle sorte qu'elles s'engagent dans les supports verticaux du système de fixation, puis serrez les vis afin de fixer l'appareil.
- Enfin, vérifiez que la barre de son est solidement fixée au niveau des deux vis. Si nécessaire, répétez l'opération. Il peut s'avérer nécessaire de tourner légèrement les vis dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

8.2 Installation des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment des piles (23) situé à l'arrière de la télécommande en faisant glisser le cache dans la direction indiquée pour le retirer. Insérez les piles (2 piles de type AAA) en respectant la polarité (+ et -). La polarité est indiquée sur les piles ainsi qu'à l'intérieur du compartiment des piles (23). Remettez le cache du compartiment des piles (23) en place en le faisant coulisser dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché. Veuillez également consulter la Figure **B** de la page de couverture dépliant.

8.3 Options de connexion / Mode de fonctionnement



ATTENTION ! Assurez-vous que la barre de son et les appareils à connecter sont éteints avant de les connecter. Veuillez également lire le manuel d'utilisation de l'appareil à connecter.



La connexion HDMI (ARC) ne fonctionne que si tous les composants connectés sont compatibles avec la technologie ARC. Utilisez le câble HDMI (ARC) (C) fourni. Consultez également le manuel d'utilisation de l'appareil connecté.



Le câble utilisé pour raccorder le périphérique de lecture ne doit pas dépasser 3 mètres de long.

La barre de son SSB 70 C3 permet de lire du son et/ou de la musique provenant de différentes sources :

La lecture peut être contrôlée en utilisant les touches se trouvant sur l'appareil ou sur la télécommande.

Vous pouvez utiliser la touche Source (2) ou la télécommande pour sélectionner le mode de fonctionnement de votre choix. Le tableau ci-dessous répertorie les modes de fonctionnement et les informations correspondantes qui apparaissent à l'écran :

Mode de fonctionnement / Source	Entrée	Utilisation	Touche sur la télécommande	Affichage
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Connexion par câble HDMI (ARC) à la prise HDMI (ARC), ex : télé ou lecteur DVD	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTIQUE	OPTICAL (10)	Connexion par câble Toslink, ex : télé ou récepteur numérique	OPTICAL (14)	OPtI
BLUETOOTH®	—	Connexion sans fil, ex : smartphone	Touche (15)	bt
USB	USB (4)	Connexion de support USB, ex : clé USB pour la lecture de fichiers audio (format audio pris en charge : MP3 et WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Connexion par câble adaptateur (jack stéréo/Cinch), ex : lecteur DVD ou récepteur satellite	AUX (34)	AUX

8.4. Informations affichées à l'écran

À chaque fois qu'un réglage est modifié sur la barre de son, l'affichage à LED (1) s'allume à la luminosité maximale pendant environ 8 secondes avant de revenir au niveau de luminosité inférieur.

Paramètre	Affichage à LED
« Veille »	--
Mode « HDMI(ARC) »	Hd
Mode « BLUETOOTH® »	bt
Mode « OPTIQUE »	OPtI
Mode « USB »	USB
Mode « AUX »	AUX
Réglages audio « CINÉMA »	CINE
Réglages audio « DIALOGUES »	dIA
Réglages audio « MUSIQUE »	SONG
Réglages audio « 3D »	3d
« VOL- » / « VOL+ »	V 00 à V 40
« AIGUS »	t -5 à t 5
« GRAVES »	b -5 à b 5
Pour la lecture USB	Durée écoulée de la piste au format mm:ss
	« ON » ou « AL »

Appuyez sur la touche (32) pour éteindre l'affichage à LED (1). Si l'on appuie de nouveau sur la touche (32) ou sur n'importe quelle autre touche, l'affichage à LED (1) se rallume.

9. Mise en route



Ce manuel d'utilisation décrit généralement l'utilisation de la télécommande.

Certaines fonctions de base (marche/veille, sélection de la source et réglage du volume) peuvent également être ajustées directement sur la barre de son.



La barre de son passe en mode veille si...

...aucune connexion Bluetooth n'est établie dans les 10 minutes ou si aucun signal audio n'est reçu par le biais de la connexion Bluetooth existante.


... aucun signal audio n'est reçu ou seul un signal audio faible est reçu pendant 20 minutes et que l'on n'appuie sur aucune touche.





Dans les modes **HDMI(ARC)** et **OPTIQUE**, veuillez remarquer ce qui suit :

Si votre source audio prend en charge la lecture multicanal, vous devez d'abord la régler sur « PCM Stéréo » avant de commencer, car la barre de son ne pourra autrement pas générer de son. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre source audio.

9.1 Allumage de la barre de son

Branchez la fiche d'alimentation de la barre de son sur une prise de courant facile d'accès. La barre de son ne possède pas d'interrupteur d'alimentation séparé, elle passe directement en mode veille dès qu'elle est branchée. L'affichage à LED (1) affiche « - - ». Appuyez sur la touche Veille  (2, 35) pour faire sortir la barre de son du mode veille.

9.2 Extinction de la barre de son

Appuyez sur la touche Veille  (35) pour remettre la barre de son en mode veille. Alternativement, vous pouvez appuyer sur la touche Veille  (2) située sur la barre de son pendant environ 1 seconde. La barre de son ne possède pas d'interrupteur d'alimentation séparé. Souvenez-vous que l'adaptateur secteur consomme un peu d'électricité lorsque la fiche d'alimentation est branchée sur la prise de courant, même en veille. Pour déconnecter complètement l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

9.3 Sélection d'un mode

Appuyez sur la touche correspondante (13, 14, 15, 33, 34) pour sélectionner le mode de votre choix. Alternativement, vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant brièvement sur la touche (2) de la barre de son plusieurs fois de suite. Le mode sélectionné est affiché comme suit sur l'affichage à LED (1) :

Mode	Affichage
HDMI ARC	Hd
OPTIQUE	OPtI
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Lancez désormais la lecture sur l'appareil connecté et contrôlez-la en utilisant la télécommande. Consultez le manuel d'utilisation du périphérique de lecture.

9.3.1 Mode « HDMI ARC »




HDMI (ARC Audio Return Channel) est une extension de la connexion HDMI traditionnelle qui permet aux signaux audio ARC d'être transmis dans les deux sens. Pour utiliser cette fonctionnalité, tous les composants utilisés doivent être compatibles avec la technologie ARC.

La plupart des téléviseurs, consoles de jeu et récepteurs numériques modernes possèdent une sortie ARC. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil à connecter.

Si la transmission audio ne fonctionne pas, assurez-vous que le câble HDMI et le connecteur de l'appareil source sont compatibles avec la technologie ARC. Il est possible que seuls certains connecteurs spécifiques de l'appareil source soient compatibles ARC.

Voici comment connecter la barre de son à un téléviseur :

- À l'aide d'un câble compatible HDMI(ARC) (câble C fourni), connectez la prise HDMI(ARC) (9) de la barre de son à une sortie HDMI(ARC) du téléviseur. Réglez l'appareil connecté sur « PCM Stéréo » ou « Stéréo 2.0 ».
- Allumez la barre de son à l'aide de la touche Veille  (2, 35).
- Appuyez sur la touche « **HDMI (ARC)** » (13) pour sélectionner l'entrée HDMI(ARC) sur la barre de son.
- Allumez le téléviseur, la lecture du son commencera au bout de quelques secondes.



Si votre téléviseur prend en charge le protocole **CEC**, la barre de son peut être allumée et éteinte en utilisant la télécommande de ce dernier. Si c'est le cas, le volume peut également être réglé par le biais de la télécommande du téléviseur. Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.

9.3.2 Mode « OPTIQUE »

Utilisez ce mode de fonctionnement pour lire sur votre barre de son (A) de la musique provenant de l'entrée numérique optique (10) par exemple, un téléviseur. Le téléviseur doit être équipé d'une sortie numérique optique. Utilisez le câble optique fourni (câble Toslink) pour effectuer la connexion. Procédez comme suit :

- Connectez le câble Toslink (D) à la sortie numérique optique de votre téléviseur.
- Connectez ensuite le câble Toslink (D) à l'entrée numérique optique (10) de votre barre de son.

- Allumez le téléviseur et la barre de son. Réglez le téléviseur connecté sur « PCM Stéréo » ou « Stéréo 2.0 ».
- Lancez la lecture sur le téléviseur.
- Appuyez sur la touche « **OPTICAL** » (14) de la télécommande pour sélectionner ce mode.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (29, 31) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.



Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.

9.3.3 Mode « **BLUETOOTH** »




Le nom de périphérique Bluetooth de la barre de son est **SSB 70 C3**.

Si vous êtes invité à saisir un code PIN lors de la procédure d'association, tapez « 0000 ».

Il peut falloir un certain temps avant que la connexion soit établie, selon l'appareil.

Établissement d'une connexion

- Appuyez sur la touche  (15) pour passer au mode Bluetooth.







Après le passage en mode Bluetooth, la barre de son se connecte automatiquement aux appareils associés (les lettres « **bt** » apparaissent fixes sur l'affichage à LED (1)) ou, si aucun appareil associé n'est trouvé, elle passe automatiquement au mode d'association Bluetooth (sur l'affichage à LED (1), les lettres « **bt** » clignotent). Si la connexion avec un appareil associé est perdue, l'appareil s'éteint au bout d'environ 10 minutes.

- Si votre périphérique de lecture n'a pas encore été associé avec la barre de son, les lettres « **bt** » clignotent.
- Lancez le mode de recherche Bluetooth sur votre périphérique de lecture (ex : smartphone). Il devrait alors trouver la barre de son sous le nom « **SSB 70 C3** ».
- Établissez maintenant une connexion Bluetooth entre votre périphérique de lecture et la barre de son.
- Une fois la connexion établie, l'affichage à LED (1) affiche « **bt** » et un bip de confirmation retentit.



En général, vous ne devriez effectuer l'association qu'une seule fois car le périphérique de lecture enregistre le nom de la barre de son. Cela signifie que vous n'avez pas besoin d'associer les appareils manuellement lorsque vous établissez à nouveau la connexion.

Si vous souhaitez désactiver une association Bluetooth existante ou passer en mode association, appuyez sur la touche  (15) de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.

- Lancez maintenant la lecture de la musique depuis le périphérique source. Le son est diffusé par la barre de son.
- Vous pouvez utiliser les touches  (16),  (17) et  (30) de la télécommande ou votre périphérique source pour contrôler la lecture.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (29, 31) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.

Déconnexion

L'association Bluetooth est désactivée si...

- ... l'un des appareils est éteint. Un bip de confirmation retentit.
- ... la fonction Bluetooth est désactivée. Un bip de confirmation retentit.
- ... La barre de son et le périphérique source sont en-dehors de la portée du Bluetooth (env. 10 mètres).

9.3.4 Mode « **USB** »



L'ordre de lecture des pistes/dossiers est déterminé par l'ordre dans lequel ils ont été copiés sur la clé USB.

Dans ce mode, vous pouvez utiliser la barre de son pour lire des fichiers audio enregistrés sur un périphérique de stockage USB, par exemple une clé USB. Si vous connectez un disque dur USB, sachez que l'intensité maximale sur la prise USB de la barre de son est de 500 mA. Veuillez également vous reporter au Manuel d'utilisation du disque dur USB.







Si vous voulez utiliser un disque dur en guise de périphérique de lecture USB, utilisez un câble Y avec une alimentation électrique séparée pour le brancher.














Sachez qu'il peut occasionnellement y avoir des problèmes de compatibilité entre le périphérique de stockage USB et la barre de son, c'est à dire que seules certaines fonctionnalités limitées peuvent être disponibles ou que cela peut ne pas fonctionner du tout. Si cela se produit, essayez d'utiliser un périphérique de stockage USB différent.

- Connectez le périphérique de stockage USB au port USB (4) de votre barre de son.
- Appuyez sur la touche « **USB** » (33) de la télécommande pour sélectionner ce mode.

- Utilisez les touches  (16),  (18),  (17) et  (30) de la télécommande pour contrôler les pistes musicales.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (29, 31) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.

Fonctions de contrôle disponibles en mode « USB » :

Action	Fonction
Appuyez sur la touche  (16).	Pause / Reprise de la lecture de la piste en cours.
Appuyez sur la touche  (16) si la lecture a précédemment suspendue avec la touche  (18).	Reprise de la lecture au début du dernier dossier lu.
Appuyez brièvement sur la touche  (17).	Passage à la piste suivante.
Appuyez sur la touche  (17) et maintenez-la enfoncée.	Passage à la 1 ^{ère} piste du dossier suivant.
Appuyez brièvement sur la touche  (30).	Passage à la piste précédente.
Appuyez sur la touche  (30) et maintenez-la enfoncée.	Passage à la 1 ^{ère} piste du dossier précédent.
Appuyez sur la touche  (18).	Suspension de la lecture. La lecture se poursuit avec la première piste du dernier dossier qui était lu lorsque l'on a appuyé sur la touche  (16).
Appuyez rapidement deux fois de suite sur la touche  (18).	Passage à la 1 ^{ère} piste du 1 ^{er} dossier.

Lorsque l'on appuie sur la touche  (28), la piste en cours de lecture est répétée (l'affichage indique « **ON** ») ou toutes les pistes stockées sur le périphérique sont répétées (l'affichage indique « **AL** »).


Affichage à LED	Fonction
ON	Répétition de la piste en cours.
AL	Répétition de toutes les pistes.



ATTENTION ! Le port USB (4) ne doit pas être utilisé pour recharger des appareils externes.

9.3.5 Mode « AUX »

Utilisez ce mode pour connecter un périphérique de lecture disposant d'une sortie Cinch, par exemple un lecteur DVD ou un récepteur satellite. Utilisez le câble adaptateur (E) fourni.

- Connectez la sortie Cinch de votre périphérique de lecture à la prise AUX (11) de la barre de son.
- Allumez la barre de son à l'aide de la touche Veille  (2, 35).
- Appuyez sur la touche « **AUX** » (34) de la télécommande pour sélectionner ce mode.
- Vous pouvez utiliser les touches de volume (29, 31) pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les paramètres audio en utilisant les touches correspondantes de la télécommande.

9.4 Volume et réglages audio




Toutes les modifications du volume et des réglages audio apparaissent sur l'affichage à LED (1) pendant environ 2 secondes. L'affichage revient ensuite à l'affichage standard du mode correspondant.

9.4.1 Réglage du volume

Vous pouvez ajuster le volume pendant la lecture en utilisant les touches de volume (29, 31) de la télécommande. Alternativement, vous pouvez utiliser les touches de volume (3, 5) de la barre de son. Vous pouvez également maintenir ces touches enfoncées pour changer le réglage plus rapidement. Le volume sélectionné apparaît sur l'affichage à LED (1) pendant environ 2 secondes. Si vous réglez le volume au niveau le plus bas, « **V 00** » clignote sur l'affichage à LED (1).

9.4.2 Coupure du son

Appuyez sur la touche  (12) pour couper le son temporairement. Lorsque le son est coupé, le volume actuellement réglé clignote sur l'affichage à LED (1).

9.4.3 Réglage des aigus et des graves

Vous pouvez régler les aigus en fonction de vos besoins en utilisant les touches **TREBLE+** (19) et **TREBLE-** (27).

Pour régler les graves, appuyez sur les touches **BASS+** (20) et **BASS-** (26).

9.4.4 Sélection des réglages audio

La barre de son présente 4 réglages audio prédéfinis. Appuyez sur la touche correspondante (21, 22, 24, 25) pour sélectionner les réglages audio de votre choix. Les réglages audio sélectionnés apparaissent comme suit sur l'affichage à LED (1) :

Réglage audio	Affichage à LED
CINÉMA	CINE
3D	3d
DIALOGUES	dIA
MUSIQUE	SONG

9.4.5 Réglages audio « CINÉMA »

Sélectionnez ces réglages audio pour utiliser les paramètres audio adaptés pour les films ou les documentaires, par exemple.

9.4.6 Réglages audio « 3D »

Sélectionnez ces réglages audio pour donner à la lecture en cours un son surround 3D virtuel.

9.4.7 Réglages audio « DIALOGUES »

Sélectionnez ces réglages audio pour utiliser les paramètres audio adaptés à la voix. Ce réglage est recommandé, entre autres, pour les émissions d'actualités.

9.4.8 Réglages audio « MUSIQUE »

Ce réglage optimise les paramètres audio pour la lecture de musique.

10. Nettoyage

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents ni d'éponge abrasive. Vous risqueriez d'endommager le boîtier de la barre de son.

10.1 Stockage en cas de non-utilisation



Si la barre de son ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, rangez-la dans un endroit propre, sec et frais. Retirez également la pile de la télécommande pour éviter les fuites.

11. Résolution des problèmes

La barre de son ne s'allume pas

- Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans une prise de courant. Si ce n'est pas le cas, branchez-le correctement.
- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée. Si nécessaire, testez l'appareil sur une autre prise de courant dont vous êtes sûr qu'elle fonctionne correctement.

Pas de son

- Vérifiez que le bon mode a été sélectionné. Sélectionnez le bon mode.
- Vérifiez le volume de lecture sur la barre de son et le périphérique de lecture.
- Dans les modes **HDMI ARC** et **OPTIQUE** : si votre source audio prend en charge la lecture multicanal, vous devez d'abord la régler sur « PCM Stéréo » avant de commencer, car la barre de son ne pourra autrement pas générer de son. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre source audio.
- En mode « **HDMI ARC** » : Vérifiez que le câble HDMI(ARC) (C) est correctement branché sur la prise HDMI ARC (9) de la barre de son et la connexion correspondante sur la source audio extérieure, par exemple le téléviseur. Sur une connexion « HDMI » normale, le téléviseur peut uniquement recevoir des signaux vidéo et audio mais ne peut pas les transmettre.
- En mode « **AUX** » : vérifiez que le câble adaptateur (E) est correctement branché sur la prise AUX (11) de la barre de son et la sortie Cinch du périphérique de lecture externe. Vérifiez également le réglage du volume du périphérique de lecture externe connecté par le biais du câble adaptateur (E).
- En mode « **Optique** » : vérifiez que le câble Toslink (D) est correctement branché sur l'entrée numérique optique (10) de la barre de son et la prise correspondante du périphérique de lecture externe.
- En mode « **USB** » : vérifiez que votre périphérique de lecture USB est formaté avec le système de fichiers **FAT32**, qu'il est correctement connecté et que des fichiers de lecture adaptés sont enregistrés dessus. Formats des fichiers adaptés : **MP3** et **WAV**.

Impossible de commander la barre de son avec la télécommande

- Les piles de la télécommande sont faibles ou mortes. Remplacez les piles par des piles neuves du même type.
- La distance qui sépare la barre de son de la télécommande est trop grande. Rapprochez-les l'un de l'autre.

La lecture en Bluetooth® ne fonctionne pas

- Sur votre smartphone / tablette, vérifiez qu'il y a une connexion Bluetooth® établie avec la barre de son SSB 70 C3. Si nécessaire, répétez l'association.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers mais déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.



Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

13. Conformité



Cet appareil a été certifié conforme aux exigences de base et aux autres exigences de la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques, de la directive 2009/125/EG concernant les produits liés à l'énergie et de la directive RoHS 2011/65/EU concernant l'utilisation des substances dangereuses.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 339458_1910

**Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.


Processus d'application de la garantie


Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :


- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

 Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

 Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

 Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 339458_1910



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Handelsmerken	44
2. Beoogd gebruik	44
3. Inhoud van de verpakking	44
4. Technische specificaties	45
5. Veiligheidsinstructies	45
6. Copyright.....	47
7. Aansluitingen en bedieningsonderdelen.....	47
7.1 Afstandsbediening	48
8. Voordat u begint.....	48
8.1 Plaatsen	48
8.1.1 Wandmontage (afbeelding C)	48
8.2 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen	48
8.3 Aansluitopties/gebruiksmodi.....	49
8.4 Informatie display.....	49
9. Aan de slag.....	50
9.1 De soundbar inschakelen	50
9.2 De soundbar uitschakelen	50
9.3 Een modus selecteren	50
9.3.1 "HDMI ARC"-modus.....	50
9.3.2 "OPTICAL"-modus	50
9.3.3 "BLUETOOTH"-modus.....	51
9.3.4 "USB"-modus	51
9.3.5 "AUX"-modus	52
9.4 Volume- en audio-instellingen.....	52
9.4.1 Het volume aanpassen.....	52
9.4.2 Het geluid dempen	52
9.4.3 De hoge en lage tonen aanpassen.....	52
9.4.4 De audio-instellingen selecteren	53
9.4.5 Audio-instellingen voor "MOVIE"	53
9.4.6 Audio-instellingen voor "3D"	53
9.4.7 Audio-instellingen voor "DIALOG"	53
9.4.8 Audio-instellingen voor "MUSIC"	53
10. Reinigen	53
10.1 Opslag indien niet in gebruik	53
11. Problemen oplossen.....	53
12. Milieuregeling en informatie over afvalverwerking	54
13. Conformiteit.....	54
14. Garantie- en servicegegevens	55

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze SilverCrest-soundbar hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de soundbar werkt en lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de soundbar alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u de soundbar aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

De soundbar voldoet aan alle normen en richtlijnen in de CE-markering van overeenstemming. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of storing die wordt veroorzaakt door ongeoorloofde wijzigingen. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

1. Handelsmerken

De formulering Bluetooth® en het logo zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH gebruikt deze merken onder licentie.

Het handelsmerk SilverCrest en het merk SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

De formulering HDMI® is een geregistreerd handelsmerk van HDMI Licensing LLC.

USB is een gedeponeerde handelsmerk.

Andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

2. Beoogd gebruik

De SilverCrest SSB 70 C3-soundbar met Bluetooth® is consumentenelektronica voor het afspelen van audio vanaf audioapparatuur. De soundbar is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik, niet voor industriële of commerciële doeleinden. Het apparaat mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt.

3. Inhoud van de verpakking

Haal het apparaat en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.



A	SilverCrest SSB 70 C3-soundbar
B	Afstandsbediening
C	HDMI (ARC)-kabel
D	Optische kabel (Toslink)
E	Adapterkabel met 3,5 mm aansluiting naar cinch
F	2 AAA-/LR03-batterijen, 1,5 V
G	2 schroeven (voor wandmontage)
H	2 pluggen (voor wandmontage)
I	Deze bedieningsinstructies (lijntekening)
J	Snelstartgids (lijntekeningen)
	HDMI ARC-flyer (niet weergegeven)
	Boormal (niet weergegeven)

4. Technische specificaties

SSB 70 C3

Ingangsspanning/-frequentie	110 - 240 V ~, 50/60 Hz
Elektriciteitsverbruik als ingeschakeld/in de stand-bymodus	max. 80 W / < 0,5 W
Luidspreker	2 x 17 W RMS plus 1 x 35 W RMS subwoofer
Audio-indeling bij invoer	Stereo-PCM
AUX IN-aansluiting	3,5 mm connector
Digitale ingang (SPDIF)	Optisch (Toslink)
HDMI (ARC)-kabel	HDMI ARC-jackplug
USB-ingang	USB-poort, type A
Uitgangsstroom	max. 500 mA
Systeemstructuur	FAT 32, exFAT
Af speelbare audio-indelingen	MP3, WAV
Bluetooth®-specificatie:	V 5.0
Ondersteunde profielen:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®-transmissievermogen:	max. 10 dBm
Bluetooth®-frequentieband:	2402 - 2480 GHz
Bluetooth®-bereik:	Ca. 10 m (30 voet)
Voeding afstandsbediening	2 AAA-/LR03-batterijen, 1,5 V
Afmetingen (B x D x H)	circa 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Gewicht zonder accessoires	circa 1.980 g
Gebruikstemperatuur	0 °C tot 35 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik	85% rel. luchtvochtigheid
Toegestane opslagcondities	0 °C tot 40 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Controleer het apparaat vóór gebruik op eventuele schade. Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, geeft u ook de gebruiksaanwijzing door. Deze bedieningsinstructies maken deel uit van het apparaat.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een middelhoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Lees de gebruiksaanwijzing!



Gelijkstroom



Wisselstroom



Veiligheidsklasse II, beschermende isolatie



WAARSCHUWING! Controleer altijd het volgende:

- Vermijd contact met waternevel, waterdruppels en bijtende vloeistoffen. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water en dompel het beslist niet onder in een vloeistof. Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, in de buurt van het apparaat.
- Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van het apparaat.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen, aangezien dit kan leiden tot vocht door condensvorming en kortsluiting. Als het apparaat toch is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht u totdat dit de omgevingstemperatuur heeft aangenomen voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur).
- Bedek het apparaat niet. Warmte kan zich ophopen als het apparaat wordt bedekt, wat kan leiden tot brandgevaar.
- Open de behuizing niet. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- De gebruikte wandcontactdoos moet altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, omdat de netstekker als loskoppelapparaat wordt gebruikt.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij bliksem. Er bestaat een kans op brand of schade aan eigendommen.

Het niet in acht nemen van bovenstaande waarschuwingen kan letsel veroorzaken.



LET OP! Controleer altijd het volgende:

- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals radiatoren).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of fel kunstlicht.
- Houd ten minste 1 m afstand van radiofrequente en magnetische bronnen (bijv. luidsprekers, mobiele telefoons, enz.) om eventuele storingen te voorkomen. Bij storing installeert u het apparaat op een andere plaats.
- Stel het apparaat niet bloot aan hevige schokken of trillingen.
- Gebruik de USB-poort (4) niet om externe apparaten op te laden.

Als u zich niet aan de bovenstaande waarschuwingen houdt, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let hierbij op de aanduidingen in het batterijvak. Probeer de batterijen niet op te laden en gooi ze nooit in het vuur. Combineer geen verschillende soorten batterijen (zoals oude en nieuwe of koolstof- en alkalinebatterijen). Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot ontploffingen of lekken. Batterijen zijn geen speelgoed! Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u direct een arts. U mag batterijen nooit openen of vervormen, aangezien dit ertoe kan leiden dat er chemicaliën lekken die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens mogen enkel binnen de grenzen van hun kunnen gebruik maken van elektrische apparaten. Laat kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens niet zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze hiervoor instructies krijgen en onder toezicht staan van een competente persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen. Er moet altijd toezicht worden gehouden op kinderen om te voorkomen dat ze met het product spelen. Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. **Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen.**

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



Er bestaat gevaar voor verstikking.



WAARSCHUWING! Kabels

Trek alle kabels los aan de stekker en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats geen meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat de kabels niet beschadigd raken, vooral bij de stekkers en de aansluitingen. Plaats de kabels nooit rond hete of scherpe voorwerpen om ze niet te beschadigen. Leg nooit een knoop in kabels en bind ze niet samen met andere kabels. Leg alle kabels zo neer dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt gehinderd.



WAARSCHUWING! RF-interface

Schakel het apparaat uit aan boord van een vliegtuig, in een ziekenhuis, in een operatiezaal of in de buurt van elektronische medische apparatuur. De RF-signalen kunnen de werking van gevoelige apparatuur verstoren. Houd het apparaat ten minste 20 cm (8 inch) van een pacemaker, aangezien RF-signalen de werking van de pacemaker kunnen verstoren. De verzonden RF-signalen kunnen storing in gehoorapparaten veroorzaken. Plaats het apparaat met ingeschakelde draadloze modus niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een ruimte met explosiegevaar (zoals een verfwinkel), aangezien de verzonden RF-signalen explosies of brand kunnen veroorzaken. Het bereik van de RF-signalen hangt af van de omgeving. Als gegevens worden verzonden via een draadloze verbinding kunnen deze mogelijk ook worden ontvangen door onbevoegden. Targa GmbH is niet aansprakelijk voor enige storing van RF- of tv-signalen die het gevolg is van ongeoorloofde wijzigingen in dit apparaat. Bovendien accepteert Targa geen aansprakelijkheid voor het vervangen van kabels of apparaten die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Targa GmbH. De gebruiker is als enige verantwoordelijk en aansprakelijk voor het verhelpen van eventuele interferentie die wordt veroorzaakt door een dergelijke ongeoorloofde wijziging van dit apparaat of voor het vervangen van het apparaat.



Onderhoud/repairatie

Reparatie is vereist als het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen of als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht. Reparatie is ook vereist als het product niet correct werkt of als het is gevallen. Als u merkt dat het apparaat rook, een vreemde geur of rare geluiden produceert, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en trekt u de netvoedingskabel uit het stopcontact. In dat geval mag u de soundbar pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus.

Gebruiksomgeving

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer) of veel stof. Gebruikstemperatuur en luchtvochtigheid: 0 °C tot 35 °C, max. 85 % relatieve luchtvochtigheid. Houd er rekening mee dat onderhoudsproducten voor meubeloppervlakken stoffen kunnen bevatten die de rubberen voetjes van de soundbar kunnen beschadigen, dus wees voorzichtig als u dit type producten gebruikt.

Opmerking over loskoppeling van het elektriciteitsnet

Houd er rekening mee dat de ingebouwde voedingsadapter een klein beetje stroom verbruikt als de stekker in het stopcontact is gestoken, zelfs in de stand-bymodus. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om de adapter volledig los te koppelen.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruiksaanwijzing wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.


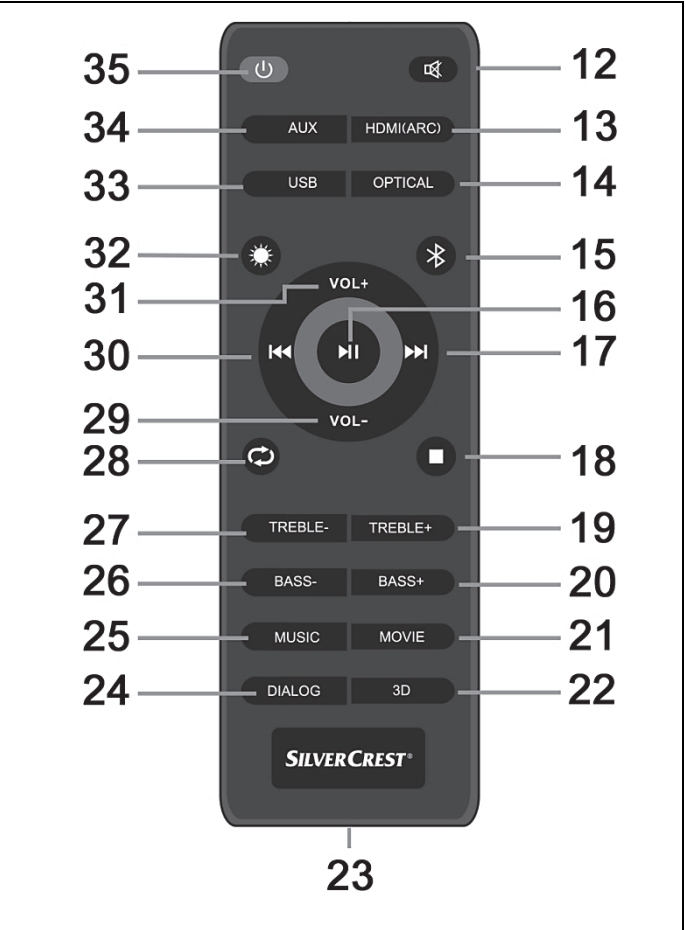








7. Aansluitingen en bedieningsonderdelen

Een afbeelding van alle onderdelen en knoppen en de bijbehorende nummers vindt u op de binnenpagina van de uitvouwbare omslag van deze handleiding. U kunt deze pagina uitvouwen laten terwijl u de verschillende hoofdstukken van deze bedieningsinstructies leest. Zo kunt u op elk gewenst moment de desbetreffende knoppen bekijken.

1	Led-display
2	Knop met twee functies: 1. Aan/stand-by 2. Bron
3	-knop + (volume verhogen)
4	USB-poort (niet gebruiken voor opladen)
5	-knop - (volume verlagen)
6	Apparaatvoetjes
7	Gaten voor wandmontage
8	Netsnoer
9	HDMI ARC-aansluiting
10	Optische digitale ingang (Toslink)
11	3,5 mm AUX-IN-aansluiting

7.1 Afstandsbediening

Met de meegeleverde afstandsbediening kunt u de functies van de soundbar bedienen. De knopfuncties worden toegelicht in de onderstaande tabel.

12	 Het geluid dempen	
13	HDMI (ARC) Schakelen naar HDMI ARC-invoer	
14	OPTICAL Schakelen naar optische digitale invoer SPDIF	
15	 Schakelen naar Bluetooth®	
16	 Afspelen/pauze	
17	 Volgende nummer	
18	 STOP	
19	TREBLE+ Treble versterken	
20	BASS+ Bas versterken	
21	MOVIE De equalizer voor films inschakelen	
22	3D De equalizer inschakelen met gesimuleerde surround sound	
23	Batterijvak (aan de achterzijde)	
24	DIALOG De equalizer voor spraak	
25	MUSIC De equalizer voor muziek	
26	BASS- Bas afzwakken	
27	TREBLE- Treble afzwakken	
28	 Herhalen	
29	VOL- Volume verlagen	
30	 Vorige nummer	
31	VOL+ Volume verlagen	
32	 Display in-/uitschakelen	
33	USB Schakelen naar USB-invoer	
34	AUX Schakelen naar AUX-invoer	
35	 Aan/stand-by	

8. Voordat u begint

Haal de soundbar en de accessoires uit de verpakking en verwijder het plasticfolie. Controleer of u alle vermelde items hebt ontvangen.

8.1 Plaatsen

De ideale locatie voor uw soundbar is in het midden onder het tv-toestel. U kunt de soundbar plaatsen op een meubel of monteren op de wand.

8.1.1 Wandmontage (afbeelding C)

Zorg ervoor dat u geschikt wandmontagemateriaal gebruikt.

Benodigd gereedschap/montagemateriaal (niet inbegrepen in het pakket):

- Boor (afhankelijk van de wand)
- 2 schroeven en mogelijk 2 pluggen (afhankelijk van de wand) voor bevestiging op de wand. Houdt u er rekening mee dat de schroeven geschikt moeten zijn voor het gewicht van de soundbar. Als de meegeleverde schroeven en pluggen niet geschikt zijn voor uw specifieke omstandigheden, zorgt u ervoor dat de afmetingen van de schroefkop en as overeenkomen met die van de meegeleverde schroefkop en as om een veilige montage te garanderen.
- Kruiskopschroevendraaier en eventueel andere schroevendraaiers, waterpas, potlood

Controleer, voordat u gaat boren, of er zich geen water- of gasleidingen of elektriciteitskabels in de muur bevinden. Laat het apparaat zo nodig door een vakman op de muur monteren.

- Boor twee gaten met een onderlinge afstand van 739 mm. Gebruik de meegeleverde boormal om de montage te vergemakkelijken.
- Als u de meegeleverde pluggen gebruikt, gebruikt u een 8mm-boorbit.
- Plaats de pluggen in de geboorde gaten.
- Duw de schroeven er zover in tot de schroefkop ca. 3 mm uitsteekt.
- Verbind alle kabels die u gebruikt met de aansluitingen op de soundbar.
- Plaats het apparaat met de wandmontagegaten naar beneden op de schroeven, zodat deze met de verticale houders op het wandmontagesysteem vastklikken en zet deze vervolgens vast door de schroeven aan te draaien.
- Controleer tot slot of de soundbar goed is bevestigd op beide schroeven. Herhaal de procedure, indien nodig. Het kan nodig zijn de schroeven enigszins rechtsom of linksom te draaien.

8.2 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Open het batterijvak (23) aan de achterkant van de afstandsbediening door het klepje van het batterijvak in de aangegeven richting te schuiven en dit te verwijderen. Plaats de batterijen (2 AAA-batterijen) met de juiste polariteit (+ en -). De juiste polariteit staat aangegeven op de batterijen en in het batterijvak (23).

Plaats het klepje van het batterijvak (23) terug en schuif het in de tegengestelde richting van de pijl, totdat dit op zijn plaats vastklikt. Zie ook afbeelding **B** op de uitvouwbare omslag.

8.3 Aansluitopties/gebruiksmodi



LET OPI! Zorg ervoor dat de soundbar en de aan te sluiten apparaten zijn uitgeschakeld als u ze aansluit. Lees ook de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten apparaat.



De HDMI (ARC)-aansluiting werkt alleen als alle aangesloten componenten ARC-conform zijn. Gebruik de meegeleverde HDMI (ARC)-kabel (C). Zie ook de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat.




De kabel die gebruikt wordt voor het afspelen mag niet langer zijn dan 3 meter.

Met de SSB 70 C3-soundbar kunt u geluid en/of muziek van verschillende bronnen afspelen:


Het afspelen regelt u met de knoppen op het apparaat of de afstandsbediening.



Met de knop Bron (2) of de afstandsbediening selecteert u de gewenste bedrijfsmodus. De gebruiksmodi en de bijbehorende informatie op het display vindt u in de onderstaande tabel:

Gebruiksmodus/ bron	Invoer	Gebruik	Knop op afstandsbediening	Display
HDMI ARC	HDMI (ARC) (9)	Aansluiting via HDMI (ARC)-kabel op de HDMI (ARC)-aansluiting, bijv. tv of dvd-speler	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Aansluiting via Toslink-kabel, bijv. op tv of digitale ontvanger	OPTICAL (14)	OPtI
BLUETOOTH®	—	Via een draadloze verbinding, bijv. vanaf een smartphone	 -knop (15)	bt
USB	USB (4)	Aansluiting van USB-media, bijv. USB-stick om audiobestanden af te spelen (ondersteunde audio-indelingen: MP3 en WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Aansluiting via een adapterkabel (stereo-aansluiting/cinch), bijv. dvd-speler of satellietontvanger	AUX (34)	AUX

8.4 Informatie display

Telkens wanneer een instelling op de soundbar wordt gewijzigd, brandt het led-display (1) gedurende ongeveer 8 seconden op volle lichtsterkte alvorens terug te keren naar het lagere helderheidsniveau.

Instelling	Led-display
"Standby"	--
"HDMI (ARC)"-modus	Hd
"BLUETOOTH®"-modus	bt
"OPTICAL"-modus	OPtI
"USB"-modus	USB
"AUX"-modus	AUX
"MOVIE"-audio-instellingen	CINE
"DIALOG"-audio-instellingen	dIA
"MUSIC"-audio-instellingen	SONG
"3D"-audio-instellingen	3d
"VOL-" / „VOL+“	V 00 t/m V 40
"TREBLE"	t -5 t/m t 5
"BASS"	b -5 t/m b 5
Voor afspelen USB	Afspeeltijd nummer in notatie mm:ss
	" ON " of " AL "

Druk op de knop  (32) om het led-display (1) uit te schakelen. Als u nogmaals op  (32) of een andere knop drukt, wordt het led-display (1) weer ingeschakeld.

9. Aan de slag



In deze gebruiksaanwijzing wordt het gebruik van de afstandsbediening algemeen beschreven.

Sommige basisfuncties (aan/stand-by, bronkeuze en volume-instelling) kunnen ook direct op de soundbar worden aangepast.



De soundbar schakelt naar stand-by als...

... er binnen 10 minuten geen Bluetooth-verbinding tot stand is gebracht of als er geen audiosignaal wordt ontvangen over de bestaande Bluetooth-verbinding.


... er binnen 20 minuten geen audiosignaal of alleen een zwak audiosignaal wordt ontvangen en er geen knoppen worden ingedrukt.





Let op bij de modi **HDMI (ARC)** en **OPTICAL** op het volgende:

Als uw audiobron meerkanaalsgeluid ondersteunt, moet u deze overschakelen naar "PCM Stereo" voordat u begint, omdat er anders geen geluid uit de soundbar komt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw audiobron.

9.1 De soundbar inschakelen

Steek de stekker van de soundbar in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. De soundbar heeft geen aparte hoofdschakelaar, maar gaat direct in de stand-bymodus zodra de stekker in het stopcontact is gestoken. Op het led-display (1) verschijnt "--". Druk op de stand-byknop  (2, 35) om de soundbar uit de stand-bymodus te halen.

9.2 De soundbar uitschakelen

Druk op de stand-byknop  (35) om de soundbar in de stand-bymodus te zetten. U kunt ook de stand-byknop  (2) op de soundbar ongeveer 1 seconde lang indrukken. De soundbar heeft geen aparte hoofdschakelaar. Houd er rekening mee dat de voedingsadapter een klein beetje stroom verbruikt als de stekker in het stopcontact is gestoken, zelfs in de stand-bymodus. Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om de adapter volledig los te koppelen.

9.3 Een modus selecteren

Druk op de betreffende knop (13, 14, 15, 33, 34) om de gewenste modus te selecteren. U kunt ook tussen de modi schakelen door kort op de knop (2) op de soundbar te drukken. De gekozen modus wordt op het led-display (1) als volgt weergegeven:

Modus	Display
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPH
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Start nu het afspelen op het aangesloten apparaat en gebruik de afstandsbediening. Zie de gebruiksaanwijzing van het afspeelapparaat.

9.3.1 "HDMI ARC"-modus




HDMI (ARC) (Audio Return Channel) is een uitbreiding op de conventionele HDMI-aansluiting waarmee audiosignalen van het ARC-kanaal in beide richtingen kunnen worden verzonden. Als u deze functionaliteit wilt kunnen gebruiken, moeten alle gebruikte componenten ARC-conform zijn.

De meeste moderne televisietoestellen, spelconsoles en digitale ontvangers hebben een ARC-uitgang. Lees ook de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten apparaat.

Als de audio-overdracht niet werkt, controleert u of de HDMI-kabel en de aansluiting op het bronapparaat ARC-conform zijn. Het is mogelijk dat alleen specifieke aansluitingen op het bronapparaat ARC-conform zijn.

Hoe u de soundbar op een tv aansluit, wordt hieronder beschreven:

- Sluit met behulp van een HDMI (ARC)-conforme kabel (C, meegeleverd) de HDMI (ARC)-aansluiting (9) op de soundbar aan op een HDMI (ARC)-uitgang op de tv. Stel het aangesloten apparaat in op "PCM Stereo" of "Stereo 2.0".
- Schakel de soundbar in met de Stand-byknop  (2, 35).
- Druk op de knop "**HDMI (ARC)**" (13) om de HDMI (ARC)-invoer op de soundbar te selecteren.
- Zet de tv aan; het afspelen van het geluid start binnen enkele seconden.



Als op uw tv het protocol **CEC** wordt ondersteund, kan de soundbar worden in- en uitgeschakeld met de afstandsbediening van de tv. Als dit het geval is, kan het volume ook via de afstandsbediening van de tv worden geregeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv.

9.3.2 "OPTICAL"-modus

Gebruik deze modus om muziek af te spelen vanaf de optische digitale ingang (10) bijvoorbeeld van een tv op uw soundbar (A). De tv moet een optische digitale uitgang hebben. Gebruik de bijgeleverde optische kabel (Toslink-kabel) voor het maken van de aansluiting. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Sluit de Toslink-kabel (D) aan op de optische digitale uitgang van uw tv.
- Sluit vervolgens de Toslink-kabel (D) aan op de optische digitale ingang (10) van uw soundbar.

- Zet de tv en de soundbar aan. Stel de aangesloten tv in op "PCM Stereo" of "Stereo 2.0".
- Start het afspelen op de tv.
- Druk op de knop "**OPTICAL**" (14) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de volumeknoppen (29, 31) kunt u het volume naar wens instellen.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.



Raadpleeg de gebruikershandleiding van de tv.

9.3.3 "BLUETOOTH"-modus




De naam van het Bluetooth-apparaat van de soundbar is **SSB 70 C3**.

Als u wordt gevraagd een pincode in te voeren tijdens de koppelingsprocedure (pairing), typt u "0000".

Het tot stand brengen van de verbinding duurt, afhankelijk van het apparaat, korter of langer.

Verbinding maken

- Druk op de knop  (15) om over te schakelen naar de Bluetooth-modus.







Na het overschakelen naar de Bluetooth-modus maakt de soundbar automatisch verbinding met een gekoppeld apparaat (op het led-display (1) brandt "**bt**" constant) of, als er geen gekoppeld apparaat wordt gevonden, wordt automatisch overgeschakeld naar de Bluetooth-koppelingsmodus (op het led-display (1) knippert "**bt**"). Als de verbinding met een gekoppeld apparaat verloren gaat, wordt het apparaat na ca. 10 minuten uitgeschakeld.

- Als uw afspelaapparaat nog niet met de soundbar is gekoppeld, knippert "**bt**" op het display.
- Start de Bluetooth-scanmodus op uw afspelaapparaat (bijv. smartphone). Vervolgens vindt u de soundbar onder de naam "**SSB 70 C3**".
- Maak nu een Bluetooth-verbinding tussen uw afspelaapparaat en de soundbar.
- Zodra een verbinding tot stand is gebracht, verschijnt "**bt**" op het led-display (1) en klinkt er een bevestigingston.



Over het algemeen hoeft u slechts één keer te koppelen, omdat de naam van de soundbar op het afspelaapparaat wordt opgeslagen. Dit betekent dat u de apparaten niet handmatig hoeft te koppelen wanneer u de verbinding weer tot stand brengt.

Als u een bestaande Bluetooth-verbinding wilt verbreken of naar de koppelingsmodus wilt overschakelen, houdt u de toets  (15) op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde lang ingedrukt.

- Start nu de muziek vanaf het bronapparaat. Het geluid wordt afgespeeld via de soundbar.
- Met de knoppen  (16),  (17) en  (30) op de afstandsbediening of uw bronapparaat regelt u het afspelen.
- Met de volumeknoppen (29, 31) kunt u het volume naar wens instellen.

Verbinding verbreken

De Bluetooth-koppeling wordt verbroken als ...

- ... een van de apparaten wordt uitgeschakeld. Er klinkt een toon ter bevestiging.
- ... Bluetooth wordt uitgeschakeld. Er klinkt een toon ter bevestiging.
- ... de soundbar en het bronapparaat zich buiten het Bluetooth-bereik bevinden (ca. 10 meter).

9.3.4 "USB"-modus



De volgorde van de afgespeelde nummers/mappen wordt bepaald door de volgorde waarin ze naar de USB-stick worden gekopieerd.





In deze modus kunt u audiobestanden op de soundbar afspelen die zijn opgeslagen op een USB-opslagapparaat, bijv. een USB-stick. Bij het aansluiten van een USB-harde schijf moet u er rekening mee houden dat de maximale stroom op de USB-aansluiting van de soundbar 500 mA bedraagt. Zie ook de gebruiksaanwijzing van de USB-harde schijf.



Als u een harde schijf als USB-afspelaapparaat wilt gebruiken, sluit u deze aan via een Y-kabel met een aparte voeding.














Houd er rekening mee dat er soms compatibiliteitsproblemen kunnen optreden tussen het USB-opslagapparaat en de soundbar, wat betekent dat er slechts beperkte functionaliteit beschikbaar is of dat het mogelijk helemaal niet werkt. Als dit gebeurt, probeert u een ander USB-opslagapparaat.

- Sluit het USB-opslagapparaat aan op de USB-poort (4) van de soundbar.
- Druk op de knop "**USB**" (33) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de knoppen  (16),  (18),  (17) en  (30) op de afstandsbediening speelt u de muziknummers af.

- Met de volumeknoppen (29, 31) kunt u het volume naar wens instellen.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.

Bedieningsfuncties in de "USB"-modus:

Actie	Functie
Op de knop  (16) drukken.	Het huidige nummer pauze/hervatten.
Op de knop  (16) drukken als het afspelen eerder met de knop  (18) werd gepauzeerd.	Afspelen hervatten aan het begin van de laatst afgespeelde map.
Kort op de knop  (17) drukken.	Naar volgend nummer.
Op de knop  (17) drukken en ingedrukt houden.	Naar het eerste nummer van de volgende map.
Kort op de knop  (30) drukken.	Naar vorig nummer.
Op de knop  (30) drukken en ingedrukt houden.	Naar het eerste nummer van de vorige map.
Op de knop  (18) drukken.	Afspelen pauzeren; het afspelen wordt hervat met het eerste nummer in de laatst afgespeelde map als knop  (16) wordt ingedrukt.
Twee keer snel achter elkaar op knop  (18) drukken.	Naar het eerste nummer van de eerste map.

Als u knop  (28) indrukt, wordt het nummer dat momenteel wordt afgespeeld, herhaald (op het display verschijnt "ON") of worden alle nummers die op het opslagapparaat zijn opgeslagen herhaald (op het display staat "AL").


Led-display	Functie
ON	Het huidige nummer wordt herhaald.
AL	Alle nummers worden herhaald.



LET OP! Gebruik de USB-poort (4) niet om externe apparaten op te laden.

9.3.5 "AUX"-modus

In deze modus sluit u een afspelerapparaat aan op een cinch-uitgang, bijv. een dvd-speler of een satellietontvanger. Gebruik de bijgeleverde adapterkabel (E).

- Sluit de cinch-uitgang van uw afspelerapparaat aan op de AUX-aansluiting (11) van de soundbar.
- Schakel de soundbar in met de Stand-byknop  (2, 35).
- Druk op de knop "AUX" (34) op de afstandsbediening om deze modus te selecteren.
- Met de volumeknoppen (29, 31) kunt u het volume naar wens instellen.
- Indien u dit wenst, kunt u de audio-instellingen wijzigen met behulp van de betreffende knoppen op de afstandsbediening.

9.4 Volume- en audio-instellingen



Eventuele wijzigingen in het volume en de audio-instellingen worden gedurende ca. 2 seconden op het led-display (1) weergegeven. Daarna verschijnt de standaardweergave voor de betreffende modus weer.

9.4.1 Het volume aanpassen

U past het volume tijdens het afspelen aan met de volumeknoppen (29, 31) op de afstandsbediening. U kunt ook de volumeknoppen (3, 5) op de soundbar gebruiken. U kunt de betreffende knoppen ingedrukt houden om de instellingen sneller te veranderen. Het gekozen volume wordt gedurende ca. 2 seconden op het led-display (1) weergegeven. Als u het volume op het laagste niveau instelt, knippert "V 00" continu op het led-display (1).

9.4.2 Het geluid dempen

Druk op de knop  (12) om het geluid tijdelijk te dempen. Als het geluid is gedempt, knippert het momenteel ingestelde volumeniveau op het led-display (1).

9.4.3 De hoge en lage tonen aanpassen

U past de hoge tonen aan uw wensen aan met de knoppen **TREBLE+** (19) en **TREBLE-** (27).

Voor het aanpassen van de lage tonen drukt u op de knoppen **BASS+** (20) en **BASS-** (26).

9.4.4 De audio-instellingen selecteren

De soundbar heeft 4 vooraf ingestelde audio-instellingen. Druk op de betreffende knop (21, 22, 24, 25) om de gewenste audio-instellingen te selecteren. De gekozen audio-instellingen worden op het led-display (1) als volgt weergegeven:

Audio-instelling	Led-display
MOVIE	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 Audio-instellingen voor "MOVIE"

Selecteer deze audio-instellingen voor het afspelen van bijvoorbeeld films of documentaires.

9.4.6 Audio-instellingen voor "3D"

Selecteer deze audio-instellingen om het huidige geluid een virtuele 3D-surround sound te geven.

9.4.7 Audio-instellingen voor "DIALOG"

Selecteer deze audio-instellingen voor spraak. Deze instelling wordt onder andere aanbevolen voor nieuwsprogramma's.

9.4.8 Audio-instellingen voor "MUSIC"

Met deze instelling optimaliseert u de geluidsinstellingen voor het afspelen van muziek.

10. Reinigen

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Reinig het apparaat met een zachte droge doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen of een schuursponsje. Doet u dat wel, dan kan de soundbarbehuizing beschadigd raken.

10.1 Opslag indien niet in gebruik



Als u de soundbar gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaart u deze op een schone en droge plaats. Verwijder ook de batterijen uit de afstandsbediening om lekkage te voorkomen.

11. Problemen oplossen

De soundbar gaat niet aan

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Steek deze zo nodig goed in het stopcontact.
- Controleer of het stopcontact werkt. Test het apparaat op een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.

Geen geluid

- Controleer of de juiste gebruiksmodus is geselecteerd. Selecteer de juiste modus.
- Controleer het afspelveolume op de soundbar en het aangesloten afspelaapparaat.
- In de modi **HDMI (ARC)** en **OPTICAL**: Als uw audiobron meerkanaalsgeluid ondersteunt, moet u deze overschakelen naar "PCM Stereo" voordat u begint, omdat er anders geen geluid uit de soundbar komt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw audiobron.
- In de modus "**HDMI (ARC)**": Controleer of de HDMI (ARC)-kabel (C) correct is aangesloten op de HDMI ARC-aansluiting (9) op de soundbar en de bijbehorende HDMI ARC-aansluiting op de externe geluidsbron, bijv. de tv. Bij een 'normale' HDMI-aansluiting kan de tv alleen video- en audiosignalen ontvangen, maar niet verzenden.
- In de modus "**AUX IN**": Controleer of de adapterkabel (E) correct is aangesloten op de AUX IN-aansluiting (11) op de soundbar en de Cinch-uitgang op het externe afspelaapparaat. Controleer ook de volume-instelling van het externe afspelaapparaat dat is aangesloten via de adapterkabel (E).
- In de modus "**OPTICAL**": Controleer of de Toslink-kabel (D) correct is aangesloten op de optische digitale aansluiting (10) op de soundbar en de betreffende aansluiting op het externe afspelaapparaat.
- In de modus "**USB**": Controleer of uw USB-afspelaapparaat is geformatteerd met het **FAT32**-bestandssysteem, correct is aangesloten en of er geschikte afspela bestanden op staan. Geschikte bestandsindelingen: **MP3** en **WAV**.

Kan de soundbar niet bedienen met de afstandsbediening

- De batterijen van de afstandsbediening zijn (bijna) leeg. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- De afstand tussen de soundbar en uw apparaat is te groot. Zet ze dichterbij elkaar.

Afspelen via Bluetooth® werkt niet

- Controleer of op uw smartphone/tablet een Bluetooth®-verbinding tot stand is gebracht met de SSB 70 C3-soundbar. Herstel de koppeling, indien nodig.

12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de gemeente, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.



Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:



1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.



Het product kan worden gerecycled, is onderworpen aan een uitgebreidere verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden ingezameld.

13. Conformiteit



Dit apparaat is goedgekeurd op naleving van de basisvereisten en andere relevante vereisten van de radio-apparatuurrichtlijn 2014/53/EU, de ErP-richtlijn 2009/125/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goedgevoelen – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service

NL Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 339458_1910



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Znaki towarowe	57
2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	57
3. Zawartość opakowania	57
4. Dane techniczne	58
5. Wskazówki bezpieczeństwa	58
6. Prawa autorskie.....	60
7. Złącza i elementy sterowania.....	61
7.1 Pilot zdalnego sterowania	61
8. Czynności przygotowawcze	61
8.1 Ustawienie	61
8.1.1 Montaż na ścianie (rys. C).....	62
8.2 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	62
8.3 Opcje połączeń / tryby pracy.....	62
8.4 Informacje na wyświetlaczu	63
9. Rozpoczęcie użytkowania	63
9.1 Podłączanie soundbaru	63
9.2 Wylączenie soundbaru	63
9.3 Wybór trybu pracy.....	64
9.3.1 Tryb "HDMI ARC"	64
9.3.2 Tryb "OPTICAL"	64
9.3.3 Tryb "BLUETOOTH"	64
9.3.4 Tryb "USB"	65
9.3.5 Tryb "AUX"	66
9.4 Ustawienia głośności i dźwięku	66
9.4.1 Regulacja głośności	66
9.4.2 Wyciszanie dźwięku.....	66
9.4.3 Regulacja wysokich i niskich tonów	66
9.4.4 Wybór ustawień dźwięku	66
9.4.5 Ustawienia dźwięku „MOVIE”	66
9.4.6 Ustawienia dźwięku "3D"	66
9.4.7 Ustawienia dźwięku „DIALOG”	66
9.4.8 Ustawienia dźwięku "MUSIC"	66
10. Czyszczenie	67
10.1 Przechowywanie nieużywanego urządzenia	67
11. Rozwiązywanie problemów.....	67
12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu	67
13. Zgodność z dyrektywami	68
14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu.....	68

Gratulacje!

Dokonując zakupu soundbara Silver Crest, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się ze sposobem działania soundbara i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie soundbara wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

Ten soundbar spełnia wymagania wszystkich norm i dyrektyw wymienionych w deklaracji zgodności UE. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub problemy spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami. Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.

1. Znaki towarowe

Wyrażenie Bluetooth® oraz jego logo są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Firma TARGA GmbH używa tych znaków na mocy licencji.

Znaki towarowe SilverCrest i marka SilverCrest są własnością ich odnośnych właścicieli.

Wyrażenie HDMI® jest zarejestrowanym znakiem towarowym HDMI Licensing LLC.

USB jest zarejestrowanym znakiem towarowym.

Inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

S Soundbar SilverCrest SSB 70 C3 z Bluetooth® jest urządzeniem techniki informatycznej, służącym do odtwarzania dźwięku z urządzeń audio. Soundbar może służyć wyłącznie do celów prywatnych, a nie przemysłowych czy komercyjnych. Z urządzenia nie wolno korzystać na zewnątrz pomieszczeń ani w klimacie tropikalnym.

3. Zawartość opakowania

Wyjąć urządzenie i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek części należy skontaktować się z producentem.



A	Soundbar SilverCrest SSB 70 C3
B	Pilot zdalnego sterowania
C	Przewód HDMI (ARC)
D	Przewód optyczny (Toslink)
E	Przewód adapterowy mini-jack 3,5 mm na Cinch
F	2 baterie typu AAA, LR03; 1,5 V
G	2 śruby (do mocowania na ścianie)
H	2 kołki rozporowe (do mocowania na ścianie)
I	Niniejsza instrukcja obsługi (ilustracje wykonane w trybie „line art”)
J	Instrukcja szybkiego uruchomienia (ilustracje wykonane w trybie „line art”)
	Ulotka HDMI ARC (nie pokazana)
	Szablon do wiercenia otworów (nie pokazany)

4. Dane techniczne

SSB 70 C3

Napięcie wejściowe / częstotliwość	110 - 240 V ~, 50/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy / w trybie oczekiwania	maks. 80 W / < 0,5 W
Głośnik	2 x 17 W RMS plus 1 x subwoofer 35 W RMS
Wejściowe formaty audio	Stereo PCM
Gniazdo AUX IN	Gniazdo mini-jack 3,5 mm typu
Wejście cyfrowe (SPDIF)	Wejście optyczne (Toslink)
Przewód HDMI (ARC)	Gniazdo HDMI ARC
Wejście USB	Port USB, typ A
Prąd wyjściowy	maks. 500 mA
Typ formatowania	FAT 32, exFAT
Obsługiwane formaty audio	MP3, WAV
Bluetooth®, specyfikacja:	Wersja 5.0
Obsługiwane profile:	A2DP, AVRCP
Moc nadawcza Bluetooth®:	maks. 10 dBm
Pasma częstotliwości Bluetooth®:	2402 - 2480 GHz
Zasięg Bluetooth®:	ok. 10 m (30 stóp)
Zasilanie pilota	2 baterie typu AAA, LR03; 1,5 V
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	ok. 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Masa bez akcesoriów	ok. 1980 g
Temperatura podczas pracy	0°C do 35°C
Dopuszczalna wilgotność podczas pracy	85 % wilgotności wzgl.
Dopuszczalne warunki przechowywania	0°C do 40°C, maks. 85% wilgotności wzgl.

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku sprzedaży lub odstąpienia urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



UWAGA! To hasło ostrzegawcze wskazuje ważne wskazówki dotyczące ochrony przed uszkodzami materialnymi.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



Zapoznać się z podręcznikiem użytkownika!



Prąd stały



Prąd przemienny



Klasa bezpieczeństwa II, izolacja ochronna



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy zadbać o to, aby

- urządzenie nie było narażone na działanie rozpylonej lub rozprysniętej wody oraz środków o działaniu korozyjnym, a ponadto nie należy używać urządzenia w pobliżu wody, w szczególności zaś nigdy nie zanurzać go w płynach (tak więc, nie należy umieszczać na urządzeniu, lub w jego pobliżu naczyń z płynami, np. wazonów czy kubków z napojami).
- nie umieszczać na urządzeniu lub w pobliżu urządzenia źródeł otwartego ognia (np. płonących świec);
- nie występuje penetracja przez ciała obce.
- urządzenie nie było narażone na skrajne zmiany temperatury, ponieważ może to doprowadzić do kondensacji wilgoci i wystąpienia zwarcia. Jeśli urządzenie zostało narażone na skrajne wahania temperatury, należy przed jego włączeniem poczekać, aż osiągnie temperaturę otoczenia (po około 2 godzinach).
- urządzenie nie było przykryte. Jeżeli urządzenie zostanie przykryte, może dojść do jego przegrzania, a tym samym powstanie ryzyko pożaru.
- obudowa nie jest otwarta. mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- użytkownik nie dotyka wtyku sieciowego wilgotnymi dłońmi. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- używane gniazdo musi być zawsze łatwo dostępne, ponieważ wtyczka sieciowa jest używana jako urządzenie rozłaczające.
- w przypadku wylądowań atmosferycznych wtyk przewodu zasilającego należy odłączyć od gniazda elektrycznego. Niebezpieczeństwo pożaru lub szkód materialnych.

Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może spowodować obrażenia ciała.



UWAGA! Zawsze należy zadbać o to, aby

- nie umieszczać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł wysokiej temperatury (np. grzejników);
- na urządzenie nie padały bezpośrednio promienie światła słonecznego ani silne światło sztuczne;
- należy zachować odstęp co najmniej 1 metra od źródeł sygnałów o częstotliwości radiowej i źródeł pola magnetycznego (np. głośników, telefonów komórkowych itp.), aby uniknąć nieprawidłowego działania. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenie należy ustawić w innym miejscu.
- nie narażać urządzenia na nadmierne wstrząsy lub drgania;
- portu USB (4) nie wolno używać do ładowania zewnętrznych urządzeń.

Nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może spowodować uszkodzenie urządzenia .



OSTRZEŻENIE! Baterie

Podczas wkładania baterii należy przestrzegać właściwej biegunowości. Sprawdzić oznaczenia biegunowości wewnątrz wnęki baterii. Nie próbować ładować baterii, ani nie wrzucać baterii do ognia. Nie należy mieszać ze sobą różnych rodzajów baterii (starych i nowych, węglowych i alkalicznych itp.). W przypadku dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć baterie. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować eksplozję lub wyciek. Baterie nie służą do zabawy! W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Baterii nie wolno w żadnym wypadku otwierać ani deformować, gdyż mogłoby to spowodować wyciek substancji chemicznych grożących obrażeniami ciała. W przypadku kontaktu elektrolitu baterii ze skórą lub oczami należy bezzwłocznie przepłukać skórę lub oczy dużą ilością wody i skorzystać z pomocy medycznej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Osobiste bezpieczeństwo

Urządzenia elektryczne nie są odpowiednie dla dzieci. Osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych powinny używać urządzeń elektrycznych wyłącznie w granicach swoich możliwości. Nie wolno pozwalać dzieciom ani osobom o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru, chyba że osoby te zostaną odpowiednio poinstruowane i będą znajdowały się pod nadzorem kompetentnej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie może być w żadnym wypadku czyszczone ani konserwowane przez dzieci. Dzieci powinny zawsze pozostawać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę produktem. Małe części mogą stwarzać niebezpieczeństwo zadławienia. **Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał opakowaniowy to nie zabawka.**



Występuje ryzyko uduszenia.



OSTRZEŻENIE! Przewody

Wszystkie przewody należy odłączać chwytając za wtyk, nigdy nie ciągnąc za same przewody. W żadnym wypadku nie należy stawiać na przewodach mebli ani innych ciężkich przedmiotów i uważać, aby przewody nie zostały uszkodzone, w szczególności przy wtykach gniazdach. Nigdy nie należy umieszczać przewodów w pobliżu gorących lub ostrych przedmiotów, aby nie dopuścić do ich uszkodzenia. Nigdy nie należy wiązać pętli na przewodach, ani nie wiązać ich z innymi przewodami. Wszystkie przewody muszą zostać umieszczone tak, aby nie stwarzały ryzyka potknięcia się oraz aby nikomu nie przeszkadzały.



OSTRZEŻENIE! Zakłócenia radiowe

Urządzenie należy wyłączyć na pokładach samolotów, w szpitalach, w blokach operacyjnych oraz w pobliżu elektronicznego sprzętu medycznego. Sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać funkcjonowanie czułych urządzeń. Urządzenie należy umieszczać przynajmniej 20 cm (8 cali) od rozrusznika serca, ponieważ sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać działanie tego urządzenia. Transmitowane sygnały o częstotliwości radiowej mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych. Po włączeniu trybu bezprzewodowego nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu palnych gazów ani w obszarze zagrożonym wybuchem (np. w lakierni), gdyż transmitowane sygnały o częstotliwości radiowej mogą spowodować wybuch lub pożar. Zasięg sygnałów o częstotliwości radiowej zależy od warunków propagacji w danym środowisku. Jeśli dane są transmitowane za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego, mogą być również odbierane przez osoby nieupoważnione. Firma Targa GmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zakłócenia spowodowane przez sygnały o częstotliwości radiowej lub telewizyjnej, powstałe na skutek nieuprawnionej modyfikacji niniejszego urządzenia. Ponadto, firma Targa nie ponosi odpowiedzialności za wymianę przewodów lub urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Targa GmbH. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wyeliminowanie wszelkich zakłóceń spowodowanych nieuprawnionymi modyfikacjami niniejszego urządzenia lub za wymianę sprzętu.



Serwisowanie / naprawy

W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia tego urządzenia należy je oddać do naprawy. Dotyczy to m. in. uszkodzenia obudowy urządzenia, przedostania się płynów lub obiektów do wnętrza obudowy lub wystawienia produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Naprawy są konieczne także w przypadku, gdy produkt nie działa w normalny sposób lub gdy został upuszczony. Jeśli zauważysz dym, dziwne dźwięki lub dziwny zapach, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający od gniazda zasilania. W takim przypadku nie wolno dalej używać urządzenia, lecz należy je przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy.

Środowisko użytkownika

Urządzenia nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach o wysokiej wilgotności (np. w łazienkach) ani w miejscach o nadmiernych poziomach zapylenia. Temperatura otoczenia i wilgotność podczas użytkowania: Od 0°C do 35°C, maks. 85% wilgotności względnej. Należy pamiętać, że produkty do pielęgnacji powierzchni meblowych mogą zawierać substancje, które mogą uszkodzić gumowe stopki soundbaru, dlatego należy zachować ostrożność, jeśli używano tego typu produktów.

Uwaga dotycząca odłączenia od sieci elektrycznej

Należy pamiętać, że wbudowany zasilacz pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, gdy wtyk sieciowy jest podłączony do gniazda elektrycznego, nawet w trybie gotowości. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyk przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

6. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

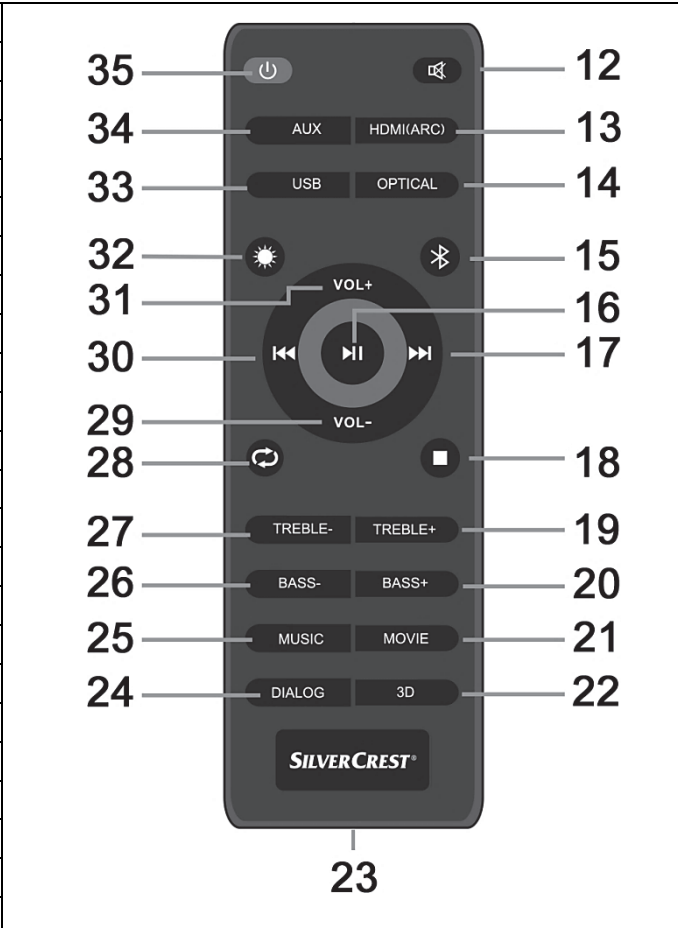
7. Złącza i elementy sterowania

Ilustracja przedstawiająca elementy sterowania i przyciski wraz z odpowiadającymi im numerami znajduje się na wewnętrznej stronie składanej okładki niniejszej instrukcji obsługi. Okładkę z tą stroną można rozłożyć podczas czytania poszczególnych rozdziałów niniejszej instrukcji obsługi. Umożliwi to odniesienie się w dowolnej chwili do odpowiednich elementów sterowania.

1	Wyświetlacz LED
2	Przycisk dwufunkcyjny: 1. Wł. / gotowość 2. Źródło
3	Przycisk + (zwiększanie głośności)
4	Port USB (nie do ładowania urządzeń)
5	Przycisk - (zmniejszanie głośności)
6	Nóżki urządzenia
7	Otworki do montażu urządzenia na ścianie
8	Przewód zasilający
9	Gniazdo HDMI ARC
10	Optyczne wejście cyfrowe (Toslink)
11	Gniazdo 3,5 mm AUX-IN

7.1 Pilot zdalnego sterowania

Za pomocą dostarczonego pilota zdalnego sterowania można sterować funkcjami soundbaru. Zapoznaj się z opisem funkcji przycisków poniżej.

12	Wyciszenie	
13	HDMI (ARC) Przełącza na wejście HDMI ARC	
14	OPTICAL Przełącza na optyczne wejście cyfrowe SPDIF	
15	Przełącza na Bluetooth®	
16	Odtwarzanie/Pauza	
17	Następny utwór	
18	STOP	
19	TREBLE+ Wzmocnienie wysokich tonów	
20	BASS+ Wzmocnienie niskich tonów	
21	MOVIE Włącza korektor graficzny dźwięku w filmach	
22	3D Włącza korektor graficzny z symulowanym dźwiękiem przestrzennym	
23	Zasobnik baterii (tył)	
24	DIALOG Włącza korektor graficzny dźwięku do odtwarzania głosu	
25	MUSIC Włącza korektor graficzny dźwięku do odtwarzania muzyki	
26	BASS- Redukcja niskich tonów	
27	TREBLE- Redukcja wysokich tonów	
28	Powtarzanie	
29	VOL- Zmniejszenie głośności	
30	Poprzedni tytuł	
31	VOL+ Zwiększenie głośności	
32	Włącza / wyłącza wyświetlacz	
33	USB Przełącza na wejście USB	
34	AUX Przełącza na wejście AUX	
35	Włączanie / tryb gotowości	

8. Czynnności przygotowawcze

Wyjmij z opakowania soundbar i wszystkie akcesoria, po czym usuń folie ochronne. Sprawdź, czy są wszystkie elementy wymienione na liście.

8.1 Ustawienie

Idealna pozycja dla soundbaru znajduje się centralnie pod telewizorem. Soundbar można ustawić na meblu lub przymocować do ściany.

8.1.1 Montaż na ścianie (rys. C)

Upewnij się, że używasz odpowiedniego materiału do montażu ściennego.

Niezbędne narzędzia/materiały montażowe (nie zawarte w opakowaniu):

- Wiertło (zależnie od ściany)
- 2 wkręty i być może 2 kołki rozporowe (zależnie od ściany) do zamocowania do ściany. Należy pamiętać, że wkręty muszą być odpowiednie do ciężaru soundbaru. Jeśli dostarczone śruby i kołki rozporowe nie są odpowiednie do Twoich specyficznych warunków, należy upewnić się, że wymiary łba i trzpienia wkrętów odpowiadają wymiarom tych dostarczonych w celu zagwarantowania bezpiecznego montażu.

- Wkrętak krzyżakowy i ew. inne wkrętaki, poziornica, ołówek

Przed wierceniem należy upewnić się, że w ścianie nie ma przewodów wodnych, gazowych lub elektrycznych. W razie potrzeby poproś fachowca, aby zamontował urządzenie na ścianie.

- Wywierć dwa otwory w odległości 739 mm. Użyj dostarczonego szablonu dla ułatwienia montażu.
- Jeżeli użyjesz dostarczonych kołków rozporowych, użyj wiertła 8 mm.
- Wsuń kołki rozporowe w wywiercone otwory.
- Wkręć wkręty tak, by łeb wkręta wystawał na ok. 3 mm od powierzchni ściany.
- Podłącz wszystkie niezbędne przewody soundbaru.
- Umieść urządzenie otworami do montażu na ścianie w dół na wkrętach tak, by wkręty weszły w pionowe rowki uchwytów do montażu na ścianie i dokręć wkręty.
- Na koniec sprawdź, czy soundbar jest pewnie zamocowany na obu wkrętach. W razie konieczności, powtórz proces. Może być potrzebny lekki obrót wkrętów w prawo lub w lewo.

8.2 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

Otwórz komorę baterii (23) z tyłu pilota, zdejmując pokrywkę komory baterii w kierunku pokazanym strzałką. Włóż baterie (2 baterie typu AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i -). Prawidłowa biegunowość jest oznaczona na bateriach i wewnątrz komory baterii (23). Ponownie załóż pokrywkę komory baterii (23) i przesunij ją w kierunku odwrotnym do strzałki, aż zatrzaśnie się na miejscu. Zapoznaj się też z rysunkiem **B** na rozkładanej stronie okładki.

8.3 Opcje połączeń / tryby pracy



UWAGA! Upewnij się, że soundbar i urządzenia, które mają być podłączone, są wyłączone podczas ich podłączania. Zapoznaj się również z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.



Połączenie HDMI (ARC) działa tylko wtedy, gdy wszystkie podłączone komponenty są zgodne z ARC. Użyj dostarczonego przewodu HDMI (ARC) (C). Patrz również instrukcja obsługi podłączanego urządzenia.




Długość kabla używanego do odtwarzania nie może przekraczać 3 metrów.

Soundbar SSB 70 C3 umożliwia odtwarzanie dźwięku i/lub muzyki z różnych źródeł.


Odtwarzaniem można sterować za pomocą przycisków na urządzeniu lub na pilocie.



Za pomocą przycisku Źródło (2) lub pilota zdalnego sterowania można wybrać żądany tryb pracy. Tryby pracy i odpowiednie informacje na wyświetlaczu można znaleźć w poniższej tabeli:

Tryb pracy / źródło	Wejście	Przeznaczenie	Przycisk na pilocie	Wyświetlacz
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Połączenie przez przewód HDMI (ARC) do wtyku HDMI (ARC), np. TV lub odtwarzacz DVD	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Połączenie przez przewód Toslink, np. TV lub odbiornik cyfrowy	OPTICAL (14)	Opt
BLUETOOTH®	—	Przez połączenie bezprzewodowe, np. ze smartfona	 przycisk (15)	bt
USB	USB (4)	Podłączanie mediów USB, np. pamięci USB do odtwarzania plików audio (obsługiwane formaty audio: MP3 i WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Podłączanie przez przewód adapterowy (mini-jack stereo - Cinch), np. odtwarzacz DVD lub odbiornik satelitarny	AUX (34)	AUX

8.4 Informacje na wyświetlaczu

Za każdym razem, gdy ustawienie jest zmieniane na soundbarze, wyświetlacz LED (1) zwiększa na około 8 sekund jasność do maksymalnego poziomu, a następnie powraca do niższego poziomu jasności.

Ustawienie	Wyświetlacz LED
„Tryb gotowości”	--
Tryb „HDMI(ARC)”	Hd
Tryb „BLUETOOTH®”	bt
Tryb „OPTICAL”	OPtI
Tryb „USB”	USB
Tryb „AUX”	AUX
Ustawienia audio „MOVIE”	CINE
Ustawienia audio „DIALOG”	dIA
Ustawienia audio „MUSIC”	SONG
Ustawienia audio „3D”	3d
„VOL-” / „VOL+”	V 00 do V 40
„TREBLE”	t -5 do t 5
„BASS”	b -5 do b 5
Do playbacku USB	Czas odtwarzania ścieżki w formacie mm:ss
	„ON” lub „AL”

Naciśnij przycisk  (32), by wyłączyć wyświetlacz LED (1). Ponowne naciśnięcie przycisku  (32) lub dowolnego innego przycisku ponownie włącza wyświetlacz LED (1).

9. Rozpoczęcie użytkowania



Niniejsza instrukcja obsługi ogólnie opisuje sposób korzystania z pilota zdalnego sterowania.

Niektóre podstawowe funkcje (włączanie/gotowość, wybór źródła i ustawienie głośności) mogą być również regulowane bezpośrednio z soundbaru.



Soundbar przełącza się w tryb gotowości, jeśli...

...w ciągu 10 minut nie zostanie nawiązane połączenie Bluetooth lub jeśli przez istniejące połączenie Bluetooth nie zostanie odebrany sygnał audio.


... przez 20 minut nie zostanie odebrany żaden sygnał audio lub tylko słaby sygnał audio i nie zostaną naciśnięte żadne przyciski.





W trybie HDMI(ARC) i OPTICAL należy pamiętać:

jeśli źródło dźwięku obsługuje odtwarzanie wielokanałowe, przed rozpoczęciem odtwarzania należy przełączyć je na "PCM Stereo", ponieważ w przeciwnym razie soundbar nie będzie w stanie odtworzyć dźwięku. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi źródła dźwięku.

9.1 Podłączanie soundbaru

Włóż wtyk sieciowy przewodu zasilającego soundbaru do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. Soundbar nie ma oddzielnego głównego wyłącznika, przechodzi bezpośrednio do trybu gotowości, gdy tylko zostanie podłączony do zasilania. Wyświetlacz LED (1) pokazuje "--". Naciśnij przycisk gotowości  (2, 35), by wybudzić soundbar ze stanu gotowości.

9.2 Wyłączanie soundbaru

Naciśnij przycisk gotowości  (35), by przełączyć soundbar do stanu gotowości. Alternatywnie można nacisnąć przycisk Standby  (2) na soundbarze przez około 1 sekundę. Soundbar nie ma oddzielnego głównego wyłącznika. Należy pamiętać, że zasilacz sieciowy pobiera niewielką ilość energii elektrycznej, gdy wtyk sieciowy jest podłączony do gniazda elektrycznego, nawet w trybie gotowości. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyk przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

9.3 Wybór trybu pracy

Nacisnąć odpowiedni przycisk (13, 14, 15, 33, 34), by wybrać żądany tryb pracy. Alternatywnie, można przełączać się między trybami, naciskając krótko przycisk (2) na soundbarze kilka razy. Wybrany tryb wyświetlany jest na wyświetlaczu LED (1) w następujący sposób:

Tryb pracy	Wyświetlacz
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPH
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Teraz można rozpocząć odtwarzanie na podłączonym urządzeniu i sterować nim za pomocą pilota zdalnego sterowania. Patrz instrukcja obsługi podłączonego urządzenia do odtwarzania.

9.3.1 Tryb "HDMI ARC"




HDMI (ARC Audio Return Channel) jest rozszerzeniem konwencjonalnego połączenia HDMI, które umożliwia przesyłanie sygnałów audio kanału ARC w obu kierunkach. Aby móc korzystać z tej funkcjonalności, wszystkie użyte komponenty muszą być zgodne z ARC.

Większość nowoczesnych telewizorów, konsol do gier i odbiorników cyfrowych ma wyjście ARC. Zapoznaj się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Jeśli transmisja audio nie działa, upewnij się, że kabel HDMI i połączenie w urządzeniu źródłowym są zgodne z ARC. Możliwe, że tylko określone połączenia w urządzeniu źródłowym są zgodne z ARC.

Sposób podłączenia soundbaru do telewizora opisano poniżej:

- Za pomocą przewodu zgodnego ze standardem HDMI(ARC) (C, dostarczony) podłącz gniazdo HDMI(ARC) (9) w soundbarze do wyjścia HDMI(ARC) w telewizorze. Ustaw podłączone urządzenie na "PCM Stereo" lub "Stereo 2.0".
- Włącz soundbar za pomocą przycisku Standby  (2, 35).
- Naciśnij przycisk "**HDMI (ARC)**" (13), by wybrać wejście HDMI(ARC) w soundbarze.
- Włącz telewizor, odtwarzanie dźwięku rozpocznie się w ciągu kilku sekund.



Jeżeli telewizor obsługuje protokół **CEC**, soundbar można włączać i wyłączać pilotem zdalnego sterowania telewizora. W takim przypadku głośność można regulować również za pomocą pilota telewizora. Informacji na ten temat należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.

9.3.2 Tryb "OPTICAL"

Ten tryb pracy służy do odtwarzania przez soundbar (A) muzyki z optycznego wejścia cyfrowego (10), na przykład z telewizora. Telewizor musi mieć optyczne wyjście cyfrowe. Do wykonania połączenia należy użyć dostarczonego kabla optycznego (Toslink). Sposób postępowania:

- Podłącz kabel Toslink (D) do optycznego wyjścia cyfrowego telewizora.
- Podłącz kabel Toslink (D) do optycznego wejścia cyfrowego (10) soundbaru.
- Włącz telewizor i soundbar. Ustaw podłączony telewizor na "PCM Stereo" lub "Stereo 2.0".
- Rozpocznij odtwarzanie na telewizorze.
- Naciśnij przycisk "**OPTICAL**" (14) na pilocie zdalnego sterowania, by wybrać ten tryb pracy.
- Za pomocą przycisków głośności (29, 31) można dostosować głośność do własnych potrzeb.
- Jeśli chcesz, możesz zmienić ustawienia audio za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie zdalnego sterowania.



Informacji na ten temat należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.

9.3.3 Tryb "BLUETOOTH"




Nazwa urządzenia Bluetooth soundbaru to **SSB 70 C3**.

W przypadku wyświetlenia monitu o wprowadzenie kodu PIN podczas parowania, należy wprowadzić „0000”.

Ustanowienie połączenia może zająć zmienną ilość czasu, w zależności od urządzenia.

Nawiązywanie połączenia

- Naciśnij przycisk  (15), by przejść do trybu Bluetooth.




Po przełączeniu w tryb Bluetooth, soundbar automatycznie łączy się ze sparowanymi urządzeniami (na wyświetlaczu LED (1) jest wyświetlana stała wartość „bt”) lub, jeśli nie znaleziono sparowanego urządzenia, automatycznie przełącza się w tryb parowania Bluetooth (na wyświetlaczu LED (1) jest wyświetlana migająca wartość „bt”). W przypadku utraty połączenia ze sparowanymi urządzeniami, urządzenie wyłącza się po ok. 10 minutach.




- Jeśli urządzenie odtwarzające nie zostało jeszcze sparowane z soundbarem, na wyświetlaczu miga „bt”.

- Uruchom tryb skanowania Bluetooth w urządzeniu odtwarzającym (np. smartfonie). Powinien on znaleźć soundbar pod nazwą **“SSB 70 C3”**.
- Teraz nawiąż połączenie Bluetooth pomiędzy urządzeniem odtwarzającym a soundbarem.
- Po nawiązaniu połączenia na wyświetlaczu LED (1) pojawi się napis „**bt**” i zostanie odtworzony sygnał dźwiękowy potwierdzenia.



Ogólnie rzecz biorąc, należy sparować urządzenia tylko raz, ponieważ urządzenie odtwarzające zapisuje nazwę soundbaru. Oznacza to, że nie ma potrzeby ręcznego parowania urządzeń podczas ponownego nawiązywania połączenia.

Jeśli chcesz usunąć istniejące parowanie Bluetooth lub przełączyć się na tryb parowania, naciśnij i przytrzymaj przez około 1 sekundę przycisk  (15) na pilocie zdalnego sterowania.

- Teraz można rozpocząć odtwarzanie muzyki z urządzenia źródłowego. Dźwięk jest odtwarzany przez soundbar.
- Można użyć przycisków  (16),  (17) i  (30) na pilocie zdalnego sterowania lub w urządzeniu źródłowym do sterowania odtwarzaniem.
- Za pomocą przycisków głośności (29, 31) można dostosować głośność do własnych potrzeb.

Rozłączanie

Parowanie Bluetooth jest rozłączane, gdy ...

- ... jedno z urządzeń zostanie wyłączone. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzenia.
- ... Bluetooth zostanie wyłączony. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzenia.
- ... soundbar i urządzenie źródłowe znajdują się poza zasięgiem Bluetooth (ok. 10 metrów).

9.3.4 Tryb “USB”



Kolejność odtwarzanych ścieżek/folderów zależy od kolejności ich kopiowania do pamięci USB.





W tym trybie można użyć soundbaru do odtwarzania plików audio zapisanych na nośniku USB, np. w pamięci USB. W przypadku podłączania dysku twardego USB należy pamiętać, że maksymalny prąd na złączu USB soundbaru wynosi 500 mA. Patrz również instrukcja obsługi dysku twardego USB.













Jeśli chcesz użyć dysku twardego jako urządzenia do odtwarzania przez USB, użyj kabla Y z oddzielnym zasilaniem do podłączenia dysku.




Należy pamiętać, że czasami mogą wystąpić problemy z kompatybilnością urządzenia pamięci masowej USB i soundbaru, co oznacza, że dostępna jest tylko ograniczona funkcjonalność lub może ono w ogóle nie działać. Jeśli tak się stanie, wypróbuj inne urządzenie pamięci masowej USB.

- Podłącz urządzenie pamięci masowej USB do portu USB (4) soundbaru.
- Naciśnij przycisk **“USB”** (33) na pilocie zdalnego sterowania, by wybrać ten tryb pracy.
- Użyj przycisków  (16),  (18),  (17) i  (30) na pilocie zdalnego sterowania do sterowania odtwarzaniem ścieżek muzycznych.
- Za pomocą przycisków głośności (29, 31) można dostosować głośność do własnych potrzeb.
- Jeśli chcesz, możesz zmienić ustawienia audio za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie zdalnego sterowania.

Funkcje sterowania: dostępne w trybie „USB”:

Czynność	Funkcja
Naciśnij przycisk  (16).	Wstrzymaj / wznów bieżącą ścieżkę.
Naciśnij przycisk  (16), jeśli odtwarzanie zostało wcześniej wstrzymane przyciskiem  (18).	Wznów odtwarzanie na początku ostatnio odtwarzanego folderu.
Krótko naciśnij przycisk  (17).	Przeskocz do następnej ścieżki.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk  (17).	Przeskocz do 1. ścieżki następnego folderu.
Krótko naciśnij przycisk  (30).	Przeskocz do poprzedniej ścieżki.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk  (30).	Przeskocz do 1. ścieżki poprzedniego folderu.
Naciśnij przycisk  (18).	Wstrzymaj odtwarzanie, odtwarzanie będzie kontynuowane z pierwszą ścieżką w ostatnio odtwarzanym folderze po naciśnięciu przycisku  (16).
Naciśnij dwa razy szybko po sobie przycisk  (18).	Przeskocz do 1. ścieżki 1. folderu.

Naciśnięcie przycisku  (28) powtarza odtwarzanie bieżącej ścieżki (wyświetlacz pokazuje „ON”) lub powtarza wszystkie ścieżki zapisane na urządzeniu pamięci masowej (wyświetlacz pokazuje „AL”).


Wyświetlacz LED	Funkcja
ON	Powtarza bieżącą ścieżkę.
AL	Powtarza wszystkie ścieżki.



UWAGA! Portu USB (4) nie wolno używać do ładowania zewnętrznych urządzeń.

9.3.5 Tryb „AUX”

Ten tryb służy do podłączenia urządzenia odtwarzającego z wyjściem Cinch, np. odtwarzacza DVD lub odbiornika satelitarnego. Użyj dostarczonego przewodu adapterowego (E).

- Podłącz wyjście Cinch odtwarzacza do gniazda AUX (11) soundbaru.
- Włącz soundbar za pomocą przycisku Standby  (2, 35).
- Naciśnij przycisk „AUX” (34) na pilocie zdalnego sterowania, by wybrać ten tryb pracy.
- Za pomocą przycisków głośności (29, 31) można dostosować głośność do własnych potrzeb.
- Jeśli chcesz, możesz zmienić ustawienia audio za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie zdalnego sterowania.

9.4 Ustawienia głośności i dźwięku



Wszystkie zmiany głośności i ustawień dźwięku są wyświetlane na wyświetlaczu LED (1) przez ok. 2 sekundy. Następnie wyświetlacz powraca do odpowiedniego trybu wyświetlania.

9.4.1 Regulacja głośności

Głośność podczas odtwarzania można regulować za pomocą przycisków głośności (29, 31) na pilocie zdalnego sterowania. Alternatywnie można użyć przycisków głośności (3, 5) na soundbarze. Możesz również przytrzymać przyciski, aby szybciej zmienić ustawienie. Wybrana głośność jest wyświetlana na wyświetlaczu LED (1) przez ok. 2 sekundy. Jeżeli ustawisz głośność na najniższym poziomie, na wyświetlaczu LED (1) będzie ciągle migać „V 00”.

9.4.2 Wyciszanie dźwięku

Aby czasowo wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk  (12). Gdy dźwięk jest wyciszony, aktualnie ustawiony poziom głośności miga na wyświetlaczu LED (1).

9.4.3 Regulacja wysokich i niskich tonów

Można regulować wysokie tony zgodnie ze swoimi wymaganiami, korzystając z przycisków **TREBLE+** (19) i **TREBLE-** (27).

Aby wyregulować niskie tony, naciśnij przyciski **BASS+** (20) i **BASS-** (26).

9.4.4 Wybór ustawień dźwięku

Soundbar ma 4 predefiniowane ustawienia dźwięku. Naciśnij odpowiedni przycisk (21, 22, 24, 25), by wybrać żądane ustawienie dźwięku. Wybrane ustawienie dźwięku jest wyświetlane na wyświetlaczu LED (1) w następujący sposób:

Ustawienie dźwięku	Wyświetlacz LED
FILM	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 Ustawienia dźwięku „MOVIE”

Wybierz to ustawienie dźwięku, aby dostosować dźwięk do odtwarzania np. filmów lub materiałów dokumentalnych.

9.4.6 Ustawienia dźwięku „3D”

Wybierz to ustawienie dźwięku, aby odtwarzać bieżący dźwięk w trybie wirtualnego dźwięku przestrzennego 3D.

9.4.7 Ustawienia dźwięku „DIALOG”

Wybierz to ustawienie dźwięku, aby dostosować dźwięk do odtwarzania głosu. To ustawienie jest zalecane m. in. do programów typu wiadomości.

9.4.8 Ustawienia dźwięku „MUSIC”

To ustawienie optymalizuje odtwarzanie muzyki.

10. Czyszczenie

Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci elektrycznej. Urządzenie czyścić miękką, suchą szmatką. W żadnym wypadku nie należy używać rozpuszczalników ani środków do czyszczenia lub ostrych gąbek. W przeciwnym razie obudowa soundbaru mogłaby ulec uszkodzeniu.

10.1 Przechowywanie nieużywanego urządzenia



Jeśli soundbar nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go umieścić w czystym, suchym i chłodnym miejscu. Wyjmij również baterie z pilota, aby zapobiec wyciekom.

11. Rozwiązywanie problemów

Soundbar nie włącza się.

- Sprawdź, czy wtyk przewodu zasilającego jest poprawnie włożony do gniazda elektrycznego. Jeśli nie, podłącz go poprawnie.
- Sprawdź, czy w używanym gnieździe elektrycznym jest napięcie. Ew. sprawdź działanie urządzenia po podłączeniu do innego gniazda elektrycznego, które na pewno jest sprawne.

Brak dźwięku

- Sprawdź, czy został wybrany właściwy tryb pracy. Wybierz właściwy tryb pracy.
- Sprawdź głośność odtwarzania na soundbarze i podłączonym urządzeniu odtwarzającym.
- W trybie **HDMI ARC** i **OPTICAL**: jeśli źródło dźwięku obsługuje odtwarzanie wielokanałowe, przed rozpoczęciem odtwarzania należy przełączyć je na "PCM Stereo", ponieważ w przeciwnym razie soundbar nie będzie w stanie odtworzyć dźwięku. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi źródła dźwięku.
- W trybie "**HDMI ARC**": Sprawdź, czy przewód HDMI(ARC) (C) jest prawidłowo podłączony do gniazda HDMI ARC (9) w soundbarze i odpowiedniego złącza HDMI ARC na zewnętrznym źródle dźwięku, np. w telewizorze. W przypadku "normalnego" połączenia HDMI telewizor może tylko odbierać sygnały wideo i audio, ale nie może ich przesyłać.
- W trybie "**AUX IN**": Sprawdź, czy przewód adaptera (E) jest prawidłowo podłączony do gniazda AUX IN (11) w soundbarze i do wyjścia Cinch w zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym. Sprawdź również ustawienie głośności zewnętrznego urządzenia odtwarzającego podłączonego za pomocą przewodu adapterowego (E).
- W trybie "**OPTICAL**": Sprawdź, czy przewód Toslink (D) jest prawidłowo podłączony do cyfrowego wejścia optycznego (10) w soundbarze i do odpowiedniego gniazda mini-jack w zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym.
- W trybie "**USB**": Sprawdź, czy urządzenie odtwarzające USB jest sformatowane w systemie plików **FAT32** i prawidłowo podłączone oraz czy są na nim odpowiednie pliki do odtwarzania. Odpowiednie formaty plików: **MP3** i **WAV**.

Nie można sterować soundbarem za pomocą pilota zdalnego sterowania

- Niski poziom naładowania lub rozładowane baterie pilota zdalnego sterowania. Wymień baterie na nowe tego samego typu.
- Zbyt duża odległość między soundbarem a pilotem zdalnego sterowania. Przybliż je do siebie.

Odtwarzanie przez Bluetooth® nie działa

- Sprawdź na smartfonie / tablecie, czy jest nawiązane połączenie Bluetooth® z soundbarem SSB 70 C3. W razie konieczności, powtórz parowanie.

12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega uszkodzeniu środowiska naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami lub w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Szanujmy środowisko. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy je przekazać do punktu zbiórki zużytych baterii. Baterie należy pozostawić w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym. W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarciami.



Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: plastik / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



Produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzoną odpowiedzialnością producenta i podlega odrębnej zbiórce.

13. Zgodność z dyrektywami



Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe i inne odnośne wymagania dyrektywy radiowej 2014/53/EU, dyrektywy ErP 2009/125/EG oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części łamliwych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 339458_1910



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Ochranné známky	70
2. Určené použití.....	70
3. Obsah balení	70
4. Technické údaje	71
5. Bezpečnostní pokyny	71
6. Ochrana autorských práv	73
7. Připojení a ovládací prvky	73
7.1 Dálkový ovladač	74
8. Dříve než začnete.....	74
8.1 Umístění.....	74
8.1.1 Montáž na stěnu (Obrázek C)	74
8.2 Vkládání baterií do dálkového ovladače.....	75
8.3 Možnosti připojení / Provozní režimy	75
8.4 Údaje na displeji	75
9. Začínáme.....	76
9.1 Zapnutí soundbaru	76
9.2 Vypnutí soundbaru	76
9.3 Volba režimu	76
9.3.1 Režim „HDMI ARC“	76
9.3.2 Režim „OPTICAL“	76
9.3.3 Režim „BLUETOOTH“	77
9.3.4 Režim „USB“	77
9.3.5 Režim „AUX“	78
9.4 Nastavení zvuku a hlasitosti.....	78
9.4.1 Nastavení hlasitosti.....	78
9.4.2 Vypnutí zvuku	78
9.4.3 Nastavení korekcí výšek a hloubek.....	78
9.4.4 Výběr předvolby nastavení zvuku	78
9.4.5 Zvukové nastavení „MOVIE“	79
9.4.6 Zvukové nastavení „3D“	79
9.4.7 Zvukové nastavení „DIALOG“	79
9.4.8 Zvukové nastavení „MUSIC“	79
10. Čištění	79
10.1 Skladování, pokud se zařízení nepoužívá.....	79
11. Odstraňování problémů.....	79
12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	80
13. Prohlášení o shodě.....	80
14. Informace o záruce a servisu.....	81

Blahopřejeme!

Zakoupením reprosystému soundbar SilverCrest jste si vybrali jakostní výrobek.

Před prvním použitím se seznámte s principem, na němž soundbar pracuje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a soundbar používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud soundbar předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty.

Tento soundbar splňuje všechny normy a nařízení uvedené v Prohlášení o shodě pro EU. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo problémy způsobené neautorizovanými úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

1. Ochranné známky

Výraz Bluetooth® a logo jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Společnost TARGA GmbH používá tyto známky na základě licence.

Obchodní známka SilverCrest a značka SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.

HDMI® je registrovaná ochranná známka společnosti HDMI Licensing LLC.

USB je registrovaná ochranná známka.

Ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

2. Určené použití

Soundbar SilverCrest SSB 70 C3 s Bluetooth® je zařízení využívající principy informačních technologií a slouží k přehrávání zvuku z audiozařízení. Soundbar lze používat pouze k soukromým účelům, nikoli k průmyslovému nebo komerčnímu využití. Zařízení se nesmí používat v exteriéru a v tropickém podnebí.

3. Obsah balení

Přístroj a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.



A	Soundbar SilverCrest SSB 70 C3
B	Dálkový ovladač
C	Kabel HDMI (ARC)
D	Optický kabel (Toslink)
E	Kabelový adaptér, jack 3,5 mm na konektor typu Cinch
F	2 baterie typu AAA/LR03, 1,5 V
G	2 šrouby (pro montáž na stěnu)
H	2 hmoždinky (pro montáž na stěnu)
I	Tento uživatelský návod (s vyobrazeními)
J	Stručný průvodce instalací (s nákresy)
	Leták HDMI ARC (není vyobrazen)
	Vrtací šablona (bez vyobrazení)

4. Technické údaje

SSB 70 C3

Vstupní napětí / frekvence	110 - 240 V ~, 50/60 Hz
Příkon při zapnutí / v pohotovostním režimu	max. 80 W / < 0,5 W
Reproduktor	Výkon 2 x 17 W RMS plus subwoofer 1 x 35 W RMS
Vstupní zvukový formát	Stereo PCM
Vstup AUX IN	Zdiřka jack 3,5 mm
Digitální vstup (SPDIF)	Optický vstup (Toslink)
Kabel HDMI (ARC)	Konektor HDMI ARC
Vstup USB	Port USB, typ A
Výstupní proud	Max. 500 mA
Struktura formátu	FAT 32, exFAT
Přehrávatelné zvukové formáty	MP3, WAV
Specifikace Bluetooth®:	V 5.0
Podporované profily:	A2DP, AVRCP
Bluetooth® vysílací výkon:	max. 10 dBm
Bluetooth® kmitočtové pásmo:	2402 - 2480 GHz
Bluetooth® rozsah:	cca 10 m
Napájení dálkového ovladače	2 baterie typu AAA/LR03, 1,5 V
Rozměry (Š x H x V)	cca 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Hmotnost bez příslušenství	cca 1 980 g
Provozní teplota	0 °C až 35 °C
Provozní vlhkost	85 % rel. vlhkosti
Skladovací podmínky	0 °C až 40 °C, max. rel. vlhkost 85 %

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto zařízení si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Před použitím zkontrolujte případná poškození zařízení. Poškozené zařízení se nesmí uvádět do provozu. Tuto příručku uchovejte na bezpečném místě, abyste se k ní mohli v budoucnu vracet. Pokud zařízení prodáte nebo ho předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky zařízení.

Popis použitých symbolů



POZOR! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo vážná zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Čtěte uživatelskou příručku!



Střídavý proud



Střídavý proud



Bezpečnostní třída II, ochranná izolace

**VAROVÁNÍ! Vždy se ujistěte, že**

- přístroj není vystaven působení střikající nebo kapající vody či agresivních kapalin a nesmí se používat v blízkosti vody; především se nikdy nesmí ponořit do kapaliny (do blízkosti zařízení také neumísťujte předměty naplněné vodou, například vázy nebo skleničky).
- na přístroj nebo do jeho blízkosti nestavte zdroje otevřeného ohně (např. zapálené svíčky);
- nedošlo k průniku cizích předmětů.
- přístroj není vystaven větším teplotním rozdílům, které by mohly způsobit vznik kondenzace a zkrat. Pokud byl přístroj vystaven extrémním rozdílům teplot, před jeho zapnutím vyčkejte, dokud nedosáhne teploty prostředí (asi 2 hodiny).
- přístroj není zakrytý. Pokud je přístroj zakrytý, může dojít k akumulaci tepla, a proto existuje nebezpečí požáru.
- kryt není otevřený. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- síťové vidlice se nesmíte dotýkat mokřkýma rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, protože síťová zástrčka je používána jako odpojovací zařízení.
- během bouřky je síťová vidlice odpojena od zásuvky. Hrozí nebezpečí požáru nebo poškození majetku.

Pokud výše uvedené pokyny nedodržíte, může dojít ke zranění.

**VÝSTRAHA! Vždy se ujistěte, že**

- přístroj není vystaven přímým zdrojům tepla (např. radiátory);
- na přístroj nepůsobí žádné přímé sluneční záření ani jasné umělé světlo;
- ponecháte alespoň 1 m prostoru od vysokofrekvenčních a magnetických zdrojů (např. reproduktory, mobilní telefony, atd.), aby nedošlo k žádné poruše. V případě rušení nainstalujte přístroj na jiné místo.
- přístroj není vystaven nadměrným otřesům a vibracím;
- USB port (4) se nesmí používat k nabíjení externích zařízení.

Pokud výše uvedené pokyny nedodržíte, může dojít k poškození přístroje nebo ke zranění.

**VAROVÁNÍ! Baterie**

Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polarity. Postupujte dle nákresu, který se nachází uvnitř prostoru pro baterie. Baterie se nepokoušejte nabíjet a nikdy je nevyhazujte do ohně. Nepoužívejte současně různé typy baterií (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické a podobně). Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, baterie vyjměte. Nevhodné použití může způsobit výbuch nebo únik elektrolytu. Baterie nejsou určeny na hraní! V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Baterie se nesmí otvírat ani deformovat, protože by mohlo dojít k úniku chemických látek a poranění. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

**POZOR! Osobní bezpečnost**

Elektrická zařízení nejsou vhodná pro děti. Osoby s fyzickými, smyslovými nebo duševními poruchami smí používat elektrická zařízení pouze v mezích svých možností. Nedovolte dětem nebo postiženým osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, aby používaly elektrická zařízení bez dozoru, kromě případů, kdy jsou náležitě poučeny a dohlíží na ně kompetentní osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti nesmí výrobek čistit nebo provádět jeho údržbu bez dozoru. Děti musí být vždy pod dohledem, aby bylo jisté, že si s výrobkem nehrají. Malé součásti mohou způsobit udušení. **Obalový materiál uchovávejte mimo dosah těchto osob. Obalový materiál není určen ke hraní.**

**Hrozí nebezpečí udušení.****VAROVÁNÍ! Kabely**

Při odpojování od zásuvky držte kabel za vidlici, nikdy netahajte za samotný kabel. Na kabely nikdy nepokládejte kusy nábytku ani jiné těžké předměty a dejte pozor, aby nedošlo k uvíznutí kabelů, zejména u vidlic a zásuvek. Kabely nikdy neinstalujte okolo horkých nebo ostrých předmětů, aby nedošlo k jejich poškození. Na kabelech nikdy nedělejte uzly a nespazujte je spolu s jinými kabely. Všechny kabely musí být umístěny tak, aby o ně nikdo nezakopl a aby nepřekážely.

**VAROVÁNÍ! Rádiové rozhraní**

Pokud jste na palubě letadla, v nemocnici, na operačním sále nebo v blízkosti lékařských elektronických přístrojů, přístroj vypněte. Vysokofrekvenční signály by mohly rušit citlivá zařízení. Zařízení umístěte nejméně 20 cm od kardiostimulátorů, protože elektromagnetické vlny by mohly rušit jeho činnost. Vysílané elektromagnetické signály mohou rušit činnost naslouchacích přístrojů. Zařízení s aktivovaným bezdrátovým režimem neumísťujte do blízkosti hořlavých plynů nebo do prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu (např. lakýrnické dílny), protože vyzařující vysokofrekvenční signály mohou vyvolat výbuch nebo požár. Dosah vysokofrekvenčního signálu je ovlivněn okolními podmínkami. Při bezdrátovém přenosu dat se může stát, že tato data budou přijata neautorizovanými stranami. Společnost Targa GmbH není odpovědná za problémy s rádiovými nebo televizními signály způsobenými neautorizovanými úpravami tohoto zařízení. Společnost Targa GmbH dále nepřijímá žádnou odpovědnost za výměnu jakýchkoli kabelů či zařízení, které nebyly schváleny přímo společností Targa GmbH. Za řešení veškerých problémů s rušením způsobených neoprávněnými úpravami tohoto přístroje a za jeho výměnu je plně odpovědný uživatel.

**Servis / Opravy**

V případě jakéhokoli poškození přístroje je nutná oprava - např. když dojde k poškození jeho krytu, vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy přístroj nefunguje správně nebo došlo k jeho pádu. Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo podivného zápachu, přístroj okamžitě vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Přístroj se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.

Provozní podmínky

Přístroj není určen k provozu v prostředí s vysokou vlhkostí (např. koupelny) nebo nadměrným množstvím prachu. Provozní teplota a provozní vlhkost: 0 °C až 35 °C, relativní vlhkost max. 85 %. Pamatuje si, že prostředky pro ošetřování povrchu nábytku mohou obsahovat látky, které mohou poškodit gumové nožičky soundbar systému. Proto buďte při používání výrobků tohoto typu opatrní.

Poznámka týkající se odpojení od elektrické sítě

Mějte na paměti, že vestavěný napájecí adaptér spotřebovává při připojení k síti malé množství elektrického proudu i v pohotovostním režimu. Chcete-li jej od sítě zcela odpojit, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předeslého výslovného písemného schválení autora je přísně zakázáno. To se týká i komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

7. Připojení a ovládací prvky

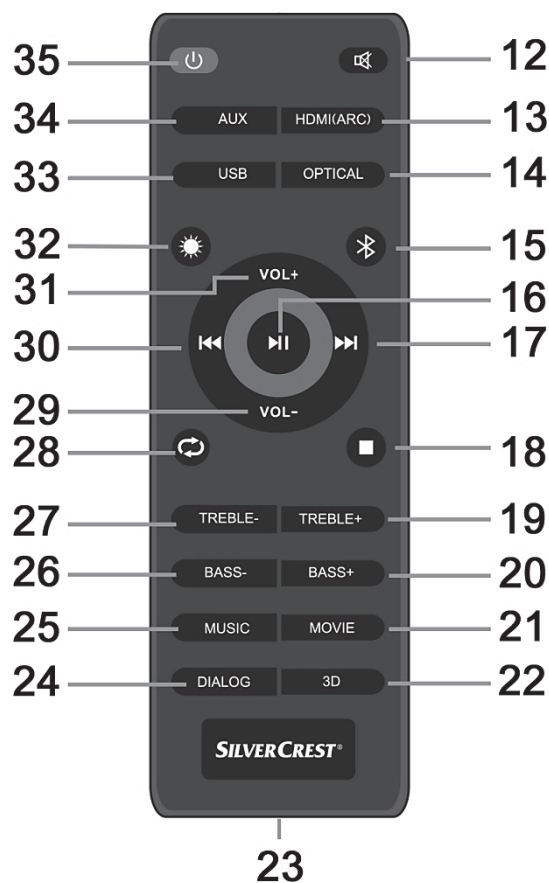
Vyobrazení položek a ovládacích prvků a jejich příslušná čísla naleznete na vnitřní straně rozkládací obálky této uživatelské příručky. Tuto stranu můžete při čtení různých kapitol příručky ponechat rozevřenou. Tak si můžete příslušné prvky kdykoli prohlédnout.

1	LED displej
2	Duální funkční tlačítko: 1. Zapnutí / Pohotovostní režim 2. Zdroj
3	Tlačítko + (zvýšení hlasitosti)
4	Port USB (nepoužívat k nabíjení)
5	Tlačítko - (snížení hlasitosti)
6	Nožičky přístroje
7	Otvory pro montáž na stěnu
8	Napájecí kabel
9	Konektor HDMI ARC
10	Optický digitální vstup (Toslink)
11	Vstup AUX-IN 3,5 mm

7.1 Dálkový ovladač

K ovládání funkcí soundbaru lze použít dodávaný dálkový ovladač. Funkce tlačítek naleznete v následujícím seznamu.

12	Vypnutí zvuku		
13	HDMI (ARC) Přepnutí na vstup HDMI ARC		
14	OPTICAL Přepíná na optický digitální vstup SPDIF		
15	Aktivace Bluetooth®		
16	Přehrát/Pauza		
17	Další skladba		
18	STOP		
19	TREBLE+ Zdůraznění výšek		
20	BASS+ Zdůraznění hloubek		
21	MOVIE Ekvalizér s nastavením pro sledování filmů		
22	3D Ekvalizér se simulací prostorového zvuku		
23	Příhrádka na baterie (na zadní straně)		
24	DIALOG Ekvalizér s nastavením pro mluvené slovo		
25	MUSIC Ekvalizér s nastavením pro poslech hudby		
26	BASS- Potlačení hloubek		
27	TREBLE- Potlačení výšek		
28	Opakovat		
29	VOL- Snižování hlasitosti		
30	Předchozí skladba		
31	VOL+ Zvýšení hlasitosti		
32	Zobrazení na displeji zapnuto/vypnuto		
33	USB Přepnutí na vstup USB		
34	AUX Přepíná na vstup AUX		
35	Tlačítko Zapnutí/Pohotovostní režim		



8. Dříve než začnete

Soundbar systém a veškeré příslušenství vyjměte z obalu a odstraňte z něj plastovou fólii. Ověřte si, zda jste obdrželi všechny uvedené položky.

8.1 Umístění

Ideální umístění pro soundbar je ve středu pod televizorem. Soundbar lze položit na kus nábytku nebo připevnit na stěnu.

8.1.1 Montáž na stěnu (Obrázek C)

Ujistěte se, že používáte materiál vhodný k montáži na stěnu.

Nástroje/potřebný montážní materiál (není součástí balení):

- Vrtáčka (závisí na typu stěny)
- 2 šrouby a možná 2 hmoždinky k připevnění na stěnu (závisí na typu stěny). Mějte na paměti, že šrouby musí odpovídat hmotnosti soundbaru. Pokud nejsou dodané šrouby a hmoždinky vhodné pro vaše konkrétní podmínky, ověřte si, zda rozměry hlavy a dřívku šroubu odpovídají dodávaným, aby byla zaručena bezpečná montáž.

- Křížový šroubovák a možná jiné šroubováky, vodováha, tužka

Před vrtáním se ujistěte, že ve zdi není žádné vodovodní nebo plynové potrubí nebo elektrické rozvody. V případě potřeby si k montáži na stěnu sjednejte odborníka.

- Vyvrtejte dva otvory ve vzdálenosti 739 mm. K usnadnění použijte vrtací šablonu.
- Pokud používáte dodávané hmoždinky, použijte vrták o průměru 8 mm.
- Do vyvrtných otvorů vložte hmoždinky.
- Do nich vložte šrouby tak, aby jejich hlavy vyčnívaly asi 3 mm.
- Do soundbaru zapojte všechny kabely, které používáte k připojení.
- Zařízení umístěte vzhledem k otvorům ve stěně na šrouby tak, aby zapadly do svislých držáků systému k připevnění na stěnu, poté jej zajistěte utažením šroubů.
- Na závěr si ověřte, že je soundbar důkladně připevněn na obou šroubech. V případě potřeby proces zopakujte. Může se stát, že šrouby se budou muset trochu pootočit - ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček.

8.2 Vkládání baterií do dálkového ovladače

Lehkým potažením a odebráním víčka ve směru šipky otevřete přihrádku pro baterie (23) na zadní straně dálkového ovladače. Vložte 2 baterie typu AAA se správnou polaritou (+ a -). Správná polarita je vyznačena na bateriích a uvnitř přihrádky (23). Znovu nasadte víčko na přihrádku pro baterie (23) a zasuňte ho proti směru šipky, dokud nezaklapne na místo. Řiďte se rovněž vyobrazením **B** na rozkládací obálce.

8.3 Možnosti připojení / Provozní režimy



VÝSTRAHA! Ověřte si, zda je soundbar a zařízení, která se mají připojit, před připojováním vypnutý. Přečtěte si také uživatelskou příručku k připojovanému zařízení.



Připojení HDMI (ARC) pracuje pouze tehdy, pokud jsou všechny připojované komponenty kompatibilní s formátem ARC. Použijte přiložený kabel HDMI (ARC) (C). Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k připojovanému zařízení.




Délka kabelů používaných při přehrávání nesmí přesáhnout 3 metry.

Soundbar SSB 70 C3 umožňuje přehrávání zvuků anebo hudby z nejrůznějších zdrojů:


Přehrávání lze kontrolovat tlačítky na přístroji nebo na dálkovém ovladači.

K volbě požadovaného provozního režimu lze použít tlačítko Source (2) nebo dálkový ovladač. Provozní režimy a odpovídající zobrazované údaje naleznete v níže uvedené tabulce:

Provozní režim / Zdroj	Vstup	Použití	Tlačítko na dálkovém ovladači	Displej
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Připojení kabelem HDMI (ARC) do konektoru HDMI (ARC), např. TV nebo DVD přehrávač	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Připojení kabelem Toslink, např. TV nebo digitální přijímač	OPTICAL (14)	OPH
BLUETOOTH®	—	Bezdrátové připojení, např. ze smartphonu	 (15)	bt
USB	USB (4)	Připojení USB médií, např. paměťového modulu USB k přehrávání audiosouborů (podporované audioformáty: MP3 a WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Připojení přes kabelový adaptér (stereo jack/Cinch), např. DVD přehrávač nebo satelitní přijímač	AUX (34)	AUX

8.4 Údaje na displeji

Při každé změně nastavení soundbaru se LED displej (1) asi na 8 sekund rozsvítí naplno a poté se vrátí na nižší úroveň jasu.

Nastavení	LED displej
„ Pohotovostní režim “	--
Režim „ HDMI(ARC) “	Hd
Režim „ BLUETOOTH® “	bt
Režim „ OPTICAL “	OPH
Režim „ USB “	USB
Režim „ AUX “	AUX
Zvukové nastavení „ MOVIE “	CINE
Zvukové nastavení „ DIALOG “	dIA
Zvukové nastavení „ MUSIC “	SONG
Zvukové nastavení „ 3D “	3d
„ VOL- “ / „ VOL+ “	V 00 až V 40
„ TREBLE “	t -5 až t 5
„ BASS “	b -5 až b 5
Pro přehrávání USB	Hrací doba ve formátu mm:ss
	„ ON “ nebo „ AL “

Chcete-li vypnout displej (1), stiskněte  tlačítko (32). Při dalším stisku tlačítka  (32) nebo jakéhokoli jiného tlačítka se LED displej (1) rozsvítí znovu.

9. Začínáme



Tato příručka obecně popisuje použití dálkového ovladače.

Některé základní funkce (zapnutí/pohotovostní režim, výběr zdroje a nastavení hlasitosti) lze nastavit přímo na soundbaru.



Soundbar se přepne do pohotovostního režimu, pokud...

...během 10 minut se nenaváže žádné připojení Bluetooth nebo se prostřednictvím stávajícího připojení Bluetooth nepřijme žádný audiosignál.


... není k dispozici žádný audiosignál nebo je jeho příjem během 20 minut příliš slabý a nebylo stisknuto žádné tlačítko.





V režimech **HDMI(ARC)** a **OPTICAL** si zapamatujte:

Pokud váš zdroj audiosignálu podporuje vícekanálové přehrávání, musíte před spuštěním přepnout do režimu „PCM Stereo“, jinak soundbar nebude schopen zvuk reprodukovat. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci ke zdroji audiosignálu.

9.1 Zapnutí soundbaru

Síťovou vidlici soundbaru zapojte do snadno přístupné zásuvky. Soundbar nemá samostatný vypínač a po připojení k síti se přímo přepne do pohotovostního režimu. Na displeji (1) se zobrazuje „-“. Stiskem tlačítka Pohotovostní režim  (2, 35) se soundbar probudí z pohotovostního režimu.

9.2 Vypnutí soundbaru

Stiskem tlačítka Pohotovostní režim  (35) se soundbar přepne do pohotovostního režimu. Případně můžete asi na 1 sekundu stisknout tlačítko  (2) na soundbaru. Soundbar nemá samostatný vypínač. Mějte na paměti, že napájecí adaptér spotřebovává při připojení k síti malé množství elektrického proudu i v pohotovostním režimu. Chcete-li jej od sítě zcela odpojit, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.

9.3 Volba režimu

Stiskem odpovídajícího tlačítka (13, 14, 15, 33, 34) vyberte požadovaný režim. Jinak lze mezi jednotlivými režimy přepínat také krátkým stiskem tlačítka (2) na soundbaru. Vybraný režim je na displeji (1) znázorněn takto:

Režim	Displej
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPtI
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Nyní spusťte na připojeném zařízení přehrávání a ovládní pomocí dálkového ovladače. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k zařízení k přehrávání.

9.3.1 Režim „HDMI ARC“




HDMI (ARC Audio Return Channel - zpětný audiokanál) je rozšíření klasického připojení HDMI, které umožňuje přenos audiosignálů na kanálu ARC oběma směry. Podmínkou použití této funkce je kompatibilita s formátem ARC u všech komponentů.

Výstup ARC má většina moderních televizorů, herních konzolí a digitálních přijímačů. Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce k připojovanému zařízení.

Pokud audiopřenosy nefungují, ujistěte se, zda je kabel HDMI a připojení zdrojového zařízení je kompatibilní s formátem ARC. Je možné, že je s formátem ARC kompatibilní pouze specifické připojení na zdrojovém zařízení.

Postup připojení soundbaru k televiznímu přijímači:

- Pomocí kompatibilního kabelu HDMI(ARC) (C, součást dodávky) propojte konektor HDMI(ARC) (9) na soundbaru s výstupem HDMI(ARC) na televizoru. Připojené zařízení přepněte do režimu „PCM Stereo“ nebo „Stereo 2.0“.
- Soundbar zapněte tlačítkem  (2, 35).
- Tlačítkem „**HDMI (ARC)**“ (13) vyberte na soundbaru vstup HDMI(ARC).
- Zapněte televizor, přehrávání zvuku se spustí během několika sekund.



Pokud váš televizor podporuje protokol **CEC**, soundbar lze zapínat a vypínat dálkovým ovladačem televizoru. V tomto případě lze dálkovým ovladačem od televizoru ovládat také hlasitost. Viz uživatelská příručka k vašemu televizoru.

9.3.2 Režim „OPTICAL“

Tento provozní režim použijte na svém soundbaru (A) k přehrávání hudby z optického digitálního vstupu (10), například z televizoru. Televizor musí být vybaven optickým digitálním výstupem. K připojení použijte přiložený optický kabel (Toslink). Postupujte následujícím způsobem:

- Do optického digitálního vstupu televizoru zapojte kabel Toslink (D).
- Poté zapojte kabel Toslink (D) do optického digitálního vstupu (10) na soundbaru.
- Zapněte televizor a soundbar. Připojený televizor přepněte do režimu „PCM Stereo“ nebo „Stereo 2.0“.
- Na televizoru spusťte přehrávání.

- Režim vyberte tlačítkem „**OPTICAL**“ (14) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (29, 31).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.



Viz uživatelská příručka k vašemu televizoru.

9.3.3 Režim „BLUETOOTH“



Název zařízení Bluetooth tohoto soundbaru je **SSB 70 C3**.
Pokud budete během párování vyzváni k zadání kódu PIN, zadejte „0000“.
Navázání připojení může trvat jistou dobu, v závislosti na zařízení.

Navázání připojení

- Tlačítkem  (15) přepněte do režimu Bluetooth.







Po přepnutí do režimu Bluetooth se soundbar automaticky připojí ke spárovanému zařízení (na displeji (1) se pevně rozsvítí symbol „**bt**“) a pokud nebude žádné spárované zařízení nalezeno, automaticky se přepne do režimu párování (na displeji se (1) zobrazí blikající „**bt**“). Pokud se připojení ke spárovanému zařízení přeruší, zařízení se asi po 10 minutách vypne.

- Pokud vaše zařízení pro přehrávání nebylo se soundbarem dosud spárováno, na displeji bude blikat „**bt**“.
- Na svém zařízení pro přehrávání (např. smartphone) spusťte režim skenování Bluetooth. Poté bude soundbar nalezen pod názvem „**SSB 70 C3**“.
- Nyní vytvořte připojení Bluetooth mezi svým zařízením pro přehrávání a soundbarem.
- Jakmile se naváže připojení, na displeji (1) se zobrazí „**bt**“ a jako potvrzení se ozve zvukový signál.



Většinou musíte provést párování pouze jednou, protože zařízení pro přehrávání si název soundbaru ukládá. To znamená, že při dalším navázání připojení nebudete muset párovat zařízení znovu ručně.

Pokud chcete stávající párování Bluetooth zrušit nebo přepnout do režimu párování, na dálkovém ovladači stiskněte asi na 1 sekundu tlačítko  (15).

- Nyní spusťte přehrávání hudby ze zdrojového zařízení. Zvuk bude vyzařován prostřednictvím soundbaru.
- K ovládní přehrávání lze použít tlačítka  (16),  (17) a  (30) na dálkovém ovladači nebo na zdrojovém zařízení.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (29, 31).

Odpojit

Párování Bluetooth je odpojeno, pokud ...

- ... některé ze zařízení je vypnuto. Nastavení bude potvrzeno zvukovým signálem.
- ... Bluetooth je vypnutý. Nastavení bude potvrzeno zvukovým signálem.
- ... soundbar a zdrojové zařízení je mimo dosah Bluetooth (cca 10 metrů).

9.3.4 Režim „USB“



Sekvence přehrávaných skladeb/složek je určena pořadím, v jakém se kopírují na paměťový modul USB.





V tomto režimu můžete soundbar použít k přehrávání audiosouborů uložených na paměťovém zařízení USB, například v paměťovém modulu USB. Pokud prostřednictvím USB připojíte pevný disk USB, nezapomeňte, že maximální proud portu USB na soundbaru je 500 mA. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci k pevnému disku USB.













Pokud chcete použít pevný disk jako zařízení k přehrávání USB, použijte k připojení samostatného napájení kabelovou redukcí typu Y se samostatným napájením.




Pamatujte si, že občas může mezi paměťovým modulem USB a soundbarem dojít k problémům s kompatibilitou. Jsou k dispozici pouze omezené funkce nebo dokonce vůbec žádné funkce. V tomto případě zkuste použít jiný paměťový modul USB.

- Paměťový modul USB zapojte do portu USB (4) na soundbaru.
- Tento režim vyberte tlačítkem „**USB**“ (33) na dálkovém ovladači.
- K ovládní přehrávání použijte tlačítka  (16),  (18),  (17) a  (30) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (29, 31).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.

Ovládání funkcí dostupných v režimu „USB“:

Postup	Funkce
Stiskněte tlačítko  (16).	Pozastavit / Pokračovat s aktuální skladbou.
Pokud bylo přehrávání tlačítkem  (18) pozastaveno, obnovte ho stiskem tlačítka  (16).	Pokračovat v přehrávání od počátku naposledy přehrávaného adresáře.
Krátce stiskněte tlačítko  (17).	Přechod na další skladbu.
Stiskněte a přidržte tlačítko  (17).	Přechod na 1. skladbu další složky.
Krátce stiskněte tlačítko  (30).	Přechod na předchozí skladbu.
Stiskněte a přidržte tlačítko  (30).	Přechod na 1. skladbu předchozí složky.
Stiskněte tlačítko  (18).	Pozastavit přehrávání, které bude pokračovat první skladbou v poslední složce přehrávané při stisku tlačítka  (16).
Dvakrát za sebou stiskněte tlačítko  (18).	Přechod na 1. skladbu 1. složky.

Stiskem tlačítka  (28) se zopakuje aktuálně přehrávaná skladba (na displeji se zobrazí „ON“) nebo se zopakují všechny skladby uložené na paměťovém modulu (na displeji se zobrazí „AL“).


LED displej	Funkce
ON	Opakování aktuální skladby.
AL	Opakování všech skladeb.



VÝSTRAHA! USB port (4) se nesmí používat k nabíjení externích zařízení.

9.3.5 Režim „AUX“

Tento režim použijte k připojení přehrávacího zařízení s výstupem Cinch (např. DVD přehrávač nebo satelitní přijímač). Použijte dodávaný kabelový adaptér (E).

- Výstup Cinch z přehrávacího zařízení připojte do konektoru AUS na soundbaru (11).
- Soundbar zapněte tlačítkem  (2, 35).
- Tento režim vyberte tlačítkem „AUX“ (34) na dálkovém ovladači.
- K nastavení požadované hlasitosti můžete použít tlačítka hlasitosti (29, 31).
- Pokud budete chtít, předvolbu nastavení zvuku můžete změnit příslušnými tlačítky na dálkovém ovladači.

9.4 Nastavení zvuku a hlasitosti



Všechny změny uskutečněné v nastavení hlasitosti a zvuku se zobrazují na displeji (1) přibližně po dobu 2 sekund. Displej se poté vrátí ke standardnímu zobrazení pro příslušný režim.

9.4.1 Nastavení hlasitosti

Během přehrávání lze upravit hlasitost tlačítky hlasitosti (29, 31) na dálkovém ovladači. Lze použít i tlačítka hlasitosti (3, 5) na soundbaru. Chcete-li průběh změny zrychlit, můžete tlačítka přidržet. Nastavená úroveň se zobrazuje na displeji (1) přibližně po dobu 2 sekund. Pokud nastavíte nejnižší úroveň hlasitosti, na displeji (1) bude blikat údaj „V 00“.

9.4.2 Vypnutí zvuku

Chcete-li zvuk dočasně vypnout, stiskněte tlačítko  (12). Pokud je zvuk umlčen, momentálně nastavená úroveň hlasitosti bliká na LED displeji (1).

9.4.3 Nastavení korekcí výšek a hloubek

Úroveň výšek lze upravit dle vašich požadavků pomocí tlačítek **TREBLE+** (19) a **TREBLE-** (27).

Chcete-li změnit úroveň hloubek, stisknete tlačítko **BASS+** (20) a **BASS-** (26).

9.4.4 Výběr předvolby nastavení zvuku

Soundbar má 4 předem nastavené předvolby nastavení zvuku. Požadovanou předvolbu nastavení vyberete stiskem odpovídajícího tlačítka (21, 22, 24, 25). Vybraná předvolba je na displeji (1) znázorněna takto:

Nastavení zvuku	LED displej
MOVIE	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 Zvukové nastavení „MOVIE“

Toto nastavení vyberte při přehrávání např. filmů či dokumentů.

9.4.6 Zvukové nastavení „3D“

Toto nastavení doplní momentální přehrávání virtuálním prostorovým zvukem 3D.

9.4.7 Zvukové nastavení „DIALOG“

Toto nastavení vyberte při přehrávání mluveného slova. Toto nastavení je doporučeno mimo jiné například pro zprávy.

9.4.8 Zvukové nastavení „MUSIC“

Toto nastavení je určeno k optimalizaci při poslechu hudby.

10. Čištění

Zařízení vypněte a odpojte od zásuvky. K čištění použijte měkkou suchou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky nebo dokonce brusnou houbu. Mohlo by dojít k poškození povrchu soundbaru.

10.1 Skladování, pokud se zařízení nepoužívá



Pokud se soundbar nebude delší dobu používat, uložte ho na čistém, suchém a chladném místě. Vyjměte také baterie z dálkového ovladače, aby nedošlo k úniku elektrolytu.

11. Odstraňování problémů

Soundbar nelze zapnout.

- Ověřte si, zda je síťová vidlice správně zasunuta do zásuvky. Pokud tomu tak není, připojte ji správně.
- Ujistěte se, že je zásuvka pod napětím. V případě potřeby vyzkoušejte přístroj v jiné zásuvce, u níž jste si jisti, že funguje.

Není slyšet zvuk

- Ověřte si, zda byl vybrán správný režim. Vyberte správný režim.
- Zkontrolujte nastavení hlasitosti přehrávání na soundbaru a na připojeném zařízení pro přehrávání.
- V režimech **HDMI ARC** a **OPTICAL**: Pokud váš zdroj audiosignálu podporuje vícekanálové přehrávání, musíte před spuštěním přepnout do režimu „PCM Stereo“, jinak soundbar nebude schopen zvuk reprodukovat. Podrobnosti vyhledejte v dokumentaci ke zdroji audiosignálu.
- V režimu „**HDMI ARC**“: Zkontrolujte, zda je kabel HDMI(ARC) (C) správně zapojen do konektoru HDMI ARC (9) a odpovídající připojení HDMI ARC na externím zdroji signálu, např. na televizoru. Při „běžném“ připojení HDMI může televizor video a audiosignály pouze přijímat, ale ne vysílat.
- V režimu „**AUX IN**“: Zkontrolujte, zda je kabelový adaptér (E) správně zapojen do konektoru AUX IN (11) na soundbaru a do výstupu Cinch na externím zdroji signálu. Zkontrolujte také nastavení hlasitosti na externím zařízení k přehrávání připojeném kabelovým adaptérem (E).
- V režimu „**Optical**“: Zkontrolujte, zda je kabel Toslink (D) správně zapojen do optického digitálního vstupu (10) na soundbaru a do odpovídajícího konektoru na externím zařízení.
- V režimu „**USB**“: Zkontrolujte, zda je vaše USB zařízení k přehrávání naformátováno v souborovém systému **FAT32** a správně připojeno a zda jsou na něm vhodné soubory k přehrávání. Vhodné formáty souborů: **MP3** a **WAV**.

Soundbar nelze ovládat dálkovým ovladačem

- Baterie v dálkovém ovladači jsou slabé nebo vybité. Nahradejte je novými bateriemi stejného typu.
- Vzdálenost mezi soundbarem a dálkovým ovladačem je příliš velká. Přemístěte je blíže.

Přehrávání prostřednictvím Bluetooth® nefunguje

- Na svém smartphonu / tabletu si ověřte, zda je se soundbarem SSB 70 C3 navázáno připojení Bluetooth®. V případě potřeby zopakujte párování.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.



Chraňte životní prostředí. Staré baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Odevzdejte je na sběrném místě pro použité baterie. Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů.



Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.



Výrobek je recyklovatelný, vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce a je shromažďován samostatně.

13. Prohlášení o shodě



Tento spotřebič splňuje základní i další související požadavky Směrnice RE 2014/53/EU, Směrnice ErP 2009/125/EG a Směrnice RoHS 2011/65/EU.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtete přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 339458_1910



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Ochranné známky	83
2. Určené použitie	83
3. Obsah balenia	83
4. Technické parametre	84
5. Bezpečnostné pokyny	84
6. Autorské práva	86
7. Pripojenia a ovládacie prvky	86
7.1 Diaľkový ovládač	87
8. Než začnete	87
8.1 Umiestnenie	87
8.1.1 Montáž na stenu (obrázok C)	87
8.2 Vloženie batérií do diaľkového ovládača	88
8.3 Možnosti pripojenia/režimy činností	88
8.4 Zobrazené informácie	88
9. Začíname	89
9.1 Zapnutie zvukového panela	89
9.2 Vypnutie zvukového panela	89
9.3 Výber režimu	89
9.3.1 Režim HDMI ARC	89
9.3.2 Režim OPTICAL	89
9.3.3 Režim BLUETOOTH	90
9.3.4 Režim USB	90
9.3.5 Režim AUX	91
9.4 Nastavenia hlasitosti a zvuku	91
9.4.1 Nastavenie hlasitosti	91
9.4.2 Stĺmenie zvuku	91
9.4.3 Nastavenie výšok a basov	91
9.4.4 Výber zvukových nastavení	92
9.4.5 Zvukové nastavenia MOVIE	92
9.4.6 Zvukové nastavenia 3D	92
9.4.7 Zvukové nastavenia DIALOG	92
9.4.8 Zvukové nastavenia MUSIC	92
10. Čistenie	92
10.1 Skladovanie pri nepoužívaní	92
11. Odstraňovanie problémov	93
12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	93
13. Zhoda	94
14. Informácie o záruke a servise	94

Gratulujeme!

Kúpou zvukového panela SilverCrest ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním zvukového panela a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte zvukový panel len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte zvukový panel niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

Tento zvukový panel spĺňa všetky normy a smernice uvedené vo Vyhlásení o zhode EÚ. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo problémy v dôsledku neoprávnených úprav. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

1. Ochranné známky

Slovo Bluetooth® a logo sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). TARGA GmbH používa tieto známky na základe licencie.

Ochranná známka a značka SilverCrest sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

HDMI® je registrovaná ochranná známka spoločnosti HDMI Licensing LLC.

USB je registrovaná ochranná známka.

Ostatné názvy a výrobky môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vlastníkov.

2. Určené použitie

Zvukový panel SilverCrest SSB 70 C3 s Bluetooth® je zariadenie informačných technológií a používa sa na prehrávanie zvuku zo zvukových zariadení. Zvukový panel sa môže používať iba na súkromné účely, nie pre potreby priemyslu alebo obchodu. Toto zariadenie nesmie byť používané v exteriéri alebo v tropických klimatických podmienkach.

3. Obsah balenia

Vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.



A	Zvukový panel SilverCrest SSB 70 C3
B	Diaľkový ovládač
C	HDMI (ARC) kábel
D	Optický kábel (Toslink)
E	Kábel adaptéra s 3,5 mm konektorom typu Cinch
F	2 batérie typu AAA/LR03, 1,5 V
G	2 skrutky (pre montáž na stenu)
H	2 hmoždinky (pre montáž na stenu)
I	Táto používateľská príručka (grafická ilustrácia)
J	Príručka so stručným návodom (grafické ilustrácie)
	Leták HDMI ARC (nie je zobrazený)
	Šablóna na vŕtanie (nie je zobrazená)

4. Technické parametre

SSB 70 C3

Vstupné napätie/frekvencia	110 - 240 V ~, 50/60 Hz
Spotreba energie pri zapnutí/v pohotovostnom režime	max. 80 W / < 0,5 W
Reproduktor	2 x 17 W RMS plus 1 x 35 W RMS sub-woofer
Audio formáty na vstupoch	Stereo PCM
Zdierka AUX IN	Konektor 3,5 mm
Digitálny vstup (SPDIF)	Optický (Toslink)
HDMI (ARC) kábel	HDMI ARC konektor
USB vstup	USB port, typ A
Výstupný prúd	Max. 500 mA
Štruktúra formátu	FAT 32, exFAT
Prehrávané audio formáty	MP3, WAV
Bluetooth® špecifikácia:	V 5.0
Podporované profily:	A2DP, AVRCP
Výkon pri vysielaní Bluetooth®:	max. 10 dBm
Frekvenčné pásmo Bluetooth®:	2402 - 2480 GHz
Dosah Bluetooth®:	Pribl. 10 m (30 stôp)
Zdroj napájania diaľkového ovládania	2 batérie typu AAA/LR03, 1,5 V
Rozmery (Š x H x V)	pribl. 90,2 x 8,2 x 7,0 cm
Hmotnosť bez príslušenstva	pribl. 1980 g
Prevádzková teplota	0 °C až 35 °C
Prevádzková vlhkosť	85 % rel. vlhkosti
Dovolené skladovacie podmienky	0 °C až 40 °C, max. 85% rel. vlhkosti

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak zariadenie používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Pred použitím skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. Poškodené zariadenie sa nesmie používať. Túto používateľskú príručku uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak toto zariadenie predáte alebo ho darujete inej osobe, predajte so zariadením aj túto Používateľskú príručku. Návod na obsluhu je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo so stredným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Prečítajte si používateľskú príručku!



Jednosmerný prúd



Striedavý prúd



Bezpečnostná trieda I, ochranná izolácia



VAROVANIE! Zakaždým skontrolujte nasledovné:

- je zabránené styku s aerosólmi, kvapkajúcou vodou a korozívnymi tekutinami, a že zariadenie nikdy nepracuje v blízkosti vody; zariadenie nesmie byť nikdy ponorené do tekutín (nekladte žiadne predmety obsahujúce tekutiny, ako sú vázy alebo nápoje, do blízkosti zariadenia).
- na zariadenie alebo do jeho blízkosti nebudú umiestnené otvorené plamene (napr. horiace sviečky);
- nedochádza k prenikaniu cudzími predmetmi.
- zariadenie nie je vystavené veľkým zmenám teplôt, čo by mohlo spôsobiť kondenzovanie vlhkosti a následný skrat. Ak bol ovládač vystavený silným zmenám teplôt, počkajte pred jeho zapnutím, kým dosiahne okolitú teplotu (asi 2 hodiny).
- zariadenie nie je prikryté. Ak sa zariadenie zakryje, môže sa akumulovať teplo a môže dôjsť k požiaru.
- kryt nie je otvorený. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.
- nedotýkate sa sieťovej zástrčky mokrymi rukami. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.
- použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, pretože sieťová zástrčka sa používa ako odpojovacie zariadenie.
- sieťová zástrčka musí byť odpojená zo zásuvky v prípade búrky s bleskami. Je tu riziko požiaru alebo poškodenia majetku.

Nedodržanie vyššie uvedených varovaní môže viesť k zraneniu.



UPOZORNENIE! Zakaždým skontrolujte nasledovné:

- zariadenie nie je vystavené priamym zdrojom tepla (napr. radiátorom);
- na zariadenie nesvieti priame slnko alebo jasné umelé osvetlenie,
- dodržiavate odstup minimálne 1 m od rádiových a magnetických zdrojov (napr. reproduktorov, mobilných telefónov a pod.), aby nedošlo k žiadnej poruche. V prípade poruchy namontujte zariadenie na inom mieste.
- zariadenie nie je vystavené prudkým nárazom ani vibráciám;
- USB port (4) sa nesmie používať na nabíjanie externých zariadení.

Nedodržanie vyššie uvedených varovaní môže viesť k poškodeniu zariadenia.



VAROVANIE! Batérie

Vložte batérie, pričom dodržte správnu polaritu. Orientujte sa podľa schémy vo vnútri priestoru pre batérie. Nesnažte sa nabíjať batérie a nikdy neodhadzujte batérie do ohňa. Batérie vzájomne nemiešajte (staré s novými alebo uhlíkové s alkalickými, atď.). Keď zariadenie dlhšie nepoužívate, batérie z neho vyberte. Nesprávne použitie môže spôsobiť výbuch alebo vytečenie batérií. Batérie nie sú hračky! Pri prehltnutí batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batérie sa nesmú nikdy otvoriť ani deformovať, pretože by mohlo dôjsť k úniku chemických látok, ktoré môžu zapríčiniť zranenia. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť

Elektrické zariadenia nie sú vhodné pre deti. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu používať elektrické zariadenia len v rámci obmedzení svojich schopností. Nedovoľte deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, aby používali elektrické zariadenia bez dozoru, pokiaľ nemajú pokyny a nie sú pod dozorom kompetentnej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu. Deti by mali byť vždy pod dozorom, aby sa nehrali s ovládačom. Deti by mohli prehltnúť malé súčiastky. **Držte obal mimo dosahu týchto ľudí. Baliaci materiál nie je hračka.**



Je tu riziko udusenía.



VAROVANIE! Káble

Odpojte všetky káble podržaním za zástrčky a nikdy neťahajte za samotné káble. Na káble nikdy nekladte kusy nábytku ani iné ťažké predmety a dávajte pozor, aby sa káble nepoškodili, predovšetkým v mieste zástrčky a konektorov. Nikdy nekladte káble okolo horúcich alebo ostrých predmetov, aby ste ich nepoškodili. Na kábloch nikdy nerobte uzly a nezväzujte ich s inými káblami. Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa na nich nikto nepotkol, ani nikomu nezavadzali.



VAROVANIE! Rádiové rozhranie

Vypnite zariadenie, ak ste v lietadle, nemocnici, v operačnej sále alebo v blízkosti elektronických medicínskych zariadení. Signály RF môžu narušovať funkčnosť citlivých zariadení. Zariadenie umiestnite do vzdialenosti minimálne 20 cm (8 palcov) od kardiostimulátora, pretože RF signály môžu negatívne ovplyvniť jeho činnosť. Vysielané signály RF môžu rušiť načúvacie prístroje. Ak je zapnutý bezdrôtový režim, neukladajte zariadenie do blízkosti horľavých plynov alebo na

potenciálne výbušné miesta (napr. obchod s farbami), pretože vysielané signály RF môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Dosah signálov RF závisí od podmienok prostredia. Ak sa údaje prenášajú bezdrôtovo, môžu ich získať aj neoprávnené strany. Spoločnosť Targa GmbH nie je zodpovedná za rušenie RF alebo TV signálov, spôsobené neautorizovanými zmenami tohto zariadenia. Spoločnosť Targa ďalej neprijíma žiadnu zodpovednosť za náhradu alebo výmenu káblov alebo zariadení, ktoré nie sú špecificky schválené spoločnosťou Targa GmbH. Používateľ je úplne zodpovedný za opravu každého rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou úpravou tohto zariadenia a za výmenu zariadenia.



Servis/oprava

V prípade, že spozorujete akýkoľvek druh poškodenia, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do zariadenia, alebo ak bolo zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti, je potrebná jeho oprava. Oprava je potrebná aj v prípade, že výrobok nefunguje normálne alebo spadol. Ak si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zápach, ihneď zariadenie vypnite a odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. V takom prípade sa zariadenie nemôže používať a musí byť skontrolovaná autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný servisný pracovník.

Prevádzkové podmienky

Zariadenie nie je určené na použitie v prostredí s vysokou vlhkosťou (napr. v kúpeľniach) ani v prostredí s nadmernou prašnosťou. Prevádzková teplota a prevádzková vlhkosť: 0 °C až 35 °C, max. 85 % rel. vlhkosti. Upozorňujeme, že výrobky starostlivosti o povrchy nábytkov obsahujú látky, ktoré môžu poškodiť gumené nôžky zvukového panela, preto buďte opatrní pri používaní takýchto výrobkov.

Poznámka o odpojení sieťového napájania

Nezabudnite, že zabudovaný napájací adaptér spotrebováva malé množstvo elektrickej energie, keď je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke, aj v pohotovostnom režime. Ak ho chcete úplne odpojiť, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

7. Pripojenia a ovládacie prvky

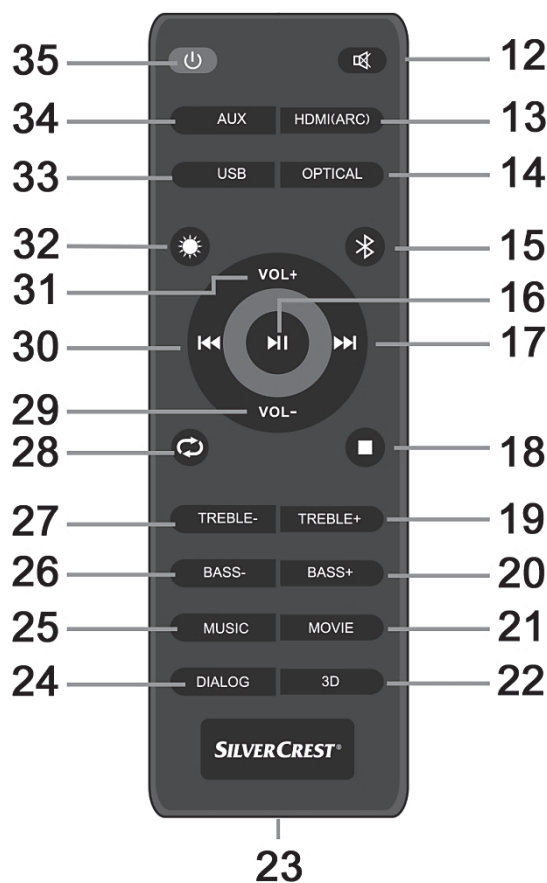
Na vnútornej strane otváracieho obalu tejto používateľskej príručky nájdete obrázok s položkami a ovládacími prvkami a ich príslušnými číslami. Pri čítaní rôznych kapitol tejto príručky môžete nechať túto stranu otvorenú. Tak sa môžete kedykoľvek pozrieť na príslušné ovládacie prvky.

1	LED displej
2	Tlačidlo s dvojitou funkciou: 1. Zapnutie/pohotovostný režim 2. Zdroj
3	Tlačidlo + (zvýšenie hlasitosti)
4	USB port (nepoužívať na nabíjanie)
5	Tlačidlo - (zníženie hlasitosti)
6	Nôžky zariadenia
7	Diery pre montáž na stenu
8	Napájací kábel
9	HDMI ARC konektor
10	Optický digitálny vstup (Toslink)
11	3,5 mm zásuvka AUX-IN

7.1 Diaľkový ovládač

Funkcie zvukového panela môžete ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládača. V tabuľke nižšie nájdete funkcie tlačidiel.

12	Vypnutie zvuku		
13	HDMI (ARC) Prepnutie na vstup HDMI ARC		
14	OPTICAL Prepnutie na digitálny optický vstup SPDIF		
15	Prepnutie na Bluetooth®		
16	Prehrávať/pozastaviť		
17	Nasledujúca skladba		
18	ZASTAVIŤ		
19	TREBLE+ Zvýšiť výšky		
20	BASS+ Zvýšiť basy		
21	MOVIE Zapnutie ekvalizéra pre filmy		
22	3D Zapnutie ekvalizéra so simulovaným priestorovým zvukom		
23	Priestor na batériu (na zadnej strane)		
24	DIALOG Zapnutie ekvalizéra na prehrávanie hlasu		
25	MUSIC Zapnutie ekvalizéra na hudbu		
26	BASS- Znížiť basy		
27	TREBLE- Znížiť výšky		
28	Opakovať		
29	VOL- Znížiť hlasitosť		
30	Predchádzajúca skladba		
31	VOL+ Zvýšiť hlasitosť		
32	Zapnutie/vypnutie displeja		
33	USB Prepnutie na vstup USB		
34	AUX Prepnutie na vstup AUX		
35	Zapnutie/pohotovostný režim		



8. Než začnete

Vyberte zvukový panel a jeho príslušenstvo z balenia a odstráňte plastové fólie. Skontrolujte, či sa dostali všetky uvedené položky.

8.1 Umiestnenie

Ideálna poloha pre zvukový panel je v strede pod televízorom. Zvukový panel môžete položiť na nábytok alebo upevniť na stenu.

8.1.1 Montáž na stenu (obrázok C)

Uistite sa, že používate vhodný materiál pre montáž na stenu.

Potrebné nástroje/montážny materiál (ktoré nie sú súčasťou balenia):

- Vrtáčka (v závislosti od druhu steny)
- 2 skrutky a 2 hmoždinky (v závislosti od druhu steny) na upevnenie na stenu. Upozorňujeme, že skrutky musia byť vhodné pre hmotnosť zvukového panela. Ak dodávané skrutky a hmoždinky nie sú vhodné pre vašu konkrétnu situáciu, uistite sa, že rozmery hlavy a drieku skrutky zodpovedajú rozmerom dodávaných skrutiek, aby sa zaistila bezpečná montáž.
- Křížový skrutkovač a možno iné skrutkovače, vodováha, ceruzka

Pred vrtaním sa uistite, že v stene nevedú žiadne vodovodné, plynové ani elektrické vedenia. V prípade potreby nechajte odborníka namontovať zariadenie na stenu.

- Vyvrtajte dve diery 739 mm od seba. Pre jednoduchšiu montáž použite dodávanú šablónu na vrtanie.
- Ak použijete dodávané hmoždinky, použite 8 mm vrták.
- Do vyvrtaných dier vložte hmoždinky.
- Zaskrutkujte do nich skrutky tak, aby im hlavy vyčnievali von približne 3 mm.
- Pripojte všetky káble, ktoré používate na pripojenie, k zvukovému panelu.
- Nasadte zariadenie s dierami pre montáž na stenu na skrutky, aby sa zaistili vo vertikálnych držiakoch nástenného systému a dotiahnite skrutky.
- Nakoniec skontrolujte, či je zvukový panel pevne uchytený na oboch skrutkách. V prípade potreby zopakujte postup. Možno bude potrebné trochu otočiť skrutky v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

8.2 Vloženie batérií do diaľkového ovládača

Otvorte priečinok na batérie (23) v zadnej časti diaľkového ovládača vysunutím krytu priečinku v zobrazenom smere. Vložte 2 batérie typu AAA so správnou polaritou (+ a -). Správna polarita je označená na batériách a vnútri priestoru na batérie (23). Znova založte kryt priestoru na batérie (23) a zasuňte ho v opačnom smere šípky, kým nezapadne na miesto. Pozrite si tiež obrázok **B** na rozloženej stránke obalu.

8.3 Možnosti pripojenia/režimy činnosti



UPOZORNENIE! Zvukový panel a zariadenia, ktoré pripájate, musia byť vypnuté pri pripájaní. Prečítajte si tiež používateľskú príručku k zariadeniu, ktoré pripájate.



Pripojenie HDMI (ARC) funguje len vtedy, keď všetky pripojené komponenty sú kompatibilné s ARC. Použite dodávaný kábel HDMI (ARC) (C). Pozrite si tiež používateľskú príručku pre pripojené zariadenie.




Kábel na prehrávanie nesmie byť dlhší než 3 metre.

Zvukový panel SSB 70 C3 umožňuje prehrávanie zvuku alebo hudby z rôznych zdrojov:


Prehrávanie môžete ovládať pomocou tlačidiel na zariadení alebo diaľkovom ovládači.

Na výber režimu činnosti môžete použiť tlačidlo zdroja (2) alebo diaľkový ovládač. Režimy činnosti a príslušné zobrazené informácie nájdete v tabuľke nižšie:

Režim činnosti/ zdroj	Vstup	Použitie	Tlačidlo na diaľkovom ovládači	Displej
HDMI ARC	HDMI(ARC) (9)	Pripojenie pomocou kábla HDMI (ARC) ku konektoru HDMI (ARC), napr. televízor alebo DVD prehrávač	HDMI(ARC) (13)	Hd
OPTICAL	OPTICAL (10)	Pripojenie cez kábel Toslink, napr. televízor alebo digitálny prijímač	OPTICAL (14)	OPH
BLUETOOTH®	—	Cez bezdrôtové pripojenie, napr. zo smartfónu	 tlačidlo (15)	bt
USB	USB (4)	Pripojenie USB média, napr. USB kľúča na prehrávanie zvukových súborov (podporované zvukové formáty: MP3 a WAV)	USB (33)	USB
AUX	AUX (11)	Pripojenie cez kábel adaptéra (stereo konektor/Cinch), napr. DVD prehrávač alebo satelitný prijímač	AUX (34)	AUX

8.4 Zobrazené informácie

Pri každej zmene nastavenia na zvukovom paneli sa plným jasom na 8 sekúnd rozsvieti LED displej (1) a následne sa vráti späť na nižšiu úroveň jasu.

Nastavenie	LED displej
Pohotovostný režim	--
Režim HDMI(ARC)	Hd
Režim BLUETOOTH®	bt
Režim OPTICAL	OPH
Režim USB	USB
Režim AUX	AUX
Nastavenia zvuku MOVIE	CINE
Nastavenia zvuku DIALOG	dIA
Nastavenia zvuku MUSIC	SONG
Nastavenia zvuku 3D	3d
VOL-/VOL+ (Hlasitosť -/+)	V 00 až V 40
TREBLE (Výšky)	t -5 až t 5
BASS (Basy)	b -5 až b 5
Na prehrávanie USB	Čas skladby vo formáte mm:ss
	ON alebo AL

Stlačením tlačidla  (32) vypnete LED displej (1). Opätovným stlačením tlačidla  (32) alebo akýmkoľvek iným tlačidlom znova zapnete LED displej (1).

9. Začíname



Táto používateľská príručka vo všeobecnosti opisuje používanie diaľkového ovládača.

Priamo zo zvukového panela je tiež možné nastaviť niektoré základné funkcie (zapnutie/pohotovostný režim, výber zdroja a nastavenie hlasitosti).



Zvukový panel sa prepne do pohotovostného režimu, ak...

...sa do 10 minút nenadviaže pripojenie cez Bluetooth alebo ak cez existujúce pripojenie Bluetooth sa neprijme žiadny audio signál.


... sa do 20 minút neprijme žiadny alebo sa prijme slabý audio signál a nestlačia sa žiadne tlačidlá.





Poznámka pre režimy HDMI(ARC) a OPTICAL:

Ak audio zdroj podporuje viackanálové prehrávanie, musíte pred začatím prepnúť na „PCM Stereo“, pretože zvukový panel nebude môcť inak prehrať zvuk. Pozrite si používateľskú príručku svojho audio zdroja.

9.1 Zapnutie zvukového panela

Zapojte sieťovú zástrčku zvukového panela do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Zvukový panel nemá samostatný hlavný spínač, po zapojení ihneď prejde do pohotovostného režimu. Na LED displeji (1) sa zobrazí --. Stlačením tlačidla pohotovostného režimu  (2, 35) zobudíte zvukový panel z pohotovostného režimu.

9.2 Vypnutie zvukového panela

Stlačením tlačidla pohotovostného režimu  (35) prepnete zvukový panel do pohotovostného režimu. Prípadne môžete na 1 sekundu stlačiť tlačidlo pohotovostného režimu  (2) na zvukovom paneli. Zvukový panel nemá samostatný hlavný spínač. Nezabudnite, že napájací adaptér spotrebovávajú malé množstvo elektrickej energie, keď je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke, aj v pohotovostnom režime. Ak ho chcete úplne odpojiť, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

9.3 Výber režimu

Stlačením príslušného tlačidla (13, 14, 15, 33, 34) vyberiete požadovaný režim. Prípadne môžete prepínať medzi režimami niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla (2) na zvukovom paneli. Vybraný režim sa na LED displeji (1) zobrazí nasledovne:

Režim	Displej
HDMI ARC	Hd
OPTICAL	OPH
BLUETOOTH®	bt
USB	USB
AUX	AUX

Spustíte teraz prehrávanie na pripojenom zariadení a ovládajte panel pomocou diaľkového ovládača. Pozrite si používateľskú príručku pre prehrávacie zariadenie.

9.3.1 Režim HDMI ARC




HDMI (ARC Audio Return Channel) je rozšírením bežného pripojenia HDMI, ktoré umožňuje prenos zvukových signálov kanála ARC obidvoma smermi. Ak chcete túto funkciu používať, všetky používané komponenty musia byť kompatibilné s ARC.

Najmodernejšie televízne prijímače, herné konzoly a digitálne prijímače majú výstup ARC. Prečítajte si používateľskú príručku k zariadeniu, ktoré pripájate.

Ak prenos zvukového signálu nefunguje, skontrolujte, či sú kábel HDMI a pripojenie na zdrojovom zariadení kompatibilné s ARC. Je možné, že iba konkrétne pripojenia na zdrojovom zariadení sú kompatibilné s ARC.

Pripojenie zvukového panela k televízoru je opísané nižšie:

- Pomocou kábla kompatibilného s HDMI(ARC) (C, dodávaný), pripojte konektor HDMI(ARC) (9) na zvukovom paneli k výstupu HDMI(ARC) na televízore. Nastavte pripojené zariadenie na „PCM Stereo“ alebo „Stereo 2.0“.
- Zapnite zvukový panel pomocou tlačidla pohotovostného režimu  (2, 35).
- Stlačením tlačidla „**HDMI (ARC)**“ (13) vyberte vstup HDMI(ARC) na zvukovom paneli.
- Zapnite televízor, prehrávanie zvuku sa spustí behom pár sekúnd.



Ak televízor podporuje protokol **CEC**, zvukový panel je možné zapínať a vypínať pomocou diaľkového ovládača k televízoru. Ak je toto ten prípad, diaľkovým ovládačom k televízoru môžete ovládať aj hlasitosť. Pozrite si používateľskú príručku k televízornému prijímaču.

9.3.2 Režim OPTICAL

Pomocou tohto režimu činnosti môžete prehrať hudbu z optického digitálneho vstupu (10), napr. televízora, na zvukovom paneli (A). Televízor musí byť vybavený optickým digitálnym vstupom. Pripojte sa dodávaným optickým káblom (Toslink). Postupujte nasledovne:

- Pripojte kábel Toslink (D) k optickému digitálnemu výstupu televízora.
- Potom pripojte kábel Toslink (D) k optickému digitálnemu vstupu (10) zvukového panela.
- Zapnite televízor aj zvukový panel. Nastavte pripojený televízor na „PCM Stereo“ alebo „Stereo 2.0“.

- Spustíte prehrávanie na televízore.
- Stlačením tlačidla **OPTICAL** (14) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (29, 31).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.




Pozrite si používateľskú príručku k televíznemu prijímaču.

9.3.3 Režim BLUETOOTH



Názov zariadenia Bluetooth zvukového panela je **SSB 70 C3**.
Ak sa počas párovania zobrazí výzva na zadanie kódu PIN, zadajte „0000“.
V závislosti od zariadenia môže nadviazanie pripojenia trvať rôzne dlhú dobu.

Nadviazanie pripojenia

- Stlačením tlačidla  (15) prepnete do režimu Bluetooth.







Po prepnutí do režimu Bluetooth sa zvukový panel automaticky pripojí k spárovaným zariadeniam (na LED displeji (1) sa zobrazí **bt**) alebo, ak sa nenájde žiadne spárované zariadenie, zvukový panel sa automaticky prepne do režimu párovania Bluetooth (na LED displeji (1) sa zobrazí blikajúce **bt**). Ak sa stratí pripojenie s spárovaným zariadením, zariadenie sa približne po 10 minútach vypne.

- Ak sa prehrávacie zariadenie ešte nespárovalo so zvukovým panelom, na displeji bude blikáť **bt**.
- Spustíte režim vyhľadávania Bluetooth zariadení na prehrávacom zariadení (napr. smartfóne). Zvukový panel sa musí potom nájsť pod názvom **SSB 70 C3**.
- Teraz nadviažite pripojenie Bluetooth medzi prehrávacím zariadením a zvukovým panelom.
- Po nadviazaní pripojenia sa na LED displeji (1) zobrazí **bt** a zaznie potvrdzujúce pípnutie.



Všeobecne sa proces párovania vykonáva len raz, kým si prehrávacie zariadenie neuloží názov zvukového panela. Znamená to, že pri opakovanom pripojení nemusíte manuálne párovať zariadenia.

Ak chcete odpojiť existujúce párovanie Bluetooth alebo prepnúť na režim párovania, stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo  (15) na diaľkovom ovládači.

- Teraz spustíte prehrávanie hudby zo zdrojového zariadenia. Zvuk sa prehráva cez zvukový panel.
- Na ovládanie prehrávania môžete použiť tlačidlá  (16),  (17) a  (30) na diaľkovom ovládači alebo zdrojovom zariadení.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (29, 31).

Odpojiť

Párovania Bluetooth sa preruší, ak...

- ...sa vypne jedno zo zariadení. Zaznie potvrdzujúce pípnutie.
- ... Bluetooth sa vypne. Zaznie potvrdzujúce pípnutie.
- ... zvukový panel a zdrojové zariadenie sú mimo dosahu Bluetooth (približne 10 metrov).

9.3.4 Režim USB



Poradie prehrávania skladieb/priečinkov je určené poradím, v ktorom sa skopírovali na USB kľúč.





V tomto režime môžete použiť zvukový panel na prehrávanie zvukových súborov uložených v úložnom zariadení USB, napr. na USB kľúči. Pri pripojení pevného disku USB upozorňujeme, že maximálny prúd USB pripojenia zvukového panela je 500 mA. Pozrite si tiež používateľskú príručku k pevnému disku USB.



Ak chcete použiť pevný disk ako prehrávacie zariadenie USB, použite na pripojenie kábel Y so samostatným zdrojom napájania.














Upozorňujeme, že sa niekedy môžu medzi úložným zariadením USB a zvukovým panelom vyskytnúť problémy s kompatibilitou, čo znamená, že bude k dispozícii len obmedzená alebo žiadna funkčnosť. Ak k tomu dôjde, vyskúšajte iné úložné zariadenie USB.

- Úložné zariadenie USB pripojte k portu USB (4) zvukového panela.
- Stlačením tlačidla **USB** (33) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hudobné skladby môžete ovládať pomocou tlačidiel  (16),  (18),  (17) a  (30) na diaľkovom ovládači.

- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (29, 31).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.

Funkcie ovládania dostupné v režime USB:

Úkon	Funkcia
Stlačte tlačidlo  (16).	Pozastavenie/obnovenie prehrávania aktuálnej skladby.
Stlačte tlačidlo  (16), ak bolo prehrávanie predtým pozastavené tlačidlom  (18).	Obnovenie prehrávania na začiatku naposledy prehrávaného priečinka.
Krátko stlačte tlačidlo  (17).	Preskočenie na ďalšiu skladbu.
Stlačte a podržte tlačidlo  (17).	Preskočenie na 1. skladbu ďalšieho priečinka.
Krátko stlačte tlačidlo  (30).	Preskočenie na predchádzajúcu skladbu.
Stlačte a podržte tlačidlo  (30).	Preskočenie na 1. skladbu predchádzajúceho priečinka.
Stlačte tlačidlo  (18).	Pozastavenie prehrávania, prehrávanie pokračuje prvou skladbou naposledy prehrávaného priečinka pri stlačení tlačidla  (16).
Tlačidlo  (18) stlačte dvakrát rýchlo za sebou.	Preskočenie na 1. skladbu 1. priečinka.

Stlačením tlačidla  (28) sa zopakuje aktuálne prehrávaná skladba (na displeji sa zobrazí **ON**) alebo sa zopakujú všetky skladby uložené na úložnom zariadení USB (na displeji sa zobrazí **AL**).


LED displej	Funkcia
ON	Opakovanie aktuálnej skladby.
AL	Opakovanie všetkých skladieb.



UPOZORNENIE! USB port (4) sa nesmie používať na nabíjanie externých zariadení.

9.3.5 Režim AUX

Pomocou tohto režimu môžete prepojiť prehrávacie zariadenia s výstupom Cinch, napr. DVD prehrávačom alebo satelitným prijímačom. Použite dodávaný kábel adaptéra (E).

- Pripojte výstup Cinch z prehrávacieho zariadenia ku konektoru AUX (11) na zvukovom paneli.
- Zapnite zvukový panel pomocou tlačidla pohotovostného režimu  (2, 35).
- Stlačením tlačidla **AUX** (34) na diaľkovom ovládači vyberte tento režim.
- Hlasitosť si môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel hlasitosti (29, 31).
- Ak chcete, môžete si zmeniť zvukové nastavenia pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači.

9.4 Nastavenia hlasitosti a zvuku




Všetky zmeny v nastaveniach hlasitosti a zvuku sa zobrazia na pribl. 2 sekundy na LED displeji (1). Displej sa potom vráti do štandardného zobrazenia príslušného režimu.

9.4.1 Nastavenie hlasitosti

Počas prehrávania môžete hlasitosť nastaviť tlačidlami hlasitosti (29, 31) na diaľkovom ovládači. Prípadne môžete použiť tlačidlá hlasitosti (3, 5) na zvukovom paneli. Podržaním stlačených tlačidiel môžete meniť nastavenie rýchlejšie. Vybraná hlasitosť sa zobrazí na pribl. 2 sekundy na LED displeji (1). Ak nastavíte hlasitosť na najnižšiu úroveň, na LED displeji (1) bude nepretržite blikať **V 00**.

9.4.2 Stlmenie zvuku

Stlačením tlačidla  (12) dočasne stlmíte zvuk. Pri stlmení zvuku začne na LED displeji (1) blikať aktuálne nastavená úroveň hlasitosti.

9.4.3 Nastavenie výšok a basov

Výšky môžete nastaviť podľa svojich požiadaviek pomocou tlačidiel **TREBLE+** (19) a **TREBLE-** (27).

Ak chcete nastaviť basy, stlačte tlačidlá **BASS+** (20) a **BASS-** (26).

9.4.4 Výber zvukových nastavení

Zvukový panel má 4 predvolené zvukové nastavenia. Stlačením príslušného tlačidla (21, 22, 24, 25) vyberiete požadované zvukové nastavenia. Vybrané zvukové nastavenia sa na LED displeji (1) zobrazia nasledovne:

Zvukové nastavenie	LED displej
FILM	CINE
3D	3d
DIALOG	dIA
MUSIC	SONG

9.4.5 Zvukové nastavenia MOVIE

Výberom týchto nastavení vyberiete zvukové nastavenia na prehrávanie napr. filmov alebo dokumentárnych programov.

9.4.6 Zvukové nastavenia 3D

Výberom týchto nastavení pridáte k aktuálnemu prehrávaniu virtuálny 3D priestorový zvuk.

9.4.7 Zvukové nastavenia DIALOG

Výberom týchto nastavení vyberiete zvukové nastavenia na prehrávanie hlasu. Toto nastavenie sa odporúča, medzi inými, aj spravodajské programy.

9.4.8 Zvukové nastavenia MUSIC

Toto nastavenie optimalizuje zvukové nastavenia pri prehrávaní hudby.

10. Čistenie

Vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete. Vyčistite ho mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani drsnú špongiu. Inak môžete poškodiť kryt zvukového panela.

10.1 Skladovanie pri nepoužívaní



Ak nebudete zvukový panel používať dlhšiu dobu, uskladnite ju na čistom, suchom a chladnom mieste. Vyberte aj batérie z diaľkového ovládača, aby nedošlo k ich vytečeniu.

11. Odstraňovanie problémov

Zvukový panel sa nezapína.

- Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do sieťovej zásuvky. Pripojte ju správne, ak nie je.
- Skontrolujte, či je použitá sieťová zásuvka pod prúdom. V prípade potreby odskúšajte zariadenie v inej sieťovej zásuvke, o ktorej viete, že určite funguje.

Nepočúť žiaden zvuk

- Skontrolujte, či je vybraný správny režim. Vyberte správny režim.
- Skontrolujte hlasitosť prehrávania na zvukovom paneli aj pripojenom prehrávačom zariadení.
- V režime **HDMI ARC** a **OPTICAL**: Ak audio zdroj podporuje viackanálové prehrávanie, musíte pred začatím prepnúť na „PCM Stereo“, pretože zvukový panel nebude môcť inak prehrať zvuk. Pozrite si používateľskú príručku svojho audio zdroja.
- V režime **HDMI ARC**: Skontrolujte, či je kábel HDMI(ARC) (C) správne vložený do konektora HDMI ARC (9) v zvukovom paneli a v príslušnom konektore HDMI ARC na externom zvukovom zdroji, napr. televízore. Pri „normálnom“ pripojení HDMI môže televízor len prijímať video a audio signály, ale nemôže ich prenášať.
- V režime **AUX IN**: Skontrolujte, či je kábel adaptéra (E) správne vložený do konektora AUX IN (11) v zvukovom paneli a vo výstupe Cinch externého zvukového zariadenia. Skontrolujte tiež nastavenie hlasitosti externého prehrávacieho zariadenia pripojeného cez kábel adaptéra (E).
- V režime **Optical**: Skontrolujte, či je kábel Toslink (D) správne vložený do optického digitálneho vstupu (10) v zvukovom paneli a v príslušnom konektore externého zvukového zariadenia.
- V režime **USB**: Skontrolujte, či je prehrávacie zariadenie USB formátované súborovým systémom **FAT32** a správne pripojené a či sú v ňom vhodné súbory na prehrávanie. Vhodné súborové formáty: **MP3** a **WAV**.

Zvukový panel sa nedá ovládať diaľkovým ovládačom

- Batérie diaľkového ovládača sú takmer alebo úplne vybité. Vymeňte batérie za nové, rovnakého typu.
- Vzdialenosť medzi zvukovým panelom a diaľkovým ovládačom je príliš veľká. Posuňte ich bližšie k sebe.

Prehrávanie cez Bluetooth® nefunguje

- Vo svojom smartfóne/tablete skontrolujte, či je nadviazané spojenie Bluetooth® so zvukovým panelom SSB 70 C3. V prípade potreby zopakujte párovanie.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Chráňte životné prostredie. Staré batérie nepatria do domového odpadu. Musia byť odovzdané do zberného strediska pre staré batérie. Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.



Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 - 7: plast/ 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály.



Výrobok je recyklovateľný, vzťahuje sa naň rozšírená zodpovednosť výrobcu a podlieha samostatnému zberu.

13. Zhoda



Zariadenie je úplne v súlade so základnými aj inými súvisiacimi požiadavkami smernice RE 2014/53/EÚ, smernice ErP 2009/125/EG a smernice RoHS 2011/65/EÚ.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/339458_1910.pdf

14. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiállová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiállové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 339458_1910



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
 Coesterweg 45
 59494 Soest
 NEMECKO